

منجستان

خانای قوبادی

قەدیم موتڵەق، قەدیم موتڵەق
یا قایم بەزات قەدیم موتڵەق
حەیی بێ زەوال قەییووم بەرحەق
نگارەندەى نەقش نۆتاق ئەرەق
لامەوت بێ شەریک بینای بێمانەند
یەکتای بێ نەزیری خۆش و پەییوەند
موشی رەقەم سەنج ئینشای شادی و شوق
بێ پەر و اجەتەن گوروێ تەحت و فەوق
بەخشندەى مورا، بێ باک جەتانی
نازکێش زومەرەى خۆش و بێگانە
بەوبەشق زاتت بێجەد سەفاتەن
با عیسی ئیجاد کول مومکیناتەن
باجەتی دەروون شەو زیندەداران
بەتاعەت پاک تاعەت گوزاران
بەندەى کەمتەرین مەعسیەت بارەن
فریفتەى شەیتان شووم بەدکارەن
بالوتف و فەزڵت بۆو دەسگیرم
بویەر نە گونام ساحب تەقسیرم
تا (یوم المات) نگەداریم کەر
عەلاج زامان شەرمەساریم کەر
مەگەر هەم بەلوتف چوون تۆ رەحیمی
(عەمیم الاحسان) ئیحسان عەمیمی
ما زۆ بەدیو نە عالەم پەردەش
بویەرۆ نەکار کەردەى ناکەردەش
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ
یا حەى کەس چوون تۆ پەڕی کەس نیەن
چوون تۆنە عالەم فریاد پەس نیەن

لوتفت بێ شومار عەفوت عەزیمەن
رەحمەتت بێشۆ عەتات عەمیمەن
بی میسل و شەریک، تاک و تەنیانی
نگارەندەى نەقش دار دنیانی
رەحمەت و بەخشش خەتمەن بەنامت
سەرسامەن شاھان عالەم جسامت
قاھیران دەور جەقەھرت ماتەن
بەلێ راس ماچان جەکێ پەر و اتەن
عەفوت جایی ئومید بێگانە و خۆشەن
لوتفت دڵنەواز گەدا و دەرویشەن
ئەستەدام ئێدن لاشەریک پاک
بەشق شای ئەرەنگ (وما ارسلناک)
جەعەرسەى مەحشەر مەکەر تەریقەم
بەلوتف مەحزەت بەدەر تەوفیقەم
زبانم بەزیکوتۆ نەبۆ خامۆش
نامت با جەلام نەبۆ فەر و مۆش
یارەب ئامانەن بویەر جەگونام
غەیر جەتۆ نیەن مەلجە و پەنام
چوون من گوناکار خیلەف کرداری
چوون تۆ بەخشندە و هەم رەحم داری
چوون من خەجەت بارشەر و تەریقەت
چوون تۆ صاحب رەحم بانی حەقیقەت
چوون من نافەرمان ئالوودەى هەوەس
چوون تۆ پادشای فەرد و فریاد پەس
بەخشە گونام بەخشندەى داوەر
بۆھەر دوودنیا فریاد پەسیم کەر
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ

منجنا

خانای قوبادی

قەدیم موتڵەق، قەدیم موتڵەق
یا قایم بەزات قەدیم موتڵەق
حەیی بێ زەوال قەییووم بەرحەق
نگارەندە ی نەقش نۆتاق ئەزەرەق
لامەوت بێ شەریک بینای بێمانەند
یەکتای بێ نەزیربێ خویش و پەییوەند
مونشی رەقەم سەنج ئینشای شادی و شەوق
بێ پەر و جەتەن گورۆی تەحت و فەوق
بەخشندە ی مورا د، بێ باک جەتانە
نا زکێش زومرە ی خویش و بیگانە
بەو بەشق زاتت بێ حەد سیفاتەن
با عیس ئیجاد کول مومکیناتەن
با جەتی دەروون شەو زیندەداران
بەتا عەت پاک تا عەت گوزاران
بەندە ی کەمتەرین مەعسیەت بارەن
فریفتە ی شەیتان شووم بەدکارەن
بالوتف و فەزڵت بۆو دەسگیرم
بویەر نە گونام ساحب تەقسیرم
تا (یوم الممات) نگە هەزاریم کەر
عەلاج زامان شەرمە سارییم کەر
مەگەر هەم بەلوتف چوون تۆ رەحیمی
(عەمیم الاحسان) ئیحسان عەمیمی
ما زۆ بدیریۆ نە عالەم پەردەش
بویەرۆ نەکار کەردە ی ناکەر دەش
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ
یا حە ی کەس چوون تۆ پەری کەس نیەن
چوون تۆنە عالەم فریاد پەس نیەن

لوتفت بێ شومار عەفوت عەزیمەن
رەحمەتت بێشو عەتات عەمیمەن
بی میسل و شەریک، تاک و تەنیانی
نگارەندە ی نەقشدار دنیانی
رەحمەت و بەخشش خەتەن بەنامت
سەر سامەن شاھان عالەم ج سامت
قاھیران دەور جەقەھرت ماتەن
بەلێ راس ما چان جەکێ پەر و تەن
عەفوت جای ئومید بیگانە و خوێشەن
لوتفت دلنەواز گەدا و دەروێشەن
ئەستەعام ئێدن لاشەریک پاک
بەشق شای ئەورەنگ (وما ارسلناک)
جە عەر سە ی مەحشەر مەکەر تەریقم
بەلوتف مەحزەت بەدەر تەو فیقم
ز بانم بەزیکوتۆ نەبۆ خامۆش
نامت با جەلام نەبۆ فەرا مۆش
یارەب ئامانەن بویەر جە گونام
غەیر جەتۆ نیەن مەلجە و پەنام
چوون من گوناکار خیلان کرداری
چوون تۆ بەخشندە و هەم رەحمدا ری
چوون من خەجەت بارشەر عوتەریقەت
چوون تۆ صاحب رەحم بانی حەقیقەت
چوون من نافەرمان ئالوودە ی هەوەس
چوون تۆ پادشای فەرد و فریاد پەس
بەخشە گونام بەخشندە ی داوەر
بۆھەر دوودنیا فریاد پەسیم کەر
وەرنە بەزاتت جەلای زاتت—
مەکەر وون رۆی حەشر من شکات تۆ

نیوهرۆک

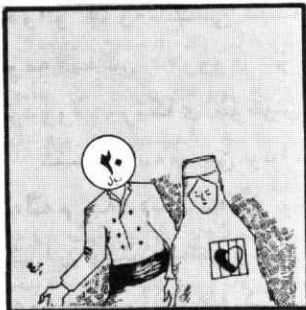
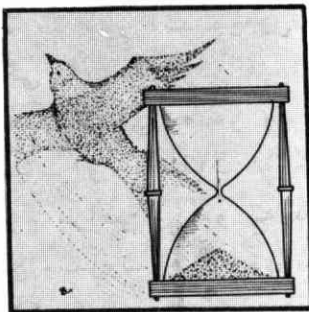
مناجات	۲
سەروتار	۳
ریبازی سروه	۶
باسی ئەدەبی	۱۰
برایەتی	۱۴
رەخنەلەسەر	۱۸
شیخەسەنی مەولانا و	۲۳
رەخنە و پیشیار	۲۸
فۆلکلۆر	۳۰
گەنجەلیل	۳۴
جوغرافیا	۳۸
هەواری شیعەر	۴۲
دەنگ لەزمانی کوردیدا	۴۴
گەڕانەوی دەهزار	۴۶
چیرۆک بۆمنداڵان	۵۰
ژن بەژنە	۵۶
ئیمە و خۆینەر	۶۰
ژیانی ئاسایی	۶۴
شا عیرانی لاو	۶۸
بارەینانی منداڵ	۷۰
گۆلی کەم خایەن	۷۲
وسێن شەشە	۷۵
شەری کراس	۷۸
رێنوێنی ئەدەبی	۸۲
تەنیا ی تەنیا	۸۸

وێنەی رووبەرگ:

میعما ری سنه

وێنەی پشت بەرگ:

نامەی حەزرەتی محەممەد (د.خ)

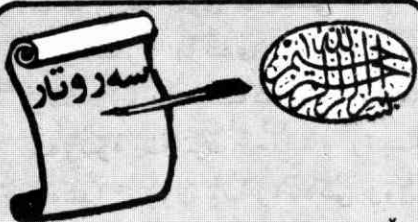


مۆزەوێ ئێدەبەر - مەزەنە

سروە

ناوێشان: ارومە - چەراوە
دانش - چەراوە زانرا - مەزە
شەرفەنگ وادەجات کوردی:
انتشارات صلاح الدین ابوبی.
تەلەفۆن ۳۵۸۰۰

چاپ: از شرکت ایرانچاپ
تەلەفۆن: ۳۲۸۱



سلاو لە خۆینەرانی بەرپر:
لە ژمارە پێشوو دا کە باسی
دەروەستی قەلەم کراویەکیک
لە تایبەتی یەکانی قەلەمی
دەروەستمان بەناوی (بەدی
هینانی بەرپر) شی کردەووە.
ئێستاش هەر ئەم باسە درێژە
دەدەین.

بەو هیوا یە لاو قەلەم بە
دەستەکانمان ئەوەندە لێ
توانا یاندا یە حەول بـدەن
بۆ ئەوە " هەستی بەرپر" لێ
نیو خەلکدا پتەوتر بکەن و لە
نسکۆردن وری هەتڵە بوون
بپاریزین و هەر وەک لێ
رابردوودا دیتوو مانە تووشی
لاری یی نەبن.

لە بیرمانە لە زەمانی
دەستەلاتاری تاغوت و رژیمی
ستەمشاییدا لە لایەن ریکخراو
وینکە بە روالەت فەرەنگی
و هونەری و تەبلیغی و تەناتەت
ئامووزشی یەکانیش بەرنامە -
یەک دارپێژا بوو کە مەبەستی
خاflاندنی چینهکانی کۆمەڵ بە
تایبەتی چینی بەورە و وزە ی
لاو بوو، تا لە ئاست چارە
نووسی سیاسی و کۆمەڵایەتی
و ئابووری خۆیان کە مەترخسەم
بن.

ئەودەم ئیستکباری جیهانی
بەرنامە ی دادەڕشت و شای

نیوهرۆک

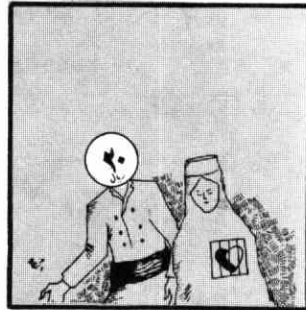
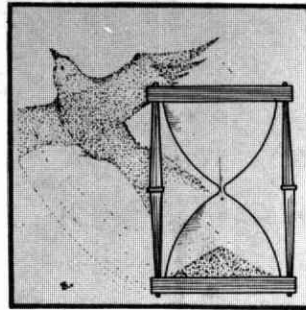
۲	 مناجات
۳	 سەروتار
۶	 رێبازی سروه
۱۰	 باسی ئه‌ده‌بی
۱۴	 بڕایه‌تی
۱۸	 ره‌خنه‌له‌سه‌ر
۲۳	 شێخ‌حه‌سه‌نی‌مه‌ولانا‌وا
۲۸	 ره‌خنه‌و‌پێشنیار
۳۰	 فۆلكلۆر
۳۴	 گه‌نج‌خه‌لیل
۳۸	 جو‌غرافیا
۴۲	 هه‌واری شیعیر
۴۴	 ده‌نگ‌له‌زمانی کوردیدا
۴۶	 گه‌رانه‌وه‌ی ده‌هه‌زار
۵۰	 چیرۆک بۆمندا‌لان
۵۶	 ژن به‌ژنه
۶۰	 ئێمه‌و‌خوێنه‌ر
۶۴	 ژیا‌نی ئاسایی
۶۸	 شا‌عیرانی لاو
۷۰	 باره‌تیا‌نی مندا‌ل
۷۲	 گۆلی که‌م‌خایه‌ن
۷۵	 وێنێ شه‌شه
۷۸	 شه‌ری کراس
۸۲	 رێنوێنی ئه‌ده‌بی
۸۸	 ته‌نیا ی ته‌نیا

وێنه‌ی رووبه‌رگ:

میعماری سنه

وێنه‌ی پشت‌به‌رگ:

نامه‌ی چه‌ره‌ته‌ی مه‌مه‌د (د. خ)

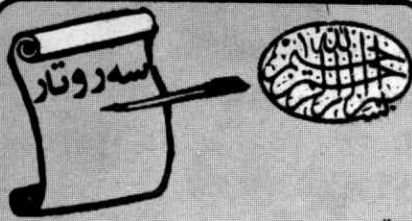


گۆزاره‌ی ئه‌ده‌بی - سه‌ره‌مه‌تی

سروه

ناوهندان: ارومیه - چهارراه
دانش - چب‌زانداری - مرکز
نشر فرهنگ و ادبیات کردی:
انتشارات صلاح الدین ایوبی.
تلفن: ۳۵۸۰۰

چاپ: از شرکت ایرانچاپ
تلفن: ۳۲۸۱



سلاو له‌ خوێنه‌رانی به‌ریز:
له‌ ژماره‌ی پێش‌ه‌وا که‌ باسی
ده‌روه‌ستی قه‌لم کراویه‌کیک
له‌ تایبه‌تی یه‌کانه‌ی قه‌لمی
ده‌روه‌ستمان به‌ناوی (به‌دی
هێنانه‌ی به‌رپرسی) شی کرده‌وه.
ئێستاش هه‌ر ئهم باسه‌ درێژه
ده‌ده‌ین.

به‌و هیوایه‌ لاوه‌ قه‌لم به‌
ده‌سته‌کانمان ئه‌وه‌نده‌ی له‌
توانایاندا یه‌ حه‌ول بده‌ن
بۆ ئه‌وه‌ "هه‌ستی به‌رپرسی" له‌
نیو خه‌لکدا پته‌وتر بکه‌ن و له‌
نسکۆب‌ردن و رێ هه‌تله‌ بوون
به‌پاریزێن و هه‌ر وه‌ک له‌
رابردوودا دیتوو‌مانه‌ تووشی
لاری یی نه‌بن.

له‌ بیرمانه‌ له‌ زه‌مانی
ده‌سته‌لاتداری تا‌غووت و رژیمی
سته‌مشاییدا له‌ لایه‌ن ریکخراو
و بێکه‌ به‌ رواله‌ت فه‌ره‌ه‌نگی
وه‌ونه‌ری و ته‌بلیغی و ته‌نانه‌ت
ئا‌مووزشی یه‌کانیش به‌رنامه‌ -
یه‌ک دا‌ریژرا‌بوو که‌ مه‌به‌ستی
خا‌فلاندنی چینه‌کانی کۆمه‌ل به‌
تایبه‌تی چینی به‌وره‌ و وزه‌ی
لاو بوو، تا له‌ ئاست چاره‌
نووسی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی
و ئا‌بووری خۆیان که‌ مه‌ترخسه‌م
بن.

ئه‌وه‌ده‌م ئێستکه‌باری جیهانی
به‌رنامه‌ی دا‌ده‌رشته‌ و شای

غەيان كە گوئى لە مستى ئەو بوو
ئەو بەرنامانەى لە ھەموو
رېڭخراو و بنكەكانى ولاتدا
بەرپۆھ دەبرد. جالەم رېبا-
زەشدا پوول و پارەيەكى زۆرى
خەرج دەکرد. لەو بەرنامەدا
ئەھمىيەتتىكى تايبەتى بـو
قەلەم بەدەست ديارى كرابوو،
شوئنى لە سەر نووسراوھى
كۆمەلایەتى وھونەرى و
ئەوان دانابوو.

جالەم نووسراوانى
ئەوھى نەبوو بايەخى ئىنسانى
وئەخلاقی و وریا بوونەوھى
تاكى وگشتى، ھەلسەنگاندن و
رەخنەى وردىنانەلە روودا -
وھەكان بوو.

ھەر كە شۆرشى ئىسلامى
دەستى پېكرد لىمشتى تىگە -
يشتن ووشيارى خەلك بووبە
كۆسپى رەگ ئاژۆكردنى ئىم
دارە بى فەرە (ئەگەرچى بە
تەواوى لەریشە دەرنەھات)
سەرەراى ھىندىك لادان و
سەرەپۆيى قەلەم لە لایەن
ئەوانەوھە كە شۆرش زەبرى
لیدا بوون و بە ئەنقەستىا
لە بەر نەزانى و كەمزانستى
وتىكوشانى ئەوانەى لـە
بنەوھەبرىيان رەچا و دەکرد
قەلەم رېبازى راستى خۆى
گرتەوھەر.

بەلام چونكە ھۆيەكانى
"فاعلىت" و "قابلىت" بـە
تەواوى بنەبرى نەكرا ديسان
ھەلسوونى ھىناوھ و بووبە
بىانووى دوژمن. سەر لە نوئ

ھەولەولەى كۆپ و دەستەى
سەر بە دنيا خۆزانمان دیتەوھ
كە بو بوژاندنەوھى فەرھە -
نگى وابەستە و بارھىنانى
نەسلىكى بى خەبەر وئاگا لە
خۆپراو، نەسلىك كە خۆ بە
كەم بزائى و زوو بەردەست
بى و بىروباوھرى خۆى بدۆرپىنى
تىكوشان.

جالەم رېكايەدا مەيل و
ھەوا و ھەوەسى سىياسى و
كۆمەلایەتى دەرووى بو ئەوان
كردووھ و رېگای بوخۆش كردن.
ئىستا بەم پى و دانە
قەلەم بەدەست دەبى وریا و
لېزان وتىگە يشتووبى. بو
ئەوھى بتوانى ئەركى مېژووبى
خۆى بەجى بىنى و بەرسىنگە
لە نائەھلان بېرپۆتەوھ.

قەلەم بەدەستەوھ گرتن
ونووسىن زۆر ھاسانە ئەوھى
ھەوئىنى ئىمتىيازە بەرھەم و
رادەى رېبەرى و رېنوئىنى
قەلەمە.

بۆيە دەبى بو ناساندنى
ئەو مەكە قۆلى ھىمەت ھەل
بەكەين وچاك و خراب لېك
ھەلۆيرىن.

مەسەلەى بەدى ھىنانى
ھەستى بەرپرسى كەلە ژمارەكانى
پېشوو دا باسما ن کرد ھەربە -
يەكە بو پېشگرتنى لافاوى مال
وېران كەرى خۆنەناسىنى، كە
جىھانى ئىستكبار و غىلحاد بو
كۆت و سەندم كردنى چەوساوەكان
بەكارى دىنى.

لەم بابەتەوھ زۆر دواين

ئىستا وەختى ئەوھ ھاتووھ كە
رېگەى كەردەوھ پىشان بەدەين.
ھەول شەرت واقع خوازى يە
ھەر جوولانەوھىيەكى
بەرپرسانە پىويستە واقع
خوازانە شىبى. جوولانەوھى بى
ئەوھى راستىمان لە بەرچاوبى
كوئرانە و خيالپەردازانەى و
بەرپرسى تىدا نىە لە بەرئەوھ
نووسەرى دەروەست دەبى
واقعىيەت ئاشكرا بكاوپەردەى
ئىبھام و غەفلەت لە بەرچاوى
خەلك لادە. ئەوھش وەختىك
دەلوئى كە نووسەر خۆى
واقع خوازى.

بەراوردى (حەقىقەت) و
(واقعىيەت)

ئەوھى لە بەرچاوھ واقعىيەتە
وئەوھى دەبى ھەبى حەقىقەتە
لەپاش ئەم فەرزە دەكرى بلەين
مەبەستى ئىمە لە واقعىيەت
خوازى حەقىقەت خوازى يە.

ئىستا بو ئەوھى ئىمە
حەقىقەت خوازىين چەند
شتمان پىويستە:

يەكەم ناسىنى حەقىقەت و
ناساندنى بە خەلك. دووھەم
شى كردنەوھى واقعىيەت و
ھەلسەنگاندن ورەخنەلېگرتنى
لە ھەموو بارپۆكەوھ. سېھەم
لەبەر يەك رانانى ئىمە
دوومەبەستە و پېك گرتنىيان
بو ئەوھ لە رېگای واقعىيەتە -
وھ بە حەقىقەت بەگەين.

دەبى زۆر وریا بىن كە
پى داگرتن لەسەر بىەزە
واقعىيەت كە نەبىتە ھۆى دوور

غەيان كە گوئى لە مستى ئەو بوو
ئەو بەرنامانەى لە ھەموو
رېكخراو و بىكەكانى ولاتدا
بەرپۆھ دەبرد. جالەم رېيا-
زەشدا پوول و پارەيەكى زۆرى
خەرج دەکرد. لەو بەرنامەدا
ئەھەمىيەتتىكى تايبەتى بـو
قەلەم بەدەست ديارى كرابوو،
شوينى لە سەر نووسراوھى
كۆمەلايەتى وھونەرى و
ئەوان دانابوو.

جالەم نووسراوانسەدا
ئەوھى نەبوو بايەخى ئىنسانى
وئەخلاقى و وريا بوونەوھى
تاكى وگشتى، ھەلسەنگاندن و
رەخنەى وردىنانەلە روودا -
وھەكان بوو.

ھەر كە شۆرشى ئىسلامى
دەستى پىكرد لىمشتى تىگە -
يشتن ووشيارى خەلك بووبە
كۆسپى رەگ ئاژۆكردنى ئىم
دارە بى فەرە (ئەگەرچى بە
تەواوى لەریشە دەرئەھات)
سەرەرەى ھىندىك لادان و
سەرەرپۆيى قەلەم لە لايەن
ئەوانەوھە كە شۆرش زەبەرى
لیدا بوون و بە ئەنقەستىا
لە بەر نەزانى و كەمزانستى
وتىكوشانى ئەوانەى لـە
بنەوھەرىيان رەچا و دەكرد
قەلەم رىيازى راستى خۆى
گرتەوھە بەر.

بەلام چونكە ھۆيەكانى
"فاعليت" و "قابليت" بـە
تەواوى بنەبەر نەكرا ديسان
ھەلەسوونى ھىناوھە و بوو بە
بىانووى دوژمن. سەر لە نوئى

ھەولەوھەلاى كۆر و دەستەى
سەربە دنيا خۆزانمان دیتەوھە
كە بوو بوژاندەوھى فەرھە -
نگى وابەستە وبارھىنانى
نەسلىكى بى خەبەر وئاگا لە
خۆبراو، نەسلىك كە خۆ بە
كەم بزائى و زوو بەردەست
بى وبيروباوھەرى خۆى بدۆرپىنى
تىكوشان.

جالەم رىگايەدا مەيل و
ھەوا و ھەوەسى سياسى و
كۆمەلايەتى دەرووى بو ئەوان
كردووھە و رىگاي بوخۆش كردن.
ئىستا بەم پى ودانە
قەلەم بەدەست دەبى وريا و
لېزان وتىگەيشتووبى. بو
ئەوھى بتوانى ئەركى مېژووويى
خۆى بەجى بىنى و بەرسىنگە
لە نائەھلان بېرپۆتەوھە.

قەلەم بەدەستەوھە گرتن
ونووسىن زۆر ھاسانە ئەوھى
ھەويىنى ئىمتيازە بەرھەم و
رادەى رىبەرى و رىنووينى
قەلەمە.

بۆيە دەبى بو ناساندنى
ئەو مەكە قولى ھىممەت ھەل
بەھىن وچاك و خراپ لىك
ھەلاوېرىن.

مەسەلەى بەدى ھىنانى
ھەستى بەرپرەسى كەلەژمارەكانى
پىشوو دا باسما كەرد ھەربە -
يەكە بو پىشگرتنى لافاوى مال
وېران كەرى خۆنەناسىنى، كە
جىھانى ئىستىكبار وئىلحاد بو
كۆت وستم كەردنى چەوساوەكان
بەكارى دىنى.

لەم بابەتەوھە زۆر دواين

ئىستا وەختى ئەوھە ھاتوھە كە
رىگەى كەردەوھە پىشان بەھىن.
ھەوھەل شەرت واقع خوازى يە
ھەر جوولانەوھەيەكى
بەرپرسانە پىويستە واقع
خوازانەش بى. جوولانەوھە بى
ئەوھى راستىمان لەبەرچاوبى
كويرانە و خيالپەردازانەيە و
بەرپرەسى تىدا نىە لەبەرئەوھە
نووسەرى دەروەست دەبى
واقعىت ئاشكرا بكاوپەردەى
ئىبھام و غەفلەت لە بەرچاوى
خەلك لايدا. ئەوھەش وەختىك
دەلوئى كە نووسەر خۆى
واقع خوازى.

بەراوردى (حەقىقەت) و
(واقعىت)

ئەوھى لەبەرچاوھە واقعىتە
وئەوھى دەبى ھەبى حەقىقەتە
لەپاش ئەم فەرزەدەكەى بلەين
مەبەستى ئىمە لە واقعىتە
خوازى حەقىقەت خوازى يە.

ئىستا بو ئەوھى ئىمە
حەقىقەت خوازىين چەند
شتمان پىويستە:

يەكەم ناسىنى حەقىقەت و
ناساندنى بە خەلك. دووھەم
شى كەردنەوھى واقعىتە و
ھەلسەنگاندن ورەخنەلېگرتنى
لە ھەموو بارىكەوھە. سېھەم
لەبەر يەك رانانى ئىمە
دووھەبەستە و پىك گرتنىان
بو ئەوھە لە رىگاي واقعىتە-
وھە بە حەقىقەت بەگەين.

دەبى زۆر وريا بىن كە
پى داگرتن لەسەر بەعزە
واقعىتەىك نەبىتە ھۆى دوور

بوونه وه له حقیقه تیا له
 گهڼ هیندیک مهوزووع ریځک
 بکهوین و حقیقه ت فیدابکهین.
 جا نه وه نهزموونیکي سهخته
 که زورکه سلیی ره دده بنه وه
 وریا کردنه وه و مزگیني پیدان
 ده بی خویندر له باسیکی
 مهنتیقی و موسته ده لدا راست
 وره وان یا به عشاره وکینایه
 (به پی همل و مهرج) له زه
 و زیان و مترسی یا ناگادار
 بکړئ وله ثاقبه تی بده و ام،
 بوونی واقعیه تیکي مهنتفی
 له کومه لدا، ناگادار بکړئ
 دهنه هیچ چشه جم و جوول و
 جوولانه وه یک بو گوړیني
 بنه رته تی و ته ناته روا له تیش
 پیک نایه .

هر وشیار کردنه وه یکه
 (نه گهر زوریش پیویست پی)
 رهنه ته سیریکي پیچه وانه ی
 هه بی و بیته هو نا هومیدی
 وله نیو بردنی مهست . نه وه
 بوخوی زور گرینکه . بو نه وه
 تووشی وها مهسه له یکه
 نه یهین (که به داخه وه زور له
 ده و رانی میژووی ولاتی نیمه دا
 بوته هو ده خه وکـردن و
 بهستنه وه بیر وله نا کامدا
 له نیو چوون) ده بی له قهده ر
 همل و مهرجی زه مان و مهکان

بسم الله الرحمن الرحيم
 «مرمقاله»

وراده ی سهلمانندی گویدیر
 مهترسی شاکرا بکړین تا
 له لایه ک وشیاری بکاته وه
 و له لایه کی تره وه ههستی
 به رهنگاری تیدا بخولقیڼی .
 وهختیک هم مهسته وه دی
 دئ که له ره و انناسی تاکي و
 کومه لایه تی کهلک وهر بگریڼ
 وباوه پرمان به خو بی و بزانیڼ
 تا چ راده یه ک شوین له سه ر
 گویدیر داده نی . جا نه وه دم
 ورده ورده نه وان بو هم
 خباته ښناسی یه ته یار
 بکهین .

نه گهر ناوړیک و هزه مان ی
 پیش شوړش بدهین و هیرمان
 دپته وه که پروابه "بی سه مهر
 بوونی به ربه ره کانی له گه ل
 دام وده زگای پردهسته وده یاره ی
 په هله وی وژاندرمه ی ناوچه و
 تیکدانی نه ونیزامه " تا
 چ راده یه ک ببووه هو ی کش و
 مات بوونی کومه ل . پاشان
 دیتمان کا تیک وزه ی به ربه ره -
 کانی و تیکو شان که و ته گیان و
 له شی خه لکه وه چ ئال و گوړیکي
 گهره پیک هات ، ئیست
 پیویسته له کاری وشیار کردنه -
 وه ی کومه لدا زور وریا بین
 تا نه وه نده ی پیویسته خه لک
 دنه بدهین و نه یه لین تووشی

باسلام به خوانندگان
 عزیز
 در شماره قبل در ادامه
 بحث تعهد قلم به یکی از
 ویژگیهای قلم متعهد تحت
 عنوان مسئولیت آفرینی

سستی و داهیزان بی. بو هم
 کاره ده بی مزگیني وه دی هاتنی
 نه و نامانج و ناواته
 پیروژانه ی رووحی ښناسیان
 پی ده گه شپته وه بدهین . به
 جوړه هیوا و هومید بخهیننه
 دل چین و توپزه کانی کومه ل
 تابو به جئ هیانانی نه رکی
 خویان ناماده بن . سه رکه و تن
 له کاره دا بهسته یه به
 نیشان دانی نه و دیارده جوان
 و دزیوانه ی له گوړین و روون
 کردنه وه ی زهیني نه و خه لکه ی
 که بو یان دهنووسین .

له زور ریازاندا پیویسته
 پیشه کی کاریکی گرینگی
 دیکه ش بکهین . نه ویش نه وه یه
 که په یوه ندی رووحی وکومه ل -
 یه تی و نا بووری و سیاسی
 کومه ل له گه ل نه و دیارده
 دزیوانه که له گوړیدان
 بیسی . نه و کاره ش پیویستی
 به لیک دانه وه یه کی دروستی
 همل و مهرج و ناسینی دروستی
 شخسی یه تی ښسانه .
 هم مهتله به گرینگترین
 هو یه بو شکان و به زین ی
 مله وره کانی روژه لات و روژ نا و
 که له بهر شه پولی به هیزی
 هم خه لکه راوه ستاون .
 دریژه ی هه یه

پرداختیم .
 اینک در ادامه بحث ویژ -
 گیهای مکمل "مسئولیت آفرینی
 رانیز مورد بحث قرار میدهم
 باشد تا قلم بدستان جوان و
 بیروانه لایه رهی ۹۲

ههیمن

ئومیدوارم ئەم سرووێه هه‌ربێ و هه‌ردلان بووژنیته‌وه وهه‌رگولان بگه‌شیته‌وه و هه‌ردلێ کوردان خوش بک

ریبازی سروو

قازی
ئه‌حمه‌د

زستانی سالی ٦٣ی هه‌تاوی
له‌ هه‌موو کوردستان بووبه
ده‌نگۆ که‌ ما‌مۆستا‌هه‌یم—
خه‌ریکه‌ گۆوا‌ریکی کوردی
ده‌ربکا . ئەم هه‌واله‌ زۆرزوو
ده‌ولات‌گه‌را و سه‌رنجی خه‌لکی
کوردستانی راکێشا وه‌ه‌موو
چاوه‌روان بووین :

ئاخۆ بێتی ئەوشا سواره
پیره‌ بتوانی به‌نیۆ ئەو
هه‌موو که‌ندوکۆسه‌دا ری‌بهری
ورینگه‌یه‌ک بۆوه‌رێ خستنی
کاروانی فهره‌نگ و ئەده‌بی
کوردی بکاته‌وه‌ ؟

به‌هاری ٦٤ی هه‌تاوی به‌و
تامه‌زڕویی یه‌وه‌ ده‌ست‌پیکرد
سه‌ره‌نجام "سروه‌"ی هه‌یمن له‌
سه‌ره‌تای هاویندا گه‌یشته‌
ده‌ستمان و فینکایی خسته‌
دلمانه‌وه‌ . بـلا‌وبـوونـه‌وه‌ی
سروه‌ شاعیر‌گوتنه‌ی "ته‌نینه‌—
وه‌ی وه‌کوو بۆنی گولاله‌
ئانی بوو" له‌هه‌موو شار و
گوندی ولات‌باس‌باسی "سروه‌"

وه‌یمن بوو .

"سروه‌" هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای
له‌دایک بوونی‌را جوان و
پوخت و پاراو بوو . هه‌ر واژه
و رسته‌یه‌کی نه‌خشی هه‌یمنی
پێوه‌ دیاربوو . ناسک‌خه‌یالی
شاعیرانه‌ و شپۆه‌ی ساکاری
په‌خشان نووسینی هه‌یمن وه‌ک
سه‌رچاوه‌ی زولالی ئاوی کانیا—
وی کویستان میترگی سه‌ره‌ه‌زی
"سروه‌"ی به‌ هه‌زار چه‌شنه‌
جوانی رازاندیۆوه‌ .

هه‌یمنی به‌ئه‌زمونی دنیا
دیده‌ جوارچی‌وه‌ی کاری گۆوا—
ری "سروه‌"ی خسته‌ به‌ستی
فه‌ره‌نگ و ئەده‌بی کوردی یه‌وه‌
وریبازیکی وه‌های گرت‌به‌ر
که‌ نه‌ دوژمن توانی ره‌خنه‌ی
لێ بگرێ و نه‌دۆست توانی
ریزی لێ نه‌گرێ . شاعیری
فه‌رزانه‌ی (فه‌رزانی) کورد
ئه‌وه‌ی بۆروون ببۆوه‌ که‌
هه‌ر فه‌ره‌نگه‌ نامری .
تا ئەم‌ڕۆ له‌ کوردستانی

ئهمه‌دا زۆرجار رۆژنامه‌
وگۆوار وکتییی کوردی بـلا‌و
کراونه‌وه‌ که‌ به‌ پیتی خول و
سووری زه‌مان له‌ خزمه‌تی‌بیرو
باوه‌ری تایبه‌تی خۆیاندا
بوون وه‌هرگیز تا ئه‌ستـا
رۆژنامه‌ یا گۆوا‌ریکی که‌
راسته‌وخۆ خزمه‌تی فه‌ره‌نگ
و ئەده‌بی کورد بکا بـلا‌و
نه‌بۆته‌وه‌ . هه‌یمن به‌ بـلا‌وکرد—
نه‌وه‌ی "سروه‌" گه‌مارۆی
پته‌وی قه‌لای فه‌ره‌نگ و
ئەده‌بی کوردی شکاند و هه‌ل
ومه‌رجی به‌هره‌وه‌رگرتنی له‌م
گه‌نجینه‌ بێ وینه‌یه‌ بـۆ
هه‌موومان پیکه‌تیا . بـا‌وه‌کوو
ئهم پاله‌وانه‌ به‌ ئەزمونه‌
وه‌ک ئاره‌شی که‌واندار گیانی
خۆی له‌سه‌ر ئهم کاره‌ دانا ،
به‌لام هه‌ریمی ده‌سته‌لات‌داری
فه‌ره‌نگی نه‌ته‌وه‌که‌ی فره‌وان
ترکرده‌وه‌ و گه‌یشته‌ ری‌زی
پیاوانی نه‌مری میژوو .
فه‌ره‌نگی کوردیه‌ درێژا—

ی میژوو، به تایبتهی لـم
دوو سهدهی دوايیدا کهوتـه
ژیر هیژشی بی وچانی
دوژمنانی مرقّایهتی و
ئازادی .ئم گنجینه دهو-
لمهنده یا داگیردهکرا یا
شاردرايهوه تائهو ئینسانه
که کوردی پیدهلتن تووشی
پووکى وکلۆرى وههستی
"خۆبهکهمزانی" بی و له
ئاکامدا بۆ پرکردنهوهی
بۆشایی گیان ودهروون تی
بکۆشی فرههنگی بیگانه
ئهویشلایه نه پووچهلهکانی
له میشکی خۆی باخنی و
باوهری بهخۆی نه مینتی .

ریبازی سروه بی کهمو
زیاد، بی پته لاگوتن ،بهربه-
ندیکی پتهوه که ریگا له
بیزلهخۆکردن و له بهریگانه
پارانهوه وچاوده فرههنگی
بیگانه برین دهگـرئ و
دهمانگپرتتهوه سهرفرههنگ
و ئهدهبی رهسهنی خۆمان .
رووناک بیرى کورد کاتیک له
سروه دا بهیتی "سوارۆ" و
"سیدهوان" و "کاکه میرو کاکه
شیخ" دهخوینیتتهوه رهنگه
له و باوه ره دهست هه لگرئ که
تراژدی "هاملت" به سۆزترین
رووداوی دل سوتینی ئهدهبی
جیهانی بی ووتنه ی له هیچ
فرههنگ وئهده بیتکدا دهست
نه که وئ یا ئاگاداری له
رووداوی دمدم و به سه رها تی،
خانی له پ زیرین ، تراژدی
"قهیسه رو پۆمه" ی له

به رچاوی بخا و بیته وه سه رخۆ
بلی "گهلۆ! خۆ ئیمه ئه وه
بووین ونه مانده زانی !".

"خۆ به که مزانی" و "له خۆ
بیزار بوون" و "بیگانه بهزل
زانی" نه خۆشی کۆمه لایه تی
که زیاتر له نیو کۆمه لانی
چه وساه ی گیتیدا په ره ده گرئ
وده بیتته هۆی درێژه په ییدا
کردنی ده سه لاتداری داگیرکه ر
وژێرده ستی و چه وسانه وه ی
خه لکی زۆر لیکراو . یه کیک
له ریگا هه ره گرینگه کانی
چاره سه رکردنی ئه نه خۆشی-
یا نه "گه رانه وه سه رخۆ" یه و
ئه وه شه به م ئال و گۆره
دهرونی یه ده گوترئ که
ده بیتته هۆی راپه رین و
هۆشیار بوونه وه ودژی نا په وا
را وه ستان " ریبازی سروه
هه ره له سه ره تا وه ئه م ئال و
گۆره ی له نیو خویننه ران و
کۆمه لانی کوردستاندا پیک
هینا و سه رنجی لاوانی ولاتی
بۆدنیای به رفره وانسی
فره ههنگ وئه ده بی کورد
راکیشا .

ئێستا تیراژی سروه خۆله
بیست ههزار ده دا که زور به ی
نووسراوه کانی له لایه ن
خویننه رانی به رپزه وه ده نیتر-
درئ. هه زاران نامه ونوسراوه
وگوتار و با به تی دیکه مان
له سه رانه ری کوردستان و
ولاتانی ده ره وه پێ ده گا .
هه زاران ده ستی پارانه وه و
دوعا به ره وئاسمانن که ئه و

کاره درێژه ی بی وته گه ره ی ،
نه به ته ری .ئم پێشوازی
وهه لوپسته گشتی یه ئه م
راستی یه مان بۆروون ده کا -
ته وه که "سروه" هه ره له
هه وه ل هه نگا و پا به ره و خه لک
رۆیشتوو و ئه رکی خزمهت
به فره ههنگ وئه ده بی خه لکی
وه ستۆگرتوو و کاتیک
دیتوو یه تی ئامیزی هه موانی
بۆئاواله یه تیکوشا وه
هه نگاوی به ره و خه لک چوونی،
به رزتر باوئ .

پاش کۆچی دوا یی ما مۆستا
هین ئیمه خۆمان ئاماده ی
تیکوشانیکی زۆرتر کـردوو
تا شوینی به رنه ده یین و له
ریبازی لانه ده یین . سوورین
له سه ر ئه وه که پله ی چلونا -
یه تی با به ته جۆرا و جۆره کانی
گۆوار به رزتر بکه ینه وه .
سروه ده بی هه ره وه ک جا ران
تریبۆنی بیرو پای گشتی
هه موو خه لکی کوردستان بی .
دیسان له هه موو خویننه ران
ونووسه رانی خۆشه ویستمان
داوا ده که یین به ناردنی
نامه ونووسراوه وپیشنیار
وره خه وچه شه با به تی دیکه
یا رمه تیمان بده ن تا بتوانین
به سه ر که ندو کۆسی ریگا دا
زال بین و "به ره وئاسـۆی
روون" هه نگا ومان کرژتر
بکه یین . "خوا یاربئ"



ح ره شیدی زه رزا

ساقیا جهرگم برآ جهرگم برآ
بیره لام بهرگی هومیدم دادرا

تو ده زانی بو په نام هیناوه بو
کس ده ها نام نایه ساقی غیری خو

کانی خوین و خو، دوو چای سویر من
کاغزم کیلگهن، قهله مئا و دیر من

من نهله و شوینه شهوارم کردووه
له و ههوارانه ههوارم کردووه

مل به موروی شیعی پاراوو جوان
روژگارئی بوم ده ها تنه جی زوان

ها و ده می روژ و شهو، کات و سه عات
دوست وها و پپی سرگوریشته و کاه سات

ریژنه باران و هه تاوی بهر به دیان
قاسپهیی که و شیعی "هیمن" نهی شوان

دول وکیوو کهژ هه موو پیوار من
شه و خوناوهی په لگی گول دلدار من

بولبولی خه مگین نه و اخوانی مننه
ئیش و برکی گهل هه موو زانی مننه

تهیری سهر سهختی کهژ و کیوم نه من
کوتری تیژبالی نیو چیوم نه من

ئاشقی ناله ی به سوی خاسه کهوم
ساتی دهنگی وی نه بیسم ناسرهوم

من له روژ بیزار وها و دهنگی شهویم
بویه هه روا هه لوه دای ئیره و شهویم

لیره وارو جهنگه ل و سهر هه رد نه ما
زه رده و ماه و شهسته م و بن به رد نه ما

جی نه ما سهر لی نه ده م رووی تی نه که م
تا ورینگی تو هه لیگرت شوینه که م

ورینه

من به دووی نه و دهنگه دا به ژنم اهری
خوم ته کاندو دارئی بووم میوهم وهری

توبلایی وشک بیته وه چای پرئا و
تو بلایی راست بیته وه پشتی چه ما و

نه و چریکه ی ئاسمانی تازه چوو
ها و زمانی بی زمانی تازه چوو

ساقیا من نوقمی ده ریای مهینه تم
زور گرانه باری داخ و هه سره تم

من به قهت نه و کیوه ده ردو ژانمه
ئیش و برک و ده ردو کول میوانمه

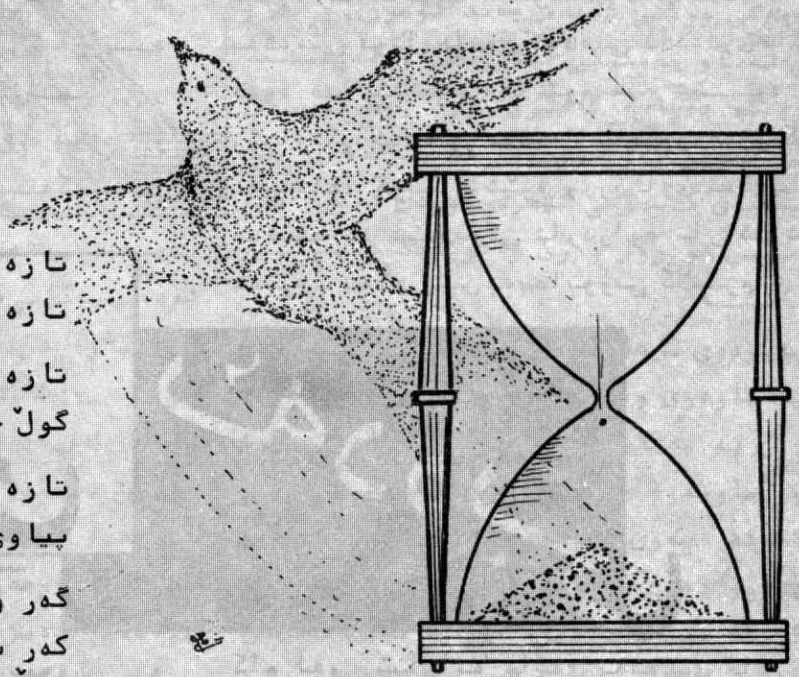
لیله ئاوی روونی چاوه ی کاننی من
دوایی نایه ده ردی بی ده رمانی من

چون نه نالم، چون نه که م نه و زامه هه ست
من هه وینی گشت نه وینمدا له ده ست

ئسته گشت بهر پال و زه نویر و زه مه ند
لیرو، دول و، زئی و گوومی قوول و مه ند

زه ردو هه لدیرو ته لان و لیسه وار
چا درو چیغ و، شهوین و جی هه وار





تازه شوبو بونی جارانی نهما
 تازه سهوزه رهنگی بارانی نهما
 تازه ناوگ شینکه ناکا، جوان و تهر
 گول خوناوهی تازه ناباری لهسه
 تازه شهوداوهت له هیچ کوئی ناگه
 پیاوی چاه شه هلهش بون داگه
 گهر ورینگی مهل بجی بو تاسمان
 کهر بکا گوچکهی زهوی تاکه هکشان
 گهر له دۆلشیدا بهکو دهنگ داتهوه
 دهنگی هیچ مهل دهنگی تو ناداتهوه
 دهستی من داوینی تو هست و خهیا
 دهربره سۆزو فغان و ناله نال
 بیره هانام و بهره و بهرزیم بهره
 بهلکوو بهرزی دیاری دا شه گهوههره
 بهرزهره بو سر سرینچاوهی شهوین
 ههلقرین وههلقرین وههلقرین
 وابه کرنوش روو بهرووگهی کیلی شه
 ههلقرین جهرگی رموزنهی جهوتی شه
 سر لهنوئ بهیمانمان نوئ کهینهوه
 وهک فریزوو سر لهبن ههلقرینهوه
 بهلکوو تیشکی خور له تاسو بیتهدهر
 شه جیهانه بهرهره ی بگریته بهر
 تاوهکوو دهتویمهوه نالیم بهسه
 با نهلین "هیمن" ههزارو بیکهسه

چوله بی تو وهک ههواری خالی یه
 "حاجی" خه مبار "نالی" ناله نالی یه
 ههرچی فرمیسک بوو ههر بوئتو رزا
 هینه گریام نووری چاوم رو رزا
 چاوی من ئیتر ههتهر ناکا له ری
 کوا؟ له کوئی؟ تاپیم نیشاندی راسته ری
 بی هه دادانم شهوورؤژ بۆمه بهست
 ههورو هیل هات روژی روونی دام له دهست
 شهوکهسهی سهختی له بهر شهستم نه بوو
 داوهلی مهرگی بهلاوه خه م نه بوو
 شه جیهانه بهرهره ی بی تهنگه شه
 چون به بی "هیمن" به بی تاودهنگه شه
 کوچی شه هیللی سنوورانی په راند
 چاوی کالشی له خهودا را په راند
 مل به کویتن گولشن و گولزاره کان
 پاکی رهش بۆشن هه موو دلداره کان
 بهرگی سهوزی دارینی داری بهری
 گول فرییداوه له سهر تاجی سهری



شیوه و ریتبازه جوړبه جوړه کانی ته ده ب ،
 داهینانی یهکیا چند که سیکی شاره زا و
 لئزان نین که پیدا بوونی فلانه ریتباز به
 بلاو کراو یهک راگه یهنن و ری و شوین و
 ئوسووله کانی له گوینی خه لکی خستن ، شیوه و
 ریتبازی ته ده بی همیشه ، به شیوه یه کی

— بوونی قوتابخانه کانی دیکه ها تووه ته کایه وه
 دیاره له کاتی کدا قوتابخانه ی کلاسیزم به
 یه که مین قوتابخانه ی ته ده بی داده نری مانای
 ته وه نیه که پیش کلاسیزم هیچ شیوه و
 ریتبازی کی ته ده بی نه بوه ، به لکوو ههروهک له
 سهره تادا گوتمان شیوه و ریتبازی ته ده بی
 همیشه به شیوه یه کی شاردراوه یان ئاشکرا
 هه بوه ، به لام پیش پیدا بوونی کلاسیزم هیچ

باسی

ته ده بی

دارا م

شاردراوه یان ئاشکرا بووه ، پیدا بوون و
 که شه کردنی هه ر ریتبازی کی ته ده بی په یوه ندی
 به کات و شوین (زمان و مه کان) یکی
 تایبه تی یه وه هیه و چندان هوئی ئابووری و
 کو مه لایه تی ده بنه هوئی زال بوون و که شه کردنی
 ریتبازی کی ته ده بی دیاری کراو به سهر ته وانی
 دیکه دا .

ته گهر بمانه وئ له ریتبازی نویی شیعر و
 ته و قوناغه ی ته ورؤ شیعی کوردی پیته دا
 تیده پهری بدوین ، باستر وایه ئاوریکیش
 بو دواپی بده یته وه و شتیک له بـاره ی
 (قوتابخانه سهره کی یه کانی ته ده ب) وه
 بدوین که ته مانن :

۱ - قوتابخانه ی کلاسیزم :

ووشه ی کلاسیک ، به مانای فراوانی خوئی ،
 به ته وای ته و به ره مه ته ده بی یانه ده گو ترئ
 که مایه ی شانازی ته ده بیاتی میلی گه لیکن .
 بو نمونه ده توانین ته و به ره مه زیندووانه ی
 شاعیره مه زنه کانمان بو یان به جئ هیشتووین
 به کلاسیکی ته ده بیاتی کوردی دابنن ، به لام
 کاتیک باس دیته سهر قوتابخانه ته ده بی یه کان
 به و قوتابخانه یه ده گو ترئ که بهر له پیدا

کام له و ریتبازانه مایه ی په سندی خاس و عام
 نه بوون تا بتوانن بالا به سهر ریتبازنه کانی
 دیکه دا بکیشن و به ره مه ی ته ده بی سهره میکی
 دیاری کراو له خو یاندا کو بکته وه ، به لام
 کلاسیزم و ته و قوتابخانه ی دوا ی وی که هه ر
 له م نووسینه دا ئیشاره یه کی کورتیان بو
 ده که یین هه ر یه که یان ده وره یهک له میژووی
 ته ده بیاتدا پیک دینن .

ماوه ته وه شوین و کاتی پیدا بوونی
 قوتابخانه ی کلاسیزم بزانیان : ناو و ئوسوول
 و ته عسیره کانی کلاسیزم یه که مین جار لـه
 سهره می پازده تا حه قده هه می ده هه می
 میلادی له ته ورووپا سهری هه لدا ، به لام شاعیری
 کورد له و سهره مه دا که رؤژنامه و رادیو و
 هات وچو نه بووه ، بی ئاگابووه له وه زع و
 حالی ته ده بی ئوروپایی و له ناو چـوار
 دیواری مزگه وت و حو جره که ی دا نه زانیویه تی
 کلاسیک چییه و نه ئوسوول و ری و شوینه
 کانیشی به شیوه یه کی دیاری کراو زانیـوه
 به لام ته و قسه یه ش ته وه ناگه یه نی که شاعیری
 کورد هه روا ره مه کی شیعی گرتووه و کهس
 ئاگای له کهس نه بوه ، به لکوو عامیلی (کات



و شویڼ) و باری ئابووری و کومه لایه تی ئه و
سهرده مه تی وولاتی ئیمه ش چهند ئوسول و ری و
شویڼی له ناو سه بکککی دیاری کراودا کـــو
کرده وه که ده بایه شاعیری کورد په یره ویان
لی بکا و ههر ئه و سه بکه شه که پاشان به
قوتابخانه ی کلاسیزمی شیعی کوردی دانرا که
گرنگ ترین ئوسول و ری و شویڼه کانسی
ئه مانهن :

۱ - په یره وی شاعیرانی پیشوو : شاعیری
کلاسیک باوه ری وایه ئه و شیعرانه ی پیش خو ی
گوتراون به سه بکککی شایسته نووسراون ، بویه
زیندوو ماونه وه چیکای ریژ و ستایش ، جا
که سیک که بیهوئ به ره مه که ی ویش زیندوو
بمینیته وه ده بی ری و شویڼی وان بگریته بهر
کاتیک که شیعی شاعیره کونه کانسی
ده خوینیته وه ده بینین مه لای جهیری چوون
عاشق ده بی نالی و سالمیش ههر به و جوړه ، بیان
ده بینین مهوله وی مه زن به و هموو خه یال
نازکیه ی خو یه وه شیعره کانی به ئاوی هه ست و
سوژی بیسارانی و خالوی کوماسی ئاو ده دا و
ههر وه ک بو خو ی ده لی :

بیسارانیه ن نه تو ی فهردی من
خه م چهنی خه مان زومه بو ساکن
و یا ده لی :

بولندکهر مه قام دلسوژی راسی
نه زیلش بو فهرد خالوی کوماسی
به لام پیوسته لیږده دا بلین که ئه و کاره
به لاسایی کردنه وه و چاولی کردنی کویرانه
دانانری ، به لکوو ههر شاعیره فهرزی تایبه تی
خو ی هیه و ده توانی شتی تازه تر بینیت
کایه وه ، یه کیک له زانا کلاسیکه کان ده لی :
" هموو شتیک گوتراوه به لام هیچ شتیک به
ته وای ده رک نه کراوه " بویه ده لی راستیه -
کان هه میسه دووباره بکریڼه وه .

۲ - ئیلهام وه رگرتن له سروشت : سروشت
سه رچاوه یه کی گرنگی ئیلهامی شیعه و نه ک
ته نیا په یره وانی قوتابخانه ی کلاسیزم ، به لکوو

په یره وانی ته وای قوتابخانه و ریبه ازه
ئه ده بی یه کانی دیکه ش ههر یه ک به جوړیک له سهر
ئه و باوه رهن . به لام له کلاسیزمدا روانین بو
سروشت وه ک دووربینی عه کاسی نیه ههرچی
بیته پیش چاوی شاعیر ده قاوده ق وینه که ی
بکیڅ به لکوو له نیو وینه جه نجاله کانی
سروشتدا ههر شتیک پیس و ناشیرین بی وه لای
ده نی و جه وه هری ههر شتیکیش جوان و رازاوه
بی هه لی ده بیژری .

۳ - به کاره ینانی عه قل : له ئه ده بی
کلاسیکدا عه قل بریتی یه له ههر شتیک که
پتچه وانه ی وه هم و خه یال بی ، کلاسیکه کان
ده لیڼ ده بی عه قل به سهر هه ست و نه سستی
ئینساندا زال بی چونکه عه قل گه وره ترین
نیشانه یه که ئینسان له ئاژه ل جوئ ده کاته وه .
به ره مه میک که عه قلی تیدا به کار هه تبلی
ئه وه یه که ئه ندیشه ی ئینسانی بخاته سهر ری
- ره وی راستی خو ی و سنووریکی تایبه تی بو
دابیڼ .

۴ - رووخساری جوان ولایه نی ئه خلایق : به
بروای په یره وانی کلاسیزم جوانی و رازاوه یی
بو شیعر زور پیوسته ، دروست کردنی
ئیسیتعاره و جناس و به لاهه و په یدا کردنی
معنای وورد و ریک خستنی ووشه و دیږه
شیعره کان به دیقته و به کاره ینانی قافیه ی
قورس نرخی ههر شیعیکی کلاسیکی زیات
ده کهن ، له م رووه نالی پیری شاعیرانی
کورده و تائیتا که س نه یتوانیوه شان له
شانی بدا ، به لام بو ته واکردنی ههر
به ره مه مکی ئه ده بی ئه وه نده به س نیه ، به لکوو
له هه مان کاتدا ده بی فیرکهر و خاوه ن

چوارچێوهی ئەم قوتابخانەیەدا هەیە، جا بۆ ئەوهی بتوانین شتیک لەئوسوول وقاعیدەکانی ئەم قوتابخانە بەگەین، باشتەر وایە بەم جوهری خوارەوه لەگەڵ کلاسیزەدا بەراوردی بکەین:

۱ - کلاسیکەکان عەقل بە بناغەی شیعەر دەزانن. بەلام رومانیکەکان زیاتر خەیاڵ و هەست و نەستی شاعیرانە بەو بناغەیە دەزانن.

۲ - کلاسیکەکان دەیانەوێت تەنها لە جوانی و باشی بدوێن. بەلام رومانیکەکان هەول دەدەن سەرەرای جوانی، ناشرینی و شتە خراپەکانیش نیشان بدەن.

۳ - کلاسیکەکان ئیلهام لە شاعیرەکانی پێش خۆیانەوه وەرەگرن. بەلام رومانیکەکان لە فۆکلۆری میللی و ئەدەبیاتی هاوچەرخی وولاتەکانی دیکەوه.....

۴ - رومانیکەکان لەجیاتیی بەکارهێنانی کێشی (عەرۆزی) عەرەبی و بەک جوهر قافیە لە شیعریکدا، گەرانهوه سەرکێشی (برگەیی)



کوردی و شیعری چەند قافیەیی. ئەمە سەرەرای بەکارهێنانی ووشەی رهوان و ساده وهک لەم شیعەری پیرەمێردا دەرەکهوێ.

ئاوه جوانەکی سەر چاوهکی زەلەم بۆ گەلێزانی سەر بە تەم و هەلەم ئەلێی سەرچاوهی بەختی کوردانی سەرۆتت نیە ویلێ هەردانی

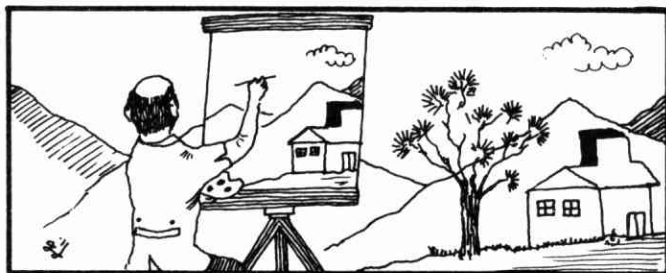
ئەنجامێکی ئەخلاقی بێ، بە گشتی پەیرهوانی کلاسیزم پێیان وایە که هەر شیعریک یان هەر دێریک لەژێر رووخساری جوانی خۆیدا دەبێت لایەنێکی ئەخلاقی هەبێت که دەلێلی نووسینی ئەو شیعەرە یان هەر بەرهەمێکی ئەدەبی دیکە نیشان بدات.

ئەمانە چەند ئەسڵ و قاعیدە دیکەش بناغەی قوتابخانەی کلاسیزم و شاعیری کلاسیک دەبێت پەیرهویان لێ بکات و خۆی پێیانەوه بەستیتەوه و ئەو شاعیرە باشتەر توانیبێتی ئەم رێ و شوێنانە لەبەر چا و بگرێت بەرهەمی جوانتری هێناوەتە کایەوه.

۲ - قوتابخانەی رومانیتیزم:

سەرەتای سەدهی نۆزدەهەم دەست پێکردنیکی نوێ بوو لە ئەدەبیاتی جیهاندا که تائەورووش رەگ و ریشەیی هەرماوەتەوه. لەو سەدهیەدا ئالوگۆریکی زۆر لەروری سیاسی و ئابووری و کۆمەڵایەتیەوه بەسەر جیهاندا هات که ئەو ئال و گۆرانە لە ئەدەبەکهشدا رەنگیان داوەوه و قوتابخانەیهکی نوێ بەنیوی رومانیتیزم، هاتە کایەوه که بە واتای (خەیاڵوی) یان (ئەفسانەیی) یان (شاعیرانە) بەکار دەهات. شایانی باسە ئەم قوتابخانەش هەر وهک کلاسیزم یەکهەم جار لە ئوروپاوه پەیدا بووه، و سەرەتاکانی ئەم سەدهیە لەنیو ئەدەبی کوردیشدا سەری هەلدا. ئەگەر بمانەوێت ئوسوول و رێ و شوێنەکانی ئەم قوتابخانەیه بزانین، بێ گومان تووشی زەحمەتێکی زۆر دەبین، چونکه رومانیتیزم بە پێچهوانەی کلاسیزمەوه قوتابخانەیهکی یەكجار جەنجال و تیکەڵ پیکەڵ و لەکاتیکدا که کلاسیزم رێ و شوێنی تایبەتی خۆی هەیه و هەموو پەیرهو- کەرانێ جێ بەجێی دەکەن، لە رومانیتیزمدا رێ و شوێنێکی دیاری کراو بەدی ناکرێ و هەر شاعیرە رێ و شوێنێکی تایبەتی خۆی لە

که ههیه. کاتیک که شایی به ئه وینه که یه تی
یان دلی شاده، گول و چه م و نزار و خور و
مانگ و ئه ستیره کانیش له گه ل وی ده که ونه
عیشق و سما. به لام کاتیک دلی تنگ ده بی
جیهانیش له گه ل وی دا ره ونه ق و جوانی
نامینن و تنگ ده بیته وه .



شایانی باسه روماننیزم له سهر دهستی
پیره میرد و بیکه سو قانیع و گۆرانسی و
چهندانی دیکه هاته نیو شیعی کوردی یه وه .
به لام پیریسته بلتین که هیچ کام له و
شاعیرانه سه بکی دیاری کراوی خۆییان
رۆماننیزم نه بوو، به لکوو ئه و ریتیازه ی
ئه وان له سهری ده رویشتن تیکه ل له کلاسیزم
و روماننیزم و ته نانه ت سهره تای ریالیزمیشی
پتیه دیار بوو، به تایه تی گۆران که پاشان
بوو به پیشه وای قوتابخانه ی ریالیزم له
شیعی کوردیدا ، که ئیستا دینه سهر باسی
ئه م قوتابخانه یه ش .

۳ - قوتابخانه ی ریالیزم :

رۆماننیزم له سهریکه وه به هه مان ریدا
ده رۆیی که له داها توودا ریالیزم ده بایه
به توندوتۆلی پیتیدا برّوا. واتا له جیاتنی
باسی جیهانیکه ی روون که شیوه و رهنه گه کانی
له پشت په رده یه ک که له چهند رۆ و شوین و
ئوسوولی ئه ده بی تیکه ل پتیکه هاتبی ،
باسی دنیا یه کی ده کرد که شیوه و رهنه گه
واقیعی خۆی پتیه دیار بوو، ئیلهامی له
رابووردوویه کی میژوویی یان له ده وره یه کی
هاوچه رخ وه رده گرت ، به لام بۆ گه یشتن به م
ئامانجه دوو گه یروگرفتی له بهر ده م بوو ،

به روانه لایه رهی ۹۴

تاقه که ت سهر به رز، سارد، وه ک ته رزه
دانه ی مرواری ، له نه می سهد ته رزه
له و ئاسمانه وه ئه پژیته خوار
له چاوی گه رده وون فرمیسک ئه بار
وینه ی عاشقی که ناله کار بی
سه حرانه وه رد بی به یجوری یار بی
به گشتی به رنامه ی روماننیکه هکان
به رنامه ی تیکوشان بۆ ئازادی یه و به برّوای
وان ئه و ده ستوور و رۆ و شوینانه ی له شیعی و
ئه ده بیاتان رۆ گری ئازادی به یرو ده ربرینن .
بۆیه روماننیکه کان ده ستوور و رۆ و شوینه کانی
قوتابخانه ی کلاسیزمیان وه لانا .

ئه ده بیاتی روماننیک به ئازادی ده توان
له ههر گوشه یه کی ژیان ، چ جوان چ ناشیرین،
چ به رز و مه زن چ نابووت و بچووک بدوئ و
ده توان له ههر ده وره یه کی میژوویی و له ههر
جۆره دیمه نیکه دنیا سوود وه رگرئ. خو ئه گه ر
شاعیر به هۆی فشاری کومه ل و یاسا کانی
ئه خلاقی و داب و نه ریتی دوا که وتوانه ی
کومه له وه رتگای پیشکه وتنی لئ بگیسری ،
ده توان له و یاسایانه یاخی بی و حوکی خۆی
بدات ، که ئه و جۆره یاخی بووانه له نیو
شیعه کانی بیکه سدا زۆر ئاشکرا خۆییان
ده نوینن .

رۆماننیزم پیتی وایه که ته نیا خه یالی
به رز و نازکی شاعیر، خه یالیک که سهر به هیچ
یاسا و ده ستووریک نه بی ده توانی قانوونی
پیشکه وتنی کومه ل و ژیان دیاری بکا .

هه روا روماننیکه کانیش وه ک کلاسیکه کان
شهیدای ژبانی دینشین و سروشت و شاخ و کیون
به لام شاعیری روماننیک به و شیوه یه له سروشت
ده دوئ که ئاره زووی ده کا نه ک به و جۆره ی

برایه تی

ما ئۆستامه بولمىش نۆزى

حه زره تی موحه ممهد (د-خ) له ما وهی پیغه-
مه را به تی خویدا ئاینکی دا به جهانیان که
یه کیک له بهرترین و ئاشکراترین دیارده کانی
پیک هینانی به را بهری و وه لانی جیاوازی له
نیو هه موو میللهت و گهل و چین و ره گهزه کان
بوو .

ئه م سهروه ره وه ختیک زهووری کرد کسه
ته عه سوبی کوپوو نه زانانه گه ییووه ئه و په سه ری
خوی و هه ر گه له ی خوی پی گه و ره تر بوو له وانی
ترخوی هه لدا وارد و ره گهزی خوی پی با شترین
ره گهز بوو .

له نیو عه ره به کانی شدا هه ر و ابو هه ر
ئیل و هوژیک ، ئیل و هوژی خوی و سه ره وه ده خست
و جگه له هوژی خوی له گهل هه یج ئیلکی تر
خزما به تی و نزیکا به تی نه ده کرد و ته نانه ت
هیندیک خو یان به خیزی سووره وه بووی سه ر
ئاگر ده شو باند که که س زاتی نیه لپی نزیک
بیته وه .



به لّام حه زره تی موحه ممه د (د-خ) به زه ووری
خوئی ئهم ئاوره به گرو بلیسه یه دا مرکاند و
فرما یشی خوای یه کتای جیگر کرد :
یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر وانثی و
جعلناکم شعوبا وقبایل لتعارفوا ان اکرمکم
عندالله اتقیکم (۱) .

"خه لکیته ئیوه مان له پیا ووژنیک خولقا ند-
ووه به شیوهی گهل و هوژوقه بیلهی جوړاو جوړ
تا یه کتر بناسن . ئه لبت به پرتیرینی ئیوه
له لای خودا به ته قووترینی ئیوه یه " .

ئه مجار بناخه و بنه رته ی به رپوه بـردن و
جئ به جئ کردنی کاروباری موسلمانان هه ربوو
به مه که ته عه سووبی گهل وهژان له نیو بجئ
وبا یه خی نوئ جیگهی بگریته وه تا ئه م
جیگا یه که "خوا یارمه تی داوخه لک دهسته دهسته
بوونه رپوه وی دینی خودا و خودای ته باره ک و
ته عالا به م شیوه یه به پیغه مبهرو ئیمانداره-
کانی فرموو:

هو الذی ایدک بنصره و بالمومنین وال فبین
قلوبهم لوانفقت ما فی الارض جمیعا " ما الفت
بین قلوبهم ولکن الله الف بینهم انه عزیز
حکیم .

ئهو که سیکه به نوسره ت و یارمه تی خوئی و
ئیمانداره کان توئی یاریده دا و په یوه ندی له نیو
دلان هاویشته به شیوه یه که ئه گهر هه رچی له م
دنیا یه دا هه یه دابات نه ته توانی ئه م
په یوه ندو خو شه ویستی یه به رقه رار بکه ی .

به لّام خودا بوخوئی خو شه ویستی و په یوه ندی له
دلایان . به راستی ئه و به پرتزو زانایه (۲)
دیسان فرمووی :

یا ایها الذین امنوا اتقوا الله حق تقاته
ولا تموتن الا و انتم مسلمون واعتصموا بجل الله
جمیعا ولا تفرقوا و اذکروا نعمه الله علیکم
اذا کنتم اعدا " فال فبین قلوبکم فاه صحبتکم
بنعمته اخوانا و کنتم علی شفا حفره من النار
فا نفذکم منها کذلک یبین ! الله لکم الایات
لعلکم تمثدون .

ئه ی ئه وانه ی ئیمانان هینا وه لـه

قههرو غه زه بی خودا خو پیا ریژن وههقی ته قوا
به جئ بینن و جگه له ئیسلام به هیج شتیک
دروود مه لّین وهه مووده ست به ته نافی خودا
بگرن و خوئی پیوه هه لّوه سنوبلاو مه بن ونیعمه -
تهکانی خودا و دبیر بیننه وه ، ئه و دهم که
دوژمنی یه کتر بوون و خودا دلای ئیوه ی لیک
نیزیک کرده وه وله سایه ی ئهم نیعمه ته وه
بوونه برا . ئیوه له سه ر لیوی که ندالی پر له
ئاگردا بوون خودا ئیوه ی رزگار کرد . خودا ئاوا
ئایه تهکانی خوئی ئاشکرا دهکاتا به لکـوو
رپگهی راست بدوژنه وه و هیدایه ت بن .



چون خودا پیغه مبهری (د-خ) گرته ژیر
بالی رهحه تی خوئی ئه سحابهکانی ئه ویـش
(علیهم رضوان ...) وه دوای که وتن به لّام تووشی
که ندو کوسپیک زوړبوون و ئه وه بوو به هوی
دوو بهرکی له نیو ئه وانه . به لّام ئه و دوو بهره-
کی یه له جهزی حق و خپروازی دهر نه ده چوو
به دوای ئه وه دا که ده وره ی هه وه لای ته مهنی
دهوله تی ئیسلام به سه رچوو زوړبرین له له شی
ئهم ئومه ته کراو به داخه وه دلّسوژیک نه بوو
بتوانی دهرمانی بکا ، ته نانه ته دیه ئوروو-
پایی یه کان که سانیک بوون که یهک له

هیچ ریگا یهک بوچاره سهری ئه م زامه نیه
 بادانه وه نه بی بوئه م سه روبه نده که خودای ،
 میوی مه زن له هه وه له وه بوئی دانا ون وئهوانی
 یه کده سته کردو وه هه لبه ت بی ئه وه که له
 نیوان تایفه و ئیل وهۆزه کاندای دووبه ره کی و
 ناکوکی بمینئی ، بی ئه وه که شیعه سه باره ت به
 سوننی و سوننی سه باره ت به شیعه شتی باتلی
 به میشکده بی وله یه کدی دردو نگ بن ومه تما-
 نه یان به یهک نه بی .

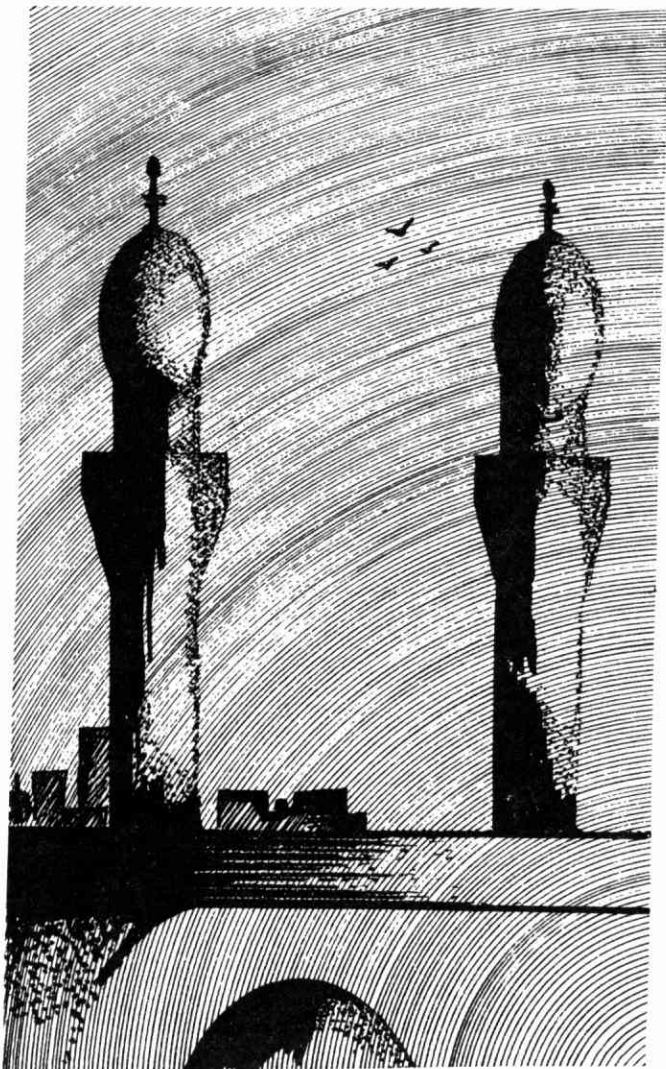


فه رمایه کانی قورئان وریوا یه ته کان به
 ته وای به ریوه به رن .
 به لئی ئوسوولی ئیسلام یه که . ته به وه وای
 موسلمانان به خودا و به دواروژ و مه لایکمه و
 کتیبی ئاسمانی و پیغه مبه ران (دخ) ئیمانیا ن
 هه یه وه موو له سه ر ئه م به رپروایه ن که قورئان و
 پی سپیروای موحه ممه د (دخ) هه قه وئه گه ر ،
 ناکوکی یهک پیک بی ده بی له به رقا پی خودا و
 پیغه مبه راندا بیته گوژی .

دوای یهک چه رمیان به سه ر ئه م برینا نه دا
 کیشا تا نه بیندرین و که سپی یان نه زانی .
 ئاخری سیلا سه ت کاری خوئی کردو ته عه سیوبی
 کوپو وه که سه رده می پیشوو په ره ی گرت-ه وه و
 دووبه ره کی و ناکوکی پتربوو . موسلمانان
 بوختانیان به یهک کرد و دردو ئنگی و نا به دلی
 په ره ی گرتو وه وه ره که سه به ریگه یه کدا روپی
 وله ئاکامدا ریگه ی راستیان لئ هه تله بوو .
 له لایه کی تره وه دوژمنانی ئیسلام ده رفه-
 تیان بو هه لکه وت و ده ستیان له عیلم و میژوو
 ریوا یه ت و هردا و ده روی دردو ئنگی یان
 بوئا وه لا کردنه وه و موسلمانیا ن له گیانی
 به ردان و به م جوړه خا فلان دیانن .

به م خا فلان نه سه ریان لئ شیوا . هیزه که یان
 له که می دا سست بوونه وه وبا وه رومتمان نه می
 خو یان له ده ستدا وبا وه ر به خو له نیو دلیان
 کوچی کردوله ئاکامدا نه ته وه که یان کوت کوت
 کرا و به خه زا به ش به ش کرا و تا ویک به ناوی
 ئیستعمار و جا ریک به ناوی حیما یه ت و گاو یک به
 ناوی نیو بیژی و زه مانیک به ناوی سه ودا و
 هه روه ها به زو ر ناوی تر که ده یان توان سی
 زولمیان له موسلمانان کردو به ردیکیان له سه ر
 کرده وه ی دژی ئینسانی و ته ما چی خو یان دانا .
 ئه وه حا لی موسلمانانی ئیمرویه . هه لبه ت
 ده ردی گه وره وه ختیک ده ستی پیکرد که موسلمان-
 نان پشته یه کتریان به ردای په را که نده بوون
 و ئیستاش به پی ئایه تی "کل حزب بما لیدیه م
 فرحون" .

هه ر ده سته یهک به وه ی که له لایانه که یف
 خو شن " .



له‌خوای میری مدزن ده‌پاریموه که هه‌موو
 موسلمانان له‌وبلاوی یه رزگار بکا وئوان بو
 ریگهی چاکه‌وخیڕ لیک‌نزیك بکاته‌وه وهه‌ستی
 ته‌قوا له هه‌مواندا به‌دی بئنی . جا ئه‌وه
 جار ره‌فتارو کرده‌وه‌ی سهرداري مه‌زنی ئیسلام
 حه‌زه‌تی موحه‌مه‌د (د-خ) ببیته سهرمه‌شقی
 ژيانی هه‌موو موسلمانان .
 ئامین یارب‌العالمین .

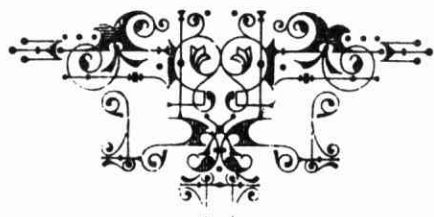
قیبله وئویژ یه‌که واته له‌ئه‌ساسدا
 جیاوازی نیه‌و ئه‌سه‌که‌کانی‌بنه‌ره‌تی ئیسلام شتاق
 هوی ناکۆکی نین .

ده‌بی دان به‌وه دابنئین که موسلمان کهم
 هیژن چون وه‌ک تۆوی زه‌وی پرش و بلاون، چون له
 بیروباوه‌وپ وره‌سمی یه‌کتر ئاگادار نین ،
 که‌سیک که شتیکی نه‌زانی له‌گه‌لی ده‌بیته
 دوژمن وه‌گه‌ر موسلمانان لیک‌نزیك بووبانه‌وه
 پترلیک حالی ده‌بوون وئهم حالی بوونه ده‌بوو
 به‌هوی له‌نیوچوونی دووبه‌ره‌کی یه‌کان . یا
 ئه‌وه که به‌پی ئه‌سه‌که‌ بنه‌ره‌تی یه‌هاوبه‌شه
 کان ریژیلان لیک‌گرتبا هه‌ر وه‌ک پیشینیانمان
 کردوویانه به‌کوردی سیاسه‌تی ده‌ولت و
 میلیته‌کان له‌جیهانی ئیمپرۆدا په‌یوه‌ندی
 به‌یه‌گرتوویی ویه‌که‌تی وبرا یه‌تی هه‌مه .

موسلمانان ده‌بی ده‌ست‌بده‌نه ده‌ستی یه‌کدی
 وله مافی یه‌کتر پارێزگاری بکه‌ن له‌بجوو‌کتر-
 ین ده‌رفه‌ت و ده‌ره‌تان که‌لک وه‌ربگرن بـ—
 په‌یوه‌ندی گرتن و لیک‌نزیك بوونه‌وه .

موسلمانان دینیان یه‌که . کتیبیان یه‌که ،
 له‌ماوه‌ی ژیلان و ته‌نانه‌ت‌دوای مردنیـشـ
 ئامانجیکیلان هه‌یه‌ و قانوون و زاکوونیک ئه‌وان
 بۆیه‌که‌تی وبرا یه‌تی وئال ویک‌دان بانگ
 هیشتن ده‌کا . ئهم مه‌به‌سته هه‌م بۆدینه‌که‌یان
 باشه وه‌هم بۆ سیاسه‌ته‌که‌یان . هه‌روه‌ک بار و
 دۆخی ئیستای دونیا ئه‌مه‌ی سه‌لماندووه .

نابی ناکۆکی و دووبه‌ره‌کی یه‌تی له‌نیو-
 موسلماناندا بمینی هه‌موو ئه‌وه بزانی که
 موسلمان بۆموسلمان وه‌ک کۆله‌که‌ وایه وه‌ه‌ر
 یه‌که لایه‌کی راده‌گرن هه‌ر بۆیه خوافه‌رموو-یه-
 تی "واعتصموا بحبل‌الله‌جمیعا" ولا تفرقوا "



- (۱) - سووره‌ی حه‌جهرات ئایه‌ی ۱۳
- (۲) - سووره‌ی ئه‌نفال ئایه‌ی ۶۲
- (۳) - سووره‌ی ئالی عیمران ئایه‌ی ۱۰۱ - ۱۰۲

رهخنه و پښتیار له سه رباس وليکولینه وه نه ده بی یه کان

پښه کی بهک بو ثم زنجیره باسه

ثوهی لږه دهیسن رهخنه و پښتیار ماموستایانی خاوهن را و هه موو خویند ره
به رڼه کانی سروه لسه رباسه زانستی بهکانی ته ده بی کوردی یه . خوا یار بی له م جیکای
گوواره که ماندا جار له کهل جار نه زهر و رهخنه و پښتیار هه موو خویند رانی سروه
را ده که یه نین و ده مانده سینه بدر جاوی خویند ران . به لام پتویستی به روون کردنه وه به که
دهقی نووسراوه کان به بی هیچ خدشنه دهست تی وهر دان و ته نانت به بی راست کردنه وهی
هه له ناسایی بهکان (وهک دانانی نیشانمی " و " - " و " و " و هه لدهی نیملای و...)
چاپ ده که نین ، که وایی تکا ده که یه که رهخنه مان بو ده نیرن خوتان چاویکی دیکه ی پښا
بخشیند وه و به بی هه له بو مانی بنیرن ، هه روه ها ته وهش ده بی بلین له که ل
رڼدانا ن بو نه زهر و رهخنه و پښتیار خویند رانی خوشه ویستمان ، هه روه که پښتر
رامانگه باندوه بو ثوهی له و نه زمی گرتو ومانه بهر ، لانه ده یه هه رجه ند به شکی
زور له و پښتیارانه شمان قه بوول بی هتا به سند کردنی رڼا زکی دیاری کرا و له
لایه ن کوړ و کوڼگره یه کی ته ده بی یه وه ، له بهر چاویان ، ناگرین و ته نیا بو ناگادار
بوونی خویند رانی دیکه بلاویان ده که یه وه .
هیوادارین له داها توودا تیکرای ثم باسائه و رهخنه ی خویند ران به شیوه ی
کتیبتکی سهر به خو بلاو بکه یه وه و ده مه ته قه یه کی ته ده بی بکشیننه نیو کو مده ل و
مهیدان بو بیک هیانانی کوڼگره ی ته ده بی ناماده بکه ین ، له و کوڼگره دایه که
گیر و گرفته کانی نیستای زمانی کوردی چاره سدر ده کړی . انشاء الله

"ا" خوازهری سهر دان پیتی خویه تی وهک : کار
یار ، زار و ...
" و " : خوازهری ژیری پیتی پښ خویه تی-
وهک : گیو ، گیوکه ، زیوهک ، دیوهک و چیروک و ...
یلانی له هیچ زمانیکدا تو ناتوانی ته له فوز
به "الف" و "واو" و "یا" بکه ی بی ته وهی
سهر نه ده ی به حرفی پښ "ا" و "بور" ، ته وهی
به حرفی پښ " و " و ژیرو : نه ده ی به حرفی
پښ " ی " .

باسایکی تر : ده نگی "بور" دان به پیتی
" و " و ژیرو ، دان به پیتی و بو "ی" وهک :
دیوهک ، زیوهک ، قیر ، و ... کاری بنه ره تی-
وانه یلانی پیویست ناکا نیشانه یلانی له سهر دا
بنین تا ده رنجه یین ته و ده نگانه بکه یین .

مها باد : ماموستا حاجی مه لاره شیدی قهره نی زاده
شیوه ی نووسینی خه تی کوردی به تا یه ته
له باره ی "الف" و "واو" و "یی" و "ر" و "ل"
پته کانی هه ر زمانیک خاوه نی دو به شه ،
یلان ده نگی خالیسن وهک :
"ا" و " و " و "ی" یان حروفیک-----
به یارمه تی "بزوت" ، "بزوین" ، "هه ره که"
ته له فوز یلانی ده کړی و ده نگ له وان بلند
ده بی .

زمانی کوردیش له و یاسایه به ده ر نیه .
حروفی ده نگ "صدا" که بریتن له "ا" ، " و "
"ی" هه ر یک حوکم و تا یه ته تیکیان هه یه ، من-
لیره به کورتی ده ی نووسم : یاسای تیکرای بی
ته له فوز به "ا" و " و " و "ی" ته وه یه که

کردوه و له زمان و ختی کوردیدا ده‌کاریان
گرتوه کاریکی به‌جیشه .

له‌جیگای - که نوینه‌ری دو حرفی هاوجیسه
و تیکدا ده‌غم کراون، ههر دووک پیته‌کان
ده‌نووسن وهک : " برره‌ک"، ده‌یگرن و چون له
کوردیدا ته‌نوین (- -) نیه کاریان پی
نه‌داوه و له‌جیگای (- -) له‌پیتی ده‌نگ

"و"، "ی" و "ا" که‌لکیان وهرگرتوه، من
پیموایه به‌ناوی ریز له‌بیرو و باوه‌ری زانا
رابردووکانمان شه و شیوه‌یه قبول بکه‌ین
ه‌حاله‌تی دانی "بزوت" به‌پیته‌کان،
پیده‌لین (حینه‌ج).

ههر وهک ده‌زانی، له‌کونه‌وه به‌سی
له‌هجه‌ی "کرمانجی" و "سورانی" و "هه‌وامی"
پیلده زانا و هونه‌رمه‌نده‌کانمان وهک :
شه‌حمه‌دی خانی و مه‌لا خضرنالی و خانای
قوبادی و مه‌وله‌وی سید عبدالرحیم و حاجی
قادر نهمر و جه‌نابی ملای کویه کتیب و
شیعریان کوتوه و بناغه‌ی فره‌نگ و
شه‌ده‌بی کوردیان دارش‌توه .

به‌لام چاره شه‌وه‌یه : پاشه‌وه‌ی له‌هجه‌ی
سورانی به‌حوکمی شه‌وه له‌ناوه‌ندی
کوردستاندا قهراری گرتوه و دوی ههم
خوش شاه‌نگتره و ساده‌تر و شایه‌ده
زانست‌پتریش بی به‌پایه بناغه‌ی زمانی
شه‌ده‌بی کورد، په‌سند بکری، به‌لام پیویسته
له‌هه‌موو له‌هجه‌کانیتر واژه‌هایکی که خوش
شاه‌نگ و ره‌وان و دل‌گیر و یه‌مان
واره‌هایکی شه‌وتون که‌له فره‌نگی (سورانی)
دا نیمانه و شه‌وان هه‌یلانه خوراکه‌ی
به‌دینی. تا ههم په‌ره‌مان به‌فره‌نگی
کوردی دابی ههم قه‌در و قیمه‌تی
له‌هجه‌کانی ترمان پاراستی .



به‌لام کاتیک "و" و "ی" له‌حاله‌تی ده‌نگ
"ه‌دا" دینه‌ده‌ر چون له‌یاسای بنه‌ره‌تی
خویان ده‌رده‌چن پیویسته به‌گویه - ره‌ی
ده‌نگیکی لییان هه‌لده‌ستی نیشانه‌یان بو
داینین . بو نمونه وهک واژه‌ی "خوار"، "بور"
"جه‌ور"، که ناچارین له‌سه‌ر واوی "خوار"
"بور" علامه‌تی " " داینین تا نیشان
به‌دین ده‌نگی "و" له‌وانه‌دا و له‌ه
وینه‌ی واندا سه‌دایکی کللوره (نه‌ته‌وه) و
پوره . نه‌ته‌وار، سه‌ر به‌لکو ده‌نگیکی هولوله
وهک سه‌دای "و" له "کور"، "چور" و شیر
و زیرو... دا . و بو "ی" یش ده‌نگیکی هیر له
له‌به‌یتی "یا" و "الف" دا که به‌عه‌ره‌بی
پیده‌لین "ئیماله" ده‌بیسین .

له‌حاله‌تی دارا بوونی سکونی "واو" و
"یا" دا که هیچ بزوتیکیان (- - -) نیه .
به‌ئیس‌تیلاحی عه‌ره‌بی سکونیان هه‌یه وهک :
"جه‌ور"، "که‌و"، "خه‌و" و... و بو "ی" وهک :
"سه‌یو"، "حه‌ی"، "خه‌ی" و

پیویسته علامه‌تی " - " سکون که به
کوری پی‌ده‌لین "زه‌نه" له‌سه‌ر "واو" و
"بی" بنوو‌سری. وه‌ختیک له‌ناوه‌ندی
واژه‌دا قه‌رار ده‌گرن. زور جارن "و" و "ی"
زه‌نه‌دار ده‌که‌ونه دواپی واژه، وهک : "خیو"،
"شیو"، "چیو"، و یانی وهک : "بی"، "چی"
"شی"، ره‌نگه پیویست به‌دانانی نیشانه‌ی
بزوت نه‌ین.

ره‌نگه هیچ کات واژیکمان نه‌بی له
سه‌ره‌تای که‌لیمه‌دا "ی" "بیو خاوه‌ن" "بور"
مه‌سه‌لن بیژی "یورک" چونکه له‌سه‌ر
زمان گران شه‌دا ده‌کری .

پیشینانی ئیمه (مام وه‌ستا و فقیکانی
حوجره‌ی ئاینی) پاریزگارانی فره‌نگ و
دینی و ره‌وشت و ئادابی نه‌ته‌وه‌که‌مان، ههر
له‌کونه‌وه، ده‌به‌رانبه‌ر حه‌ره‌که‌ی زمانی
عه‌ره‌بیدا (- - - - -) علامه‌تی
سه‌ره‌تایان ده‌گهل شکلی حه‌وته‌م - په‌سند



وهره كه وهك پایزی زهرده رهنگم
 ده نالتیم بهلام ناتگاتیی دهنگم
 وهره سهیری، سهری ههل بینه تاوئی
 وهره له وناوه سیله چاوئی باوئی
 شهو ده موی وا ده من بزه له سهر لیو
 کاتیک کس نایه وئی خشی زیرو زیو
 شهو ده موی واتیک ده شکن بازنه و خرخال
 کاتیک بی کل ده میننه و چاوئی کال
 شهو ده موی وا ده کرینه و کولوانه
 شهو کاتهی وا فری ده درین له رزانسه
 شهو ده موی دهستی داو تهی بهر ده درین
 کاتی یه خو بهرۆک له کوران داده خرین
 شهو ده موی وا خه له خه یال ده هالی
 خه یال له دهس خه می ده گری وچ نالی
 شه ده موی کور شه ژنو ده گرن له باو هه
 کیژان له سهر ده هالتین ده سهری رهش
 شهو ده موی وا له خه ده درین سورانی
 "ناله جودایی" ده گری جیی گورانی
 شهو ده موی وادهنگی نایه هه یاسه
 هه یاسه و سینه ههل ده گری هه ناسه
 شهو ده موی وا جیژوان کرو بی دهنگه
 شهو کاتهی وا دلی کیژ و کور تهنگه
 شهو ده موی وا سهرشین ده کهن کهزی شور
 شهو ده م که ده بنه کوین که تان چین و تور
 شهو ده موی والو بهر ده ده ن گوی سوانان
 تابان بهر ده شکمی ههل نالی به یانان
 شهو ده موی شوان ده ست ده بزوی له بلویر
 تیکهل ده بی دهنگی له گهل ئاو ههل دیویر
 شهو ده م که پیره شوان په یام ده نیویر
 بیویر بهر ده کهکا وهلامی خیهویر
 شهو ده موی وا پشو نایه له لایه
 شهو کاتهی وا به هاردی سروه نایه
 شهو ده م "شاری مه هاباد" له ته می دا
 نهک مه هاباد موکریان له خه می دا
 شهو ده م هیدی له تاسی تو دا ده مری
 من راست شهو ده م ژانی شیعر ده مگری
 به یادی تو وه ده یکمه ورینه

لیک ده هالتیم وهک ماری سهر خه زینه
 من ماتی تو م ده لپن خه وی گرانسه
 بهرۆژ سپر جینگل ده ده م شهوانه
 بو وهی شهو پۆ بزانه بو تو بدویم
 ده رکا و ده رک هیمن له دوا شتی نویم
 هه رگوشه یه که سد جاری لی ده ن سویم
 وشه هه یه ، سهدباری لی ده گ سویم
 وهک راوچی دهستی ده ست ریژ ده بزیم
 بهلام که متر ئا مانجی خوم دهنگیم
 وهک تهیری دیم ده رۆم به رهو نیشانه
 له نیوی ری یه ده یکمه کهوانه
 چ بکه م نیچیر ما مزی بی پارینه
 راوچهند په یته راوچی هینه بی هینه
 خه یالی من هه و دایه که و بو ته داو
 مهلی وریا چۆن دیتسه سهر داوی خا و؟
 که لیک جار ان ده که و مه تاریکایی
 دوو ده بینم گری و ته م و تارمایی
 نازانم تو و ئا گرت له ده رو و نده
 یان هیمنه له ناو "تاریک وروون" دا
 زور واده بی ده فریام دی خه یالیم
 من بو و ده رۆم شهو یه ش ده بیت بهالیم
 ئیتیر پاره و په رۆین ناگرن بهری من
 بهرو باخهل داخه م له گولی ده ست چن

جار جارىش هەر تاسە دوورى ئازىزە
شيعرى جوان رووم تى ئاكا لىم زىزە
دل ھىند سارده وشە لەزارم دەخـزى
ھەلبەستى من لەسەر لىوم دەلـھـزى
وەرە بائەمنىش بگىرئ ھەست وسـوۆز
وەرە سوور ھەلگەرى بە "رقى پىروۆز
وەرە تۆ ھىندە بۆ لەو ژىنە تىـرى
وەرە چاوى لەرپتە "شەنگە بىرى
وەرە وەرە مەرۆ بە نىامىرادى
وەرە ھىمىن ئەتۆ "عشق وئازادى
وەرە ھىمىن پەلەى چىتە بـوومـردن
ئەتۆ "مەتەرىزى شەرەف" چوۆل كـردن
ئەتۆ و وابو مەرگ سەر دانوئىنى
وەرە ھىمىن ئەتۆ "پەيمان شكىنى
ئىو ھەلپىن شىن بۆ ھىمىن دەگىرىن
ھەلپىن روۆ بۆ چلەى ھىمىن دەژمىرىن
ھەلپىن ھىمىن دەردى گەلەى دەزانى
ھەلپىن بەو رازا بۆو ۆزە وانى
ھەلپىن ھىمىن خۆيى دوورە ولات بـوو
ھەلپىن ھىمىن دەستە چىلەى خەبات بـوو
ھەلپىن ھىمىن ودى شيعرى بەدەست بـوو
ھەلپىن ھىمىن خواى شيعرو ھەلبەست بـوو
ھەلپىن ھىمىن نەبوو نەى بوو دەى نالاند
نالەى ئەو بوو خەلگى لە خۆى دەھالاند

فۆرمى ئابوونىمانى گۇۋاھى سىز

[illegible]

داواي لى پوردن

خوينه رانى بهر يـز :

له سروهي ژماره پينجا هينديك كه موكووري بهتاييه تي لهباري فهننويه وه بهر چا و دهكه وي. يهكيان شمديه كه ناوي نووسهري هينديك وتار نه نووسرا وه ، كه ليـره دا دهيان نووسين :

لاپـره	وتار	نووسـهر
لاپـره ي ۸	ئـبراهيم (د-خ)	ما مؤستا مهلامحه ممهـدي ره بيـعي (باختـران)
۱۸ =	بـيره وهـري	ره حـيمي داوديان (مهـها باد)
۴۵ =	قورـشيلان	عومـهري فارووقـي (سـقـز)
۴۸ =	خـه جـيلـي	كهـريمـي فـهـرشـي (مهـها باد)
۵۰ =	ما مـحهـسن	ئـهـحمـهـدي بـهـحـري (مهـها باد)
۵۶ =	مـهـگـيرانـي	عـهـدولـلاي مودـهـريسي (شـنـو)
۶۲ =	مـهـشـكه	نـهـسـرينـي جـهـعـفـهـري (مهـها باد)

ويژه نامـه

لاپـره	وتار	نووسـهر
۷ =	پـيوسـوژ	فـهـتـاحـي ئـهـمـيري (بـوكان)
۲۳ =	كـوچـي دوايـي	عـهـلي ئـيـسـما عـيـل زادهـ رـيـبـوارـ (مهـها باد)

روون كردنه وه يهك له سهر فورمي تابوومان

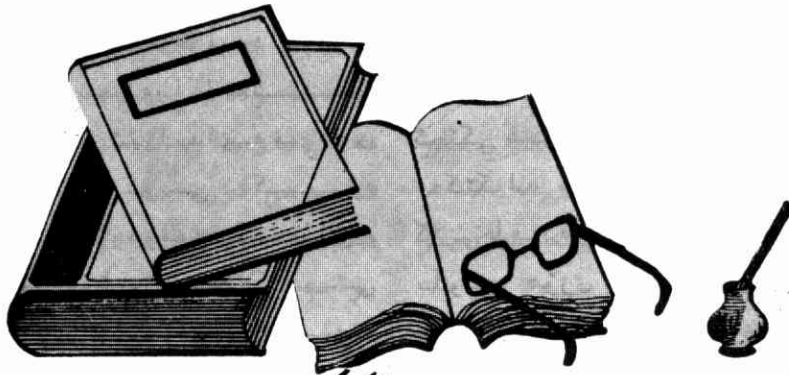
ئهو ۱۱۰ تمهنه كه دهيننن بـو تابووماني شـهـش مانگ يا ساليك نيـه ، بهـلكـوـو بـو شـهـش ژمارهـي " سروه " يـه كه خـهـرجـي پـوـست كـردنـيشـي خـراوـهـته سـهـر ، دياره بـو داخـوازان له دهـرهـوهـي وـلات زـور و كهـمي زـيـده خـهـرجـي پـوـستـيشـي دـيـته سـهـر ، كه بـو خـويـان دهـتـوانـي بهـراوردـي بـكـمن .

اورميه : صندوق يستي ۷۱۷ ، شـلـفـن ۳۵۸۰۰.

ئاوهندي بلاو كردنه وهـي فـدـرهـهـنگ و نـهـدـهـي كوردـي

ئـيـتـيـسـا راتـي صـلاح الدينـي ئـهـديـبوويـي

شیخ حسنی مەولانا



زانایانی بەناوبانگی کورد...

مەلەبەندی سەقزی سەربەرز،
واتە ئەم بەشە رەنگین و
رازاوێ و شاخاوی یەکی کوردو-
ستانی خۆشەوێست پەرورەگە
زانایان و بێبەخت و شاعیری
ئەوتۆمەزن بوو کە ناویان
هەتا هەتا یە لە میژووی
ئەدەب و عێرفانی گەلانی
ئێوان ورۆژەلاتی ناوەراست
و عێسلامی گەرەدا وەکو-
ئەستێرە دەدرەوشی و پێر-
شنگ داوێ. بەتایبەتی بەش-
خوێنەرێ سەقزوادی ئە-
شاخەبەرەکانی بێست و شاقەلا،
کە زنجیرەکی کۆستانی گەر-
چل چەمەن پەرورەگە-
زانای وەکوو شیخەکانی
بێست و مولانا بوو. لەمانە
شیخ زین العابدین (ناظر
بستی) و شیخ حسنی مەولانا
زۆر بە ناوبانگن، ل-
بەشەدا مەبەستی من ناساندنی
عارف و شاعیر و حیساب زانی
گەرە واتە شیخ حسنی.
سەبارەت بە سالی-
دا یک بوونی شیخ حسنی تا-
ئێستا سالیکی دەقیق نە-
سراوە بەلام مامۆستای هێژا
گەرە مەلا عبدالکریم مدر-
س لە شەرحی دیوانی مەولەویدا
سالی وەفاتی بە ۱۳۶ کۆچ-
مانگی واتە ۲۶۹ سال لەمەو
پێش داهەنێ و مامۆستای

خوێنەرێ بوو ناساندنی
کوردیش واتە مامۆستای
عەلەدین سەجادی و سالی
بەراست زانیوێ جەگەر ئێ-
مەنی شیخ حسنی بە هەفتا
سال دا بنیین کە وەکوو دە-
ئەوێندە ژیاوێ سالی-
دا یک بوونی دەبێتە ۱۶۶ کۆچ-
مانگی. بەو جۆرە موریدان
پەیرەوانی ئەو قەسەکی دە-
شیخ حسنی دەورانی فەق-
لە عێراق و سووریه و کورد-
تەوا و کوردووە، پاشان گەر-
تەوێ بە مەولانا ناوی دەر-
وخانە قەسەکی داناوێ کە
مەولانا ناوێ. شیخ حسنی
یەکیک لە پەیرەوانی حەز-
شیخ عەبدولقادر گەیلانی
(غوث الاعظم) بوو و ب-
یەکیک لە مشایخێ قادری
دەناسرێ. لە عێرفان و کەر-
دەستیکی هەرەبالی بوو و
فەقسی دۆنیایی تەرک کردو-
بە تەواوی رووی کردو-
ئاخیرەت و دۆنیای لەب-
نەها توو. تەنانەت ژنیشی
نەهێناوێ و پاشا و بێ-
براکەکی پشیمان بوو-
جێگا داری، بەلام ک-
نەیتوانیوێ بەپەلە و پ-
سەبارەت بە کەر-
شیخ حسنی شتی زۆر سە-
راکێش دەگێرێ و کە ئەم-
خەواریکی ئەولیاوێ
زۆر ناژمێردێ چون ئە-
ئێمە سەرنجی تذکرە الاولیای
عطار نیشاپوری و مقامات
ژەندەبیل شیخ احمد جام و اسرار
التوحید و مقامات ابوالسعید

بده بین تی ده گه بین کسه
 خه واریقی شه ولیا زور له مانه
 پتربووه، شه وهی راستی بی
 به پیی شه و به لگانه ی کسه
 به ده سته وهن نادر قولی هه وشار
 که پاشان به نادرشای هه فشار
 ناوی ده رکرد و بو به دامه زر
 ینهری زنجیره پاشا یه تسی
 شه فشار له تیواندا و په یرپه وی
 له مه زه بهی سوننی ده کسرد
 کاتیک گه وره و مه زنه کان و
 سه روک عه شیوه و مه لاکانی
 تیوانی له دهشتی موغاندا
 کوکرد بووه له سه ر ریگای
 خوی له تیسفه هانه وه بو موغان
 گوزهری که وتوته مه ولانا و
 به خوی وئورد و و حه شیمه ته وه
 له شکر به زی کرد ووه . ده لئین
 کاتیک شیخ حه سن چاوی که وت
 به ئورد ووی نادر فهرمووی
 شه وانه میوانی ئیمه ن ده بی
 میوانداری بکه بین جا به
 فهرمانی شه و چن قازانی
 پرله ئاویان ناسه رکوانوو و
 پاشا وه یک دیتیلان هه موو
 قازانه کان پرپ له چیشتی
 خوش و بهشی هه موو ئورد ووی،
 کرد . لیره دا نادر چوووه
 زیلرته تی شیخ و دوو عاسای
 مور هسه و سفره یه کی چهرمی
 گولدۆزی کرا و وکتی بیکی
 خه تی جوانی به ناوی (نفایس
 الفنون) ی پیشکه ش کرد .
 شایانی باسه بگوتری ئهم
 یادگارانه ئیستاش لسه
 مه ولانا و سه قزو بست و لسه
 بنه ماله ی شیخدا پاریزراون .

که رامه تی شیخ حه سن دیلره
 یه کجار زور بووه لسه
 دیوانی مه وله وی کسورددا ،
 نوو سراوه خوالی خوش بوو
 مه وله وی که بوخوی یه کیک لسه
 عارفه پایه به رزه کانی کورد
 ستان بووه و چه ندین سال پاش
 وه فاتی شیخ حه سن ژیا وه
 کچیکی شیر ی بووه که ژنی
 یه کیک له سه روک عه شیوه ته
 کانی جاف ده بی له و سه رده مه دا
 با و بوو هۆزی جاف بو په روه ر
 ده ی ئاژ له وله وه پاندنی
 مه روپا تال ئهم دیوئ و دیویان
 ده کرد .
 کاتیک که بنه ماله ی کچه که ی
 مه وله وی به ره و شاخه کانی
 مه ولانا و کوچیان کرد خوالی
 خوشبوو مه وله وی تا وه گۆزی
 وه کوو که سیک که له گسه ل
 ها و الکی خوی بدوی و شه و که سه
 له حالی حه یات و ژیلاندا بی
 دوا و و شیریکی بلئندی گوت
 که ئیستا له دیوانه جوانه که ی
 شه و شاعیره پایه به رزه دا هه یه
 یه کئ تر له که رامه تسی
 شیخ حه سن که خه لک یه کجار
 برپاویان پیی هه یه شه وه یه
 که ده لئین هه ر ژنی سک و
 زانه کا شه گه ر سی جار پچیته
 زیلرته تی شه وزاته خوا به
 ئاواتی خوی ده گه یه نی هه ر له
 به رته مه سالن له نا و چه ی
 سه قز به تاییه تی لسه
 گونده کانداهه ر ژنیک به و جو ره
 منالی ببوا یه ئالقه ی غولامی
 شیخ حه سنیان له گوچکه ی

مناله که ده کرد . ئیستاش زور ،
 له وژنه نه زوکانه ی جنوبی
 کورد ستان به مورادی به
 ئاوات گه یشتن و منال بوون
 رووده که نه باره گای شیخ
 حه سن .
 شه وه ی پیشان ده دا وادیلره
 شیخ حه سن هات و چوی شاری
 سه قزیشی کرد ووه چون لسه
 گه رپه کی نا و قه لای سه قه ز
 مزگه و تیکی جوان و رازا وه هه به
 که به مزگه و تی دوو مناره
 یان مزگه و تی شیخ حه سن به
 ناوبانگه . ئهم مزگه و ته
 به خشت و ئاجوری سوور دروست
 کرا وه و هه روه ک میعماری
 ده ورانی سه فه وی و شه فشار یه
 به کاشی ره نگا و پرنگ سه ر
 ده رگا کان و مناره کانی
 رازا وه ته وه و وه ک ده گپ نه وه
 بناغه ی ئهم مزگه و ته به ده ست
 شیخ حه سن دانرا وه و کارشنا
 سانی ریخراوی باستانی
 شناسی تیوانیش میژووی کوئی
 مزگه و ته که یان به راست
 زانیوه . له سه ربانی ئهم
 مزگه و ته دا روچنیک هه یه
 که خه لک پییان وایه نه زه ر
 که رده ی شیخ حه سنه و هه ر
 منالیک پی نه گری یان دره نگ
 پی بگری له پاش نیو و پوی
 روژانی چوار شه مه تاسی جار ان
 ده یبه نه سه ربانی مزگه و ت و
 له و کونه وه تانا و قه دی شو ری
 ده که نه وه بوخواری و ده لئین
 به م چه شنه مناله که پاده گری
 جگه له که رامه ت و خه واری که

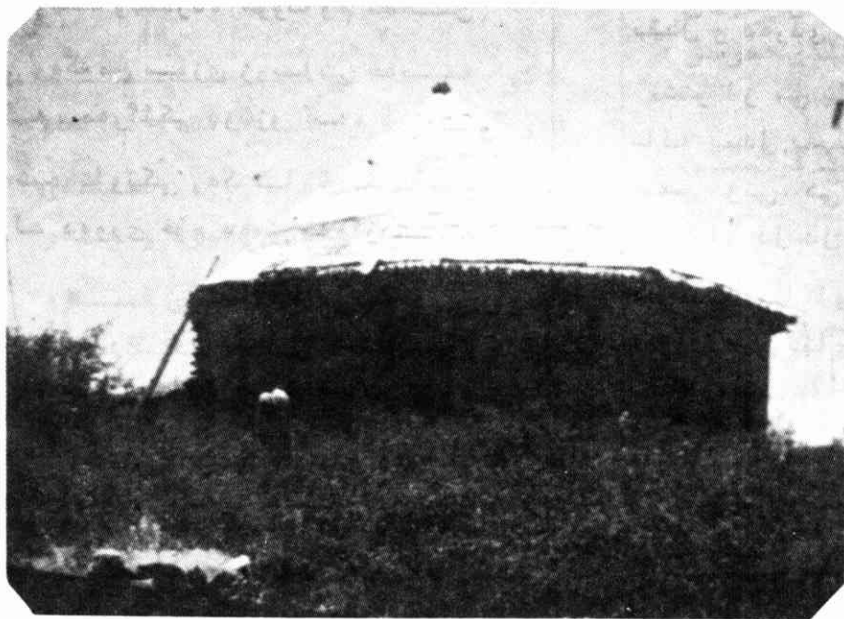


باسمان کرد شیخ حسنه ن
زاتیکی حسابزان یان به
وتهی ئه مپو (ریازی زان) بووه
وبوخی ته قویمیکی داناوه که
زیاتر بۆکشت وکال ده بیئ
وله گونده کاندای زورباوه و
به حسابی شیخ حسنه ناوی
ده رکردووه . به پئی ئهم
حسابه وه رزی زستان په نجا
روژه واته بیست روژ لهم
سهر و بیست روژ له وسهری
زستان قرتاوه . ئه وه یه که
دی نشینه کان له ناوه راستی
زستاندا ده لئێ خوا یاری به
حساوی شیخ حسنه زوری
نه ماوه بۆ به هار... جگه له
ته قویم یان روژه ژمیر له
مزگه وتی باشماخی تیله کوو
به ردیک داناوه که ده لئێن
کاری شیخ حسنه . ئهم به رده
بووه به سه عاتی ئاواپی و
به پئی حه ره که تی تبشکی هه تا و
له سهر به رده که نوێوی نیوه پوو
ئیاو ره مه علوم ده کری .

سهرمه زاری شیخ قورعانیکی
ئێ یه که پتر له ۸۰۰ سال ،
له مه وپیش له دیمشق نووسراوه
ته وه وه قورعانی شیخ حسنه
به ناوبانگه وکه راماتی زوری
لئ ده گێر نه وه ، له پشت ئهم
قورعانه دا مۆری تایبه تی
شیخ حسنه هه یه که نووسرا-
وهی مۆره که به م جو ره یه :
گهر بد لوتفی ویت ببه خشی حسنه
حسهنات مه بو حسنه های
حسهن
له پشتی کتییکی دلایل -

الخیراتدا چن شیعر نووسراوه
که شیعی ئه وزاتهن وه کوو
ئهم شیعرانه :
بروای اشک از آن گلرخ بیاور
آرزوی من
وگر نه از تو میرنجم میا دیگر
بروی من
میکشد چشم تو از گوشه به
میخانه مرا
میکشد زلف چو زنجیر تو
دیوانه مرا
هر له پشتی ئه ودلائل

۱۱۳۶ هجری قه مری .
به داخه وه ئال وگوری
زه مانه و بایه پی نه دانی
سه واداره کاروبار و دۆخی
تایبه تی کوردستان له هه موو
ئهم چه شنه کارانه دا واخویان
نواندووه که شوین هه واری
زانایانی ئاوا مه زن و کارئا-
مه د بکه ونه گپژاوی فه رامۆشی
وبینه خواره مه نی مار و
میووو ده نا ناگونجی
پیاوی وه ک شیخ حسنه شیعر و



ده فته ر ونووسراوه ی نه بیئ
به لام چی ده که ی له چاره ره شی
کوردی هه ژاری بی به ش ؟
کئ بووه یان کئ هه یه
شوینه واری زاناکانی
بپاریزی ؟

الخیراتدا وه فاتی شیخ به م
چه شنه نووسراوه ته وه :
تاریخی وه فاتی حه زره تی
قطب العارفین شیخ حسنه نی
مه ولانا وا شه وی پینج شه موو
بیست و پینجومی سه فه ر سالی

ساقیا! ئاوردەو، ئاوردەو، ئاوردەو،
 كۆي بزووتى ھەست و بىرم گىردەو
 بابەرەو دەرياي شيعرى روون بچم
 جا بسووتىم وبەرەو ھەربوون بچم
 گر لە گيانم بەردە بمكە ژيلەمو
 تا بزانم چارەنووس بووايەبو؟

ھەر دەبى دىلى شەوھى شەوگار بىم
 نابى يەك دەم من لە خەم رزگار بىم
 وابزانم خەم لە گەل من ھا تەدى
 بۆيە تا ئەمرو دەمى خوشىم نەدى
 خەم وەھا ئۆگر بە گيانى من بوو
 رايدەل وپۆي بوون ومانى من بوو
 وەك جلە و مالۆ چە خەم ھا لۆھلەيم
 رىي بزه وشادى و ئەوين بەسراوھلەيم
 بركە مردووى سىس وژاكاوم ئەمن
 دركى ويشك وبەردە سووتاوم ئەمن
 ژينى وەك من سۆزى زريانى خەمە
 مەرگە، مەرگىكى درىژو كەم كەمە
 رىم نىھ تاويكى رەگ ئاژۆ بكمە
 ھەر لە دەورى خۆم دەبى خەم كۆبكەم

ساقيا بىچارە خۆم، بىچارە خۆم
 چا و لە دەست وچا وەرپى ئىحسانى تۆم
 تىكە بۆم، بىروانە كاروبارى دى
 سابه گوپى دى بژنەو ھاواری دى
 دى مەلىكە بال شكاوى دەردەدار
 بى پەرپۆي بى ھومىدى بى قەرار
 چۆن بكمە باسى دى و ھاواری دى؟
 كوانى كى دىت و دەبىتە يارى دى؟
 كوانى يارى دى؟ ئەوى دىم ھەونەبوو
 چارى شىوانى دلى من بەونەبوو
 "ھەر كسى از ظن خود شد يارمن
 وزدرون من نجست اسرار من (۱)

ھاوار

شىنەن ھېمە



ھەر كەس دى بەندى دى دەپسنى لىم
 خوين دەنووشى و جامى دى دەشكىنى لىم
 نايە تا باسى دلى خەمباركا
 تىدەكووشى تا لە دى خەم باركا
 كەس نىھ گو داتە ھاواری دلىم
 كەس نىھ كەم كاتەو ھەربارى دلىم
 چوومە لای نەى دىم كەئەو خوى بىدلە
 گەرچى بنچىنەى دى و نەى ھەر گلە
 بىدلە نەى، بىدلە و ھاواری دى؟
 بىدلە و دەردى دى و ئەسرارى دى؟
 "مشنو از نى نالەشاز بىدلى است
 نالە بىدل يقين بى حاطلى است
 مشنو ازنى، نى نوای بينواسست
 بشنو از دل، دل حريم كبرىاست
 ھەر دلە و ئاگای لە ھالى دى ھەيە
 ھەر دلە و رىگای بە مالى دى ھەيە

ساقيا! نازدارەكەم! دلدارەكەم!
 ئاشناى رۆژى رەش و شەوگەرەكەم!
 ئاسكى دى ئاسكى خوش رەوتى من!
 گوپى بەدە دەردى دلى نەسرەوتى من
 تۆبە دەردەم ئاشناى دى ئاسەكەم
 ئاشناى ئاوات و ھىوا و ئاسەكەم
 "آشنا داند صدای آشنا
 آرى آرى جان فدای آشنا (۳)
 سەردەمىكى ئەم دلىم پىرتىن بوو
 جى پەرەستىن و ئەوين و ژىن بوو

ئىستى بۆتە دىلى شەمزان و كەسەر
چۆن دەتوانى خاوەنى ژين باتەسەر
كوپىرە ئەستىرم لەبەرتىشكى هەتا و
ويشكە سوپمە، سوپم نەما بۆچۆر ئا و
خپرخا يەك كوا بە جامى ئاوى روون
ئەم هەلەش بىمدا تەو هەرداى بوون
تا بخولغىنم دوايىن شينى دىل
ويكى نيم ئەمجا كىتبى ژينى دىل

*

*

ساقيا رووم تىكەو، رووم تىكەو
با بگيرين گەرمە شينى پىكەو
باوەفا كەنم كوان ؟ ئىستى لەكوين ؟
تا بگەين سۆرانى شين و مل بەكوين
تا بە سەر داكەين خەوخۆ نىينه هەش
چونكە ئا و ابو لە ئىمە روژى گەش
تىكدرا ، خاپووركرا رووگەى ئەوين
شادى ئا و ابو لە بستووگەى ئەوين

*

*

ساقيا بۆم تىكە بادەى ئاگرين
سەيرە دارو بەرد لەگەل من ناگرين
من لەژىر دارىكى رووتى بى گەلام
بى هومىدم ، ئىستى ئا مانجى بەلام
كوانى هيم تابه شيعرى ئاگرين
تين بدا ئاورگى كووزرا وەى ئەوين
داخەكم هيم نەما ، هيم نەما
شوشەى ئا و اتم شكا ، پشتم جەما
شاعيرى ئوگر بە هەلدەر و كەلان
ها و دەمى لىر و كەژ و دوندوتەلان
ئاشقى شەوبا وشەو ، بۆشەوگەرى
ژينى پىوا تا گەيشە ئەوپەرى
كوچى كرد و روژى رەش بۆ ئىمەما
ئەونەما ، هيو نەما ، خۆشى نەما



چۆل بىرى دەشتى رەقەن خۆى راشەكاند
تۆزى مەندوويى بە يەكجارى تەكاند
ئاخۆ ئىستى هەلەز و بيزا و كەما
چون دەگيرن شين لە بستوو و ئەستەما ؟
ئىستى مەندۆك وگيا خا و و كەنىر
سوپىن و بەيبوون و شەوبۆ و شلىر
سىس و ژاكان كە خالى بوو هەوار
تىك شكا ئەستونەكى تاول و دەوار
تازەكوا ئىوارە پايبىز لىر و كىو
زەردەيان بۆ زەردەيهكى دىتەلىو ؟

يالە دارستان كە مانگ هەلدەى لەسوئ
كوا لە مەل نالەى جودايى دىتەگوئ
سووپى دەورانە كە ئىمەى تىك شكاند
داخى يارانە كە جەرگى مەى چزانند
رەمى بوونم "سروە" يەكە جاروبار
دیت و بۆم دىنى بەرام و بوئى يار

*

*

خاكي رەش ميوانى تۆيه هيمنىم
ئەو كەسەى نووزەى بە ئاستەم دى منم
واخەرىكم شين دەگيرم روژ و شەو
لىم حەرامە پاشى هيم خورد و خەو
قەدرى بگرە ، توند لە ئامىزى گرە
هيمەنە و پاشى نەمانىش دلگەرە
كوچى دوايى كردشكاندى پشتمان
مات و رەش پۆشين ئەوئىستى گشتمان
ئارەزوومە گيان لەلەش ئازاد كەم
بىمە لای و خزمەتى ئوستاد كەم
باوەفام و سپلە نيم ئوستادمە
بۆيه دايم هەر لە بىرو يادمە
تا بزائى هەر وەفا دارم ئەمەن
لەرە بى ولەرە نەبى يارم ئەمەن
بۆمنىش جىيەكى رابگرە لە لای
دیمە لای و دیمە لای و دیمە لای

زەخنە و

نیه له مومکینی ئیمکان خەتا و سەھوی نەبێ
بە غەیری خاجەیی دیوانی (عالم الاسما)

لەم بەخەدا کە زۆریش سەرنجی خوێندەرانى بەرزى راگەشاوە
دوو مەبەستمان لەبەرچاوە : بەکەم : ئەوەی کە بە هاوکاری
هەموو خوێندەرە بەئەمەکەکانمان هەڵەى ژمارەکانى را بردوو
راست بکەیتەوه . دووهم : بێشناری خوێندەر بە هەموو ئەو
کەسانەى کە بۆسروود دەنووسن یا دەیانەوێ بنووسن
راگەیهێندری . لە راستیدا ئەم لایەرە دەتەستە هەموو
بەیهەندى گرتنى خوێندەرانى سروە و ئەو نووسەرانەى لـ
دووور و نزیکەوێ شت بۆ سروە دەنووسن .

مەها بەد : کاک سولەیمانى
پوور ئازەر

لەسەر ئەم بابەتانە
بنووسری :

١- کایەى لاوان و منداڵان کە
بەشیک لە فەرھەنگى ئێمە
پێک دێنن، وێرای لیکۆلینەوێ
مێژوو و چۆنیەتى کردنى .

سەقیز : کاک عبدالرحمنى
گولستانى

ئەگەر دەکرێ لە هەر
ژمارەبەکدا بەکورتیش بوو
شتیک لەسەر رابـوردووی
سیاسى مبللەتى کورد بنووسن.

وێرای سیاس لە کاک حاجى
هاشمى نەهەوازادەگان کـ
گول و گىای کوردستانى پـ
ناساندین، لەو کەسانەى کە
دەیانەوێ درێژە بەم کارە
بدەن داوا دەکەم بۆ ئەوێ
کارەکەیان ناتەواو نەبێ ،
وێنەى ئەو گول و گىایانەش
بلاوبکەنەوێ .

بانە : کاک تاهیری یوونسى
باوەش کردنەوێ لاپەرەکانى
سروە بۆ هەموو بابەتیکى
زانستى وەک مێژوو، ھەرۆھە
فەلسەفە و بابەتەکانى دیکە ،
رێگایەکە بۆ گەشتنى سروە
بە پلەبەکى بەرزتر لـ
گۆوارەکانى تر .

گوندی قوزلویی چووک :
کاک رەحمانى حاجى

١- لە ٢٩ پاراگرافى
٢ دێرى ٣ نووسراوہ :
" لە دەشتى رەواندووزى لە
بۆلە بەرانان " ، بۆلە بەران
نیه ، ئەو " بۆلە بەران " بە
مانای جیگا و ھەوشەى
بەرانان .

٢- لە ٨٥ کەرتى سێھەم
دێرى ١٤ نووسراو :
نەیدەھێشت خوشکەھەتیوہ -
کانى

مندالى بىباب سەخىرە ،
مندالى بىداىک ھەتیوہ

٣- لە ٨٧ کەرتى ١ لە
خوارى ١٤ دێرى ٤ نووسراوہ :
(وێ زریانە ھەدیكە !)
ئەم ئاوام بىستووہ : (وێ
زریانە ھومئ کە !) . بانى ئەى
باى زریان ھىمەت بکە و ئەو
کاغەزە بەرئ کە ، وادیارە
(ھەدیكە) دروست نەبێ چونکە
مانای نایە .

٢- پەندى پێشینیان ، ئەگەر
دەکرێ لەگەڵ روون کردنەوێ
چۆنیەتى بەکارھێنانى لە قسە
و نووسیندا .

٣- سەنایەى دەستکردوخمالى
کوردستان .

٤- شوینەوارى کۆن لە ولاتە -
کەماندا ، وێرای نووسینى
مێژووى تايبەتى ھەرکامیان .
٥- مەسەلەى بارھێنانى
مندال و ژن ھێنان و کچ بە
شوودان .

گوندی نەلین : کاک زاگروس عاد
بەشى شاعیرانى لاو پەرە
پێ بدەن ، دەتوانن لەگەڵ بەشى
رێنوێنى ئەدەبى (کە زۆرتر
لەسەر شیعری لاوھەکان دەدوى)
تیکەلئ بکەن ، یانى لە ھەر
ژمارەبەکدا چەند شیعەر چاپ
بکەن و ھەر شیعریک بە جوانى
شى بکەنەوێ و کەم و کوورپى
- یەکانى دەست نیشان بکەن .

پیشیار

ره سه نى ئىسلامى خۇيان با شتر
بناسن .
سه قز: كاك كه مالى فهره ادى
بانه

ره خنه و پيشنيار
سنه: كاك سه باح
به رزه نجي

... به لكوو بۇگيرانى
ئاھەنگ و كۆرى ئەدەبى لـ
كوردستانى ئىپران ھەول بەدن .
وت و وىژلەگەل شاعيرانى
لاو چىژىكى تازە بەگوارەكە
دەدا

بۆ زمانى يەكگرتووى
ئەدەبى نابىلىق ھەجە
ھەورامىتان لەبىر بچى
شنۆ: كاك بەھمەنى
رەشىدى

بە يارمەتى زانايانى بەناو
بانگ فەرھەنگىكى رىك و پىك
وباش بۆ زمانى كوردى دانىن
كەبە پرواى من گرینگىرىن
خزمەتە بە فەرھەنگى كوردى .
تەوريز: كاك خالىد
دەيلەمى

لەپەرە يەك بۆ لىكدانەوھى
ماناى وشە و ئىستىلاحتى نامۇ
بەكەنەوھ

سوئىد: كاك كا وە شىخانى
* ھەر جارە لەسەرباسىكى
مىژوووى كوردستان بنووسرى .
* كاتىك ئاھەنگ وگۇرانى
رەسەنى كوردى دەنووسرى "نۆت"
ى مۇسقىا كەشى لەگەل
بنووسرى .

* ھەر جارە لەپەرە يەك بۆ
"بەرامبەرى زمانى كوردى"
تەرخان بكرى .
* لەسەر چلۇنا يەتسى
رابو اردنى ژيانى ئابوورى
خەلك بنووسن .

لەبارەى ژيانى ژنانى
كوردستان و ھەروھارىنووينى
ئەوان بۆ دروست كوردنى
خواردەمەنى،كاروبارى ھونەرى
و ئاكار و رەوشتەوھ بنووسرى .
گوندى كاژى سەردەشت: كاك
سەعیدى رەحمانى

۱- لەبەر ئەوھى لە رابردودا
خويندن و نووسىنى بە زمانى
كوردى لە ولاتەكەماندا
قەدەغە بووھ و زوربەھى
خويندەوارەكانمان خويندەوھ
و نووسىنى كوردىيان بەلاوھ
گرانە،ئەلف و بىتى تەواوى
كوردى لە ژمارەيەكى سروھدا
بلاوبكەنەوھ .

۲- فەرھەنگۆك لە ئاخىرى ھەر
ژمارەيەكى گۇوارەكەدا
پىئويستە .

گوندى بىژووئى سەردەشت:
كاك ف . ئاسۆس

سووچىكى گۇواری سروھ بۆ
بلاو كوردنەوھى فسەبەنرخەكانى
پىاو ماقوولان و پىژورانى
جىھانى عىلم وزانست تەرخان
بەكەن

سنه: كاك محەمەد سوتانى
سەرنج دان بە شارستانەتى
ئىمىروى كوردودەستكەوت
وئاكامەكانى لەچوارچىوھى
شيعرو چىووك وگوزارشى
فەرھەنگىدا پىئويستە .

ئەمكارە قازانجى پترە چونكوو
لەجوابى نامەيەك تەنبا
نووسەرەكەى حالى دەبى و بۆ
خوينەرانى تر شتىكى زيادىيە
بەلام ئەگەر لەگەل چاپ شيعرە
- كەش شى بكرىتەوھ، دەبى بە
دەرسىكى ئەدەبى بەكەلك و
سەرنج راکىش .

تەكابى ھەوشار: كاك خالىدى
راعى

تەكايە لە ژمارەكانى
داھاتووشدا لەبارەى
بىتەداشتەوھ بنووسن، چونكوو
ولاتەكەمان لەم بارەوھ زۆر
دواكەوتووھ .

تەوريز: كاك سەلاحى جەمىلى
واباشە تەنبا شيعر و
پەخشان ھەموو لەپەرەكانى
سروھ داگىرنەكەن بەلكوو
سەرنجىكى لايەنەھونەرىيەكانى
وھك تياتر، وئىنەگەرى ،
مووسىقا و... شەبدى، بۆ وئىنە
تياتر و مووسىقا لەنىو
گەلى ئىمەدا رەواجى بووھ و
مىژووويەكى كۆنتر لە شيعر و
پەخشانى ھەيە .

گوندى نارستى سەردەشت: كاك
فتح اللە روستەمى

لەسەر خواناسىن زنجىرە-
وتارىك بنووسرى، تالاوھ تازە
پىگەيشتەوھكانمان فەرھەنگى

فۆلكلور چيه؟



وت ووتۆك ده گەل ئەلى خەزى

كە باسەم كەرد بەر لە ئىنسان
لە گەل ئىنسانە هاوړى يەتى
تا مردن وپاش مردنیش .
فۆلكلور زانستىكە ، دۇنيا يەكە
هېچ شتېك نىيە لە وچارچىو
بى سەنورەدا نەگونجى راستەو
خو پىوهندى بە ئەو وە نەبى .
كاتىك بوو پىنە دەروانى يە
بەشېك لە فۆلكلورى كوردى
ومەسەلەن سەنج دەدە يى
بەيتىك ، لە هەستىيان و
دانىشتنەو ، لەرۆشتنەو ، لە
دوانەو ، لە مەرج وقەو و
پەيمان و بەلگىنى وتووان و
ئەويندەرى و مردن وشەرو
ئاشتى و سەركەوتن وتى شكان
وخواردن ولە بەركردن وزمان و
وشەى جوان ورەسەن و شىعر و
هېزى خولقاندنى هونەرى و
بارى ئابوورى و كۆمەلە يەتى
ورووحى و ئەخلاقى و مېژوو يى و
مۆسىقى و ئىستىلاحتو " ضرب
المثل " و چوارچىو يەى زمان
و ... باس لە هەمىو
شتەكە كامىلان لەوانە
شلاوى لى وردىوونەو نىن ؟
كامىلان دەسكەوتىكە كە
شەخسى يەتى نەتەو يى نىيە ؟
چ گەل و نەتەو يەكە شانازى
بەو خەزىنە بايى دارە نەكا ؟
تورك تەواوى بارى رووحى
خو ، بارى ژيانى خو يى
بەربلاوى يەى كە عەرزەم كەردى ،

باوړەسمى كۆن و نوێ نىو
خەلك لە حالىكدارەنگە ئەو
مەبەستانە لە وچارچىو
فۆلكلوردا ئەو نەدە چكۆلەبن
كە هەر وەبەرچاوىش نەيەن .
يانى فۆلكلور بەرەدە يەكە
ژيانى ئىنسانەكان و بەگشتى
لە ژيانى گەل و نەتەو كەكان
دا شوپىنى هەرسا تەو هەر كەتەى
هەيەكە بى ئەو ناتوانى بىزى
گەل و نەتەو يەكى رابردووى ،
خو ، دەسكەوتى تەمەنىك و
سەلەهاى سەل فەرەنگى خو
نەناسى و فەرا مۆشى بكە
دەگەل ئادەمىزادىكى كە بە
شوپىن زەبرىكى مېشكى رابردووى
خو لە بىرېر دۆتەو هېچ
فەرقتىكى نىيە ، با هېندىك
لەو شەخسە پېش تروبلېين
فۆلكلور بەوما نايەى خو كە
رۆژ دەگەل رۆژا بەربلاوتر
دەبى ، يانى كورت كراوە يەك
كورتە يەك لە ژيانى ئابوورى
كۆمەلە يەتى ، سىياسى ، مېژوو يى
رەوان ناسى ، زمان ، هونەر
باوړەسمى كۆمەلە يەتى .
تايبەتى يەكانى كەسايەتى
نەتەو يەتى و ... زۆر شتى تر
كە رۆژ بەرۆژ و هەر رۆژ لە
رۆژى رابردووى زياتر بارى
ترى لىو دەدەر دەكەوتى و ئەو
زانستە هەرا و تروبلەوتر
دەبى و فۆلكلور بەو مانايەى

پرسىلارى ۱: پيمان خوشە
لە بارەى فۆلكلورەو قسە
بەكى . فۆلكلورىانى چى ؟
و ئەلەم : باس كردن
فۆلكلور شتېك نىيە كە بكرى
چەند رستە و لاپەرەدا بگونجى
جامە گەر زۆر بەكورتى باسى
بەكىن . فۆلكلور زانستىكى
تازە و نوێ يە كە برىتى يە
زانست و بوچوون و باوړەسمى
كۆمەلە يەتى نەتەو يەكە ، ئەو
ئەلف و بى يەى كە پى ژيان و
و پى دەژين و هەموو بوون و
مانى خويان لەودا دەبينن
لە بارەى فۆلكلورەو
وتوو يانە : فۆلكلورىانى
ناسنامە و ناسينەرى نەتەو كەكان
- تەواوى نەتەو كەكان
فەرەنگ و فۆلكلورى خويانەو
دەناسين يانى بو هەلسە -
نگاندنى هەموو بارىكى ئەخلاقى
كۆمەلە يەتى ، نەتەو يەتى ،
رووحى ، سىياسى ، ئابوورى ،
هونەرى و ... فۆلكلورى ئەو
گەل و نەتەو يە نۆينەو
دەخريتە لاتەرازووى پىوان و
هەلسەنگاندن . هېندىك
داخەو ماناى فۆلكلور زۆر
بەرتەنگ ترو تەسك ترو
دەدەنەو و لايان و
فۆلكلورى هەر گەل و نەتەو يەك
يانى هېندىك " ضرب المثل "
پەندى پيشينيان و چەند

له وانه يه مه سله ن لـــــــ
 گوږوئوعلی بۆتورک یانسی
 مه ودا يهک بۆ ده ردی دل کردن.
 نه قله کانی مه لا نه سره دیــــن
 یانی ده رفه تیک بۆخه لکــــی
 زوربه ی ولاتانی نا وچه ی
 روژه لاتنی نا وه راست که خه م
 وخه فه تیلان بتارینی. هۆره له
 ناو جاف وه ورامانی یاندا
 یانی هاواریک که هه مــــو
 کوټ وه نه دیکي ده ست وپی گیر
 بپسینی وئاده میزاد بــــو
 ماوه يهکی هه ر چه ند کورت و
 که م ته نیاخوی بی وخــــوی
 ته خلیه ی ره وانی بکــــاو
 ئاده میزاد به ته نیلو گه ل و
 نه ته وه به گشتی نا توانــــی
 خه میک به سه ر دوینی وسا تیک
 له مه وه ری دابنی وبی نیازی
 لیه و خه زینه یایی دارو ده سکه
 وته ی که هه زاران سال بــــه
 نرخ وبا یی هه زاران سدرکه وتن
 وتی شکان وه ده ستی هینا وه و
 له خوینیدا پاشه که وت بــــوه
 وبی ته وه ی خوی بزانه یی
 پی یه وه ژیا وه . ده لاین :
 شه سکه نه در شاخی هه بــــوو
 شه و شاخی له هه موو کــــه
 ده شارده وه سه رتاشه کانی
 به هوی درکاندن ته و راز ه ،
 سه یه پاش ماوه يهک ده کوژران
 خه لک به و با سه یان نه ده زانی
 مه تا روژیک نوږه گه یشته
 مه رتاشیک که چاوی بــــه
 ناخی شه سکه نه در که وت زوری پی
 به یو بوو به لام شه سکه نه در
 به ره شه ی لی کرد که درکاندن

ته و راز ه یانی کوژرانی خوی
 ماوه يهک راده بری و سه رتاش
 کز ده بی وله رولاواز ده بی وه
 باریک و بنیسی ده دا که
 نه یده توانی ته و راز ه بــــه
 قیমে تی فیدا کردنی گیانه ی
 بدرکینی . روژیک چاری نامینی
 وله چۆل و بیابانیک لــــه
 جی یهک که ده نگ وه هپچ کوټ
 رانه ده گه یشت يهک به خوی و پر
 به دلی هاواری کرد شه سکه نه در
 شاخی هه یه .
 یان ته و وته یه که ده لاین :
 که خه میکت له دلدا بــــوو ،
 یان خه ونیکت دیت له جی یهکی
 چۆل بۆئاوی رووباریک یــــا
 چالوژیک بیگیږه وه .
 ته و دوو مه به سته به شیکن له
 بیروبروای کوټمل شه گه ر
 زوږباش سرنج بده ینه ته و دوو
 مه به سته به رچی زوږجیــــی
 باریک و ناسک مه به ستیکی
 ره وان ناسی تاکی دینیتــــه
 گوږی که ره نگه زانایــــان
 هینده له میژ نه بی په یان پی
 بردبی . ره نگه دوکتوریکی
 ره وان ناس بزانی مانای
 ته و رووداوه یان ته م وته یه
 چیه وئینسان له چ حالیکدا
 پیویستی به و کول وکوږشتنه
 هه یه .
 رووکردنی وینه یهکی وا
 ده بیته سوژه یهکی باش بــــو
 ره وان ناسیک یا خه لک
 ناسیک که لی ورد بیتــــه وه
 وموتالای له سه ر بکا لــــه
 ره وان ناسی تاکیدا ده لاین :

شوخی وگالته یهکی سه رزاره -
 کیش سه ر چاوه يهکی بروایی
 هه یه . جابه له به ر چا وگرتنی
 ته و مه به سته له به یتی لاس و
 خه زالدا کاتیک لاس پهاش
 بیستنی جوانی خه زال لــــه
 کا برای ده رویش ته ماده گری به
 سپاو له شکره وه بچــــی و
 خه زال یا به خوشی یا به
 شه ر بستینی وردین سپی و
 که یخودای هۆز ئا موژگاری
 ده که ن : که شه گه ر پیاویکت
 له سۆنگه ی ته و کــــاره وه
 خوینی له لووتی بی دونیا
 گالته ت پی ده کا که "لاس" ،
 سه باره ت به ئا فره تیــــک
 پیاویکی به خه ساردا " ، که سیک
 له باری ره وان ناســــی
 کوټمه لایه تی یه وه بروا نیته ته و
 مه به سته هه ره چکوله یــــه
 "ته نانه ت شه گه ر شوخی و
 گالته یهکی سه رزاره کیش بی"
 باری رووحی و شه خلاقی شه و
 گه ل ونه ته وه یه به جوړیکی تر
 ده بینی سه ری له وه ســــوږ
 ده مینی له نیزامی فئودالی
 سه ده یهکی وادووردا کــــه
 مه سله ن له روټ ئینسان و
 حیوانی درنده یان به یه که وه
 به شه ر ده دا ، وهک شه ره
 که له باب شه ره گلادیا توږیان
 سازه کرد ، چۆن ده کری ژیان
 وگیانی ئینسانیک بۆخوا وه ن
 ده سه لاتیکی وهک لاس ته وه نه ده
 گرینگ بی یا :
 کاتیک به شه حمه دی شه نگ

ئاڭلادار بوون وزۆر زووتر — ده ساله لسه ده ره وهی ولات
له ئیمه شه کاره یان کردووه کاری له سر ده کهن کسه



ئەویش ھۆیکەى ئەو یە —
تەواوی بارونییۆرۆکی
ئەو زانستەمان بوو روون
نەبۆتەو یە ئەو کە باری
سیاسی ئەو یە ھەلنەگرتووه
بۆ وینە کاتیک لە کورد ستانی
ئێران راگرتنی ھەر کتیبیکى
کوردی تاوانیکى گەورە بوو
یان لە تورکیە بە کوردیان
دەکوت تورکی کیوی، یا ل —
عیراق دەبوو ھەموو شتیک
لە خزمەت حکومەتدایا و ئەو ی
سوودی ھەب بۆ کۆمەڵ کەم
وا ھەبوو لە ھەوت خان رزگار
بئی، و چونکە کاریکی ئاوا
بەربلاو لە توانایی کەسیک
ودوو کەسا نیە وییویستی
بەو ھە یە نچوہندیکی
فەرھەنگی دەست بە و کارە بکا
تا ئیستاش ئەو کارە نەکراو
ئەو یە لە سوڤیتیش کراو ل —
کورد ئەو ھەندە دووہ کە کەس
نەیدیوہ یان باری سیاسی
وی جوړیکە ئەو یە کە کار
لە سەر شتیکى وا بکا توانایی
ئەو یە نیە تەواوی کوردستان
بگەرئ و کاری لیکۆلینەو کە ی
لە ھەموو باریکەوہ بئی عەیب

زۆر زوو ئەو خەزینەبا یی دارە
لەبە یین دەچئ زۆر زوو ھەولیان
بۆداو ھە و کاریشیان زۆر ل —
سەر کردوون و ئیستاش زۆر یە
گوروتین ھەر خەریکن. بەلام
فۆلکلۆری کوردی بەداخ —
بە چەندین ھۆوبەلگە زۆرکەمی
کار لەسەر کراو ھ. یانسی
دەتوانم بلێم بەو بەربلاوی —
یەى خۆیەو ئەو یە ک —
کراویشە دیاری ناکا .

نیزیکەى ھەشتا و چەند —
سال لە مەو بەر پرۆفس —
ئۆسکارمان رچەى شکاندوو زۆر
کورت و کەم ولە چوارچۆیەیکى



زۆر تەسکدا ھەولئ بو ئەو
کارەداو ھە تا ماو ھەکیش
کەس دلبەندى بە و کارە نیشان
نەداولەم دوا یانەشدا لەنیو
کورددا جگە لە یەک دووکاری
جوان ئەو ھەولئ کە —
ھێچیان وانین کە باسیان
لئ بکری بەلام نیزیکە ی

دەلێن : ئەو ھەوت رۆژە
گاران و مالى تۆیان ببردووه
بە تالان دەست بېزیوہ دەلئ :
ئەمن خەمی ئەو ھەم نیە گاران
مالئ منیا نەتالان ببردووه
خەمی ئەو ھەم سەری گاوانى
منیان بېزیوہ و ئەو ھە دەردیکى
گرانە !!

ئەو مەبەستانە زۆر
باریک وزەریفن ئەو ھە سەری
ھەودا یەکن بۆناسینی گەل و
نەتەو ھەیک و ھەزاران وینە و
بەلگەى تر . بەلام با وەلامى
پرسیاری تۆ زۆر درێژنەبیئەو
و ئەو کورتە یە جارئ بەس بئ
کورت و کرمانجی و اباش —
فۆلکلۆر ئاوا مانا بکریئەو ،
فەرھەنگ و فۆلکلۆری کورد
یانى نەتەو یە کورد، فۆلکلۆری
فارسی یانى نەتەو یە فارس
وناسینەری ھەر گەل و نەتەو —
یەک یانى فۆلکلۆری ئ —
گەل و نەتەو یە .



پرسیاری ۲ — لەچ کاتیکەو
ھەول بۆ کوکردنەو ی فۆلکلۆر
دراو ھ؟ بە کورتى ئەو بەشە
لە لیکۆلینەو لە کە ی —
بۆتە باو ؟
ولام = نەتەو کانی تیری
جیھان زۆر لە مێژوہ ل —
گرینگایەتى ئەو مەبەستە

وئیرادبئی یل لانی کـــهم
 پروکامل بئی دهنا کاری شه و
 زانا یانهی وهک :

پروفسور قهنا تی کورد و
 پروفسور ئاپو - پروفسور
 جاسمی جلیل - جلیل جلیل
 جهمیله جلیل - حاجی
 جوندی - عه ره ب شه مو - چا چان
 میروئ شه سد - عه سکه ر باکو
 عه سکه ر شامیلو - زومرود شه فیع
 ئاوا - ودهیان کهسی تر به
 راستی بئی وینن .

پرسیاری ۳- لیکولینه وهی
 فولکلوری وکارکردن له سهر
 فولکلور وئو بارانهی لهو
 چوارچیوه یه دا ده گونجی
 تا چ راده یه کپیویسته ؟
 ولام - شه وهی له باره ی ،
 فولکلوردا گوتم رهنگه تا
 راده یه ک وهلامی شه وپرسیاره ت
 بئی یانی کاتیک فولکلور
 وکه له پووری نه ته وایه تیمان
 له به رانه بر بوون ومان ،چون
 بوون وچون مانی گهل و
 نه ته وه دا دانا ،پیویستی و
 گرینگایه تی شه وکارو لیکو
 لینه وه یه ش جوان دیته روو .

له وکاته وه نه ته وهی کورد ،
 هه یه وله باره ی دانوو سراه
 وته نانه ت له وکاته وه شک
 ده که یین له ههر وشه یه ک که
 وئ بجئی باسی کورد بکا ،
 شه ونه ته وه یه تووشی زوره لاس
 وکه وت بووه . جاری وایه بو
 ماوه یه ک وائ ده چی ههر له
 لپه ره ی روژگار پاک بوته وه
 جاری واشه که وتوته شادوندی

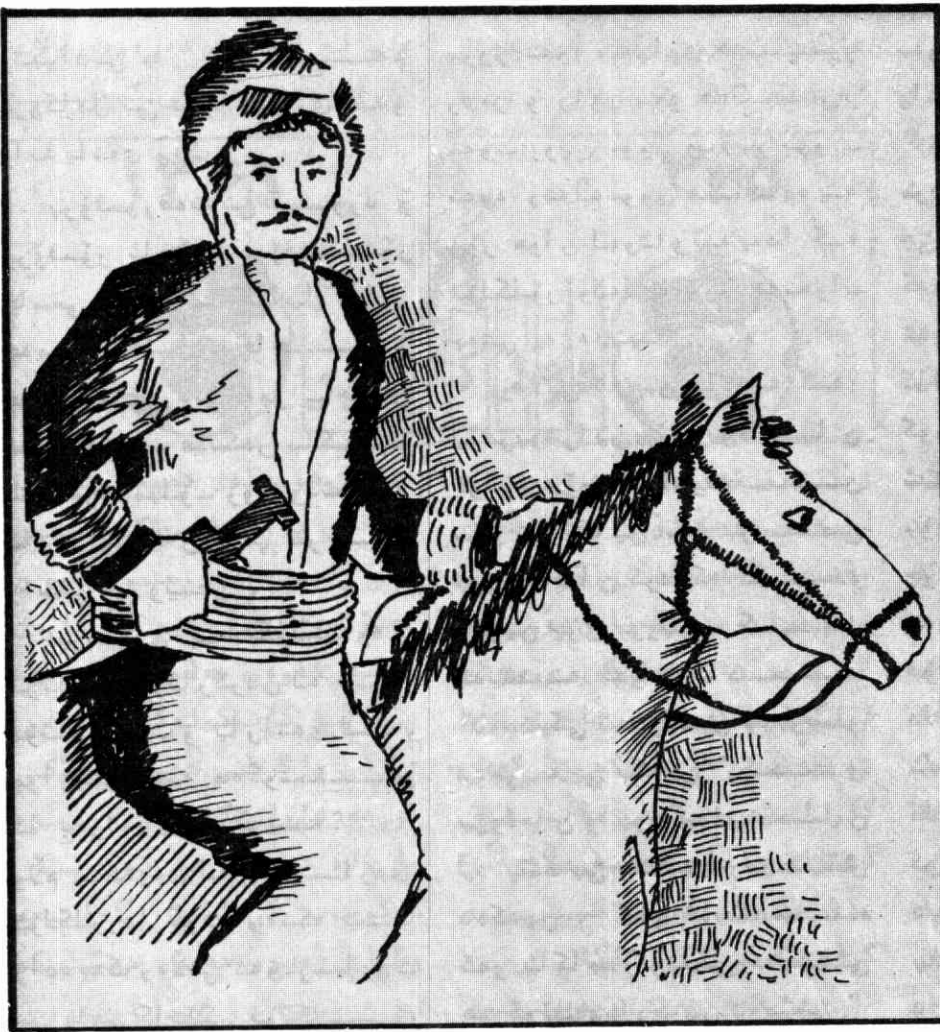
بووزانه وه ،ته وای هـــوو
 ره مز و رازی شه وه لاس و
 که وت ووون بوون ویه یه ابوو -
 نه وه وه له سوون هینا نه وه یه
 زور جوان له وئا وینه یه دا که
 فولکلور وکه له پووری نه ته وایه
 یه تی به ده بیدری .

وهلامی شه وپرسیارانه که :
 بوفریودراین ،بوفریومان
 خوارد ،بوچ سهرکه وتی
 بوچ تی شکاین ،که برسی
 بووین چمان کرد ،که تی
 بووین چون بووین ،که ی
 گه یشتینه شه ئاکامه
 "دهستیکی نه توانین بییرین
 ده بئی ماچی بکهین " که ی
 برومان وابوو "سه فینمان
 له پشت بئی تفاله به ردیش
 ده کهین . که ی گه یشتینه
 شه ئاکامه "گوئیکی خه لکی
 ههرگو یله وسارت پی ده مینئ "
 که ی کوتان : "ههر شه قلله ی له
 خه ساریکی " که ی سه هری
 شه نگوستمان گهزت . که
 "ئینسانی ئاقل دووچاران له
 کونیکه وه مار پیوه ی نادا "
 کیمان گوتی : خوزیله ی خوم
 خوش بئی مالم بوچی ، که ی
 برامان به نان و که بابیک
 فروشت ؟ بو مه حمود مه ره کانی ،
 خوی به شاعه بباس فروشت
 وخه نه هری له پشته وه را له
 خانی له پزیرین دا ،چونیان
 غزای مه زه به ی پی کردین و
 ناردیانین بوکا فرقران ،بو
 شه ولادی رموزنه و دیو و جندو که
 بووین ،بو دایک به وپله ی

به رزی ئینسانی خویسه وه ،
 واسه رشوپی کردوگوتی :
 " هه ی رو له سهر دل خربی باب
 مردووی شه ودره نگه بوو
 جئ ژوانئ " ،بو حه وه
 گه وه ی بوکانئ به نرختیرین
 شتی دونیایه بو "بوچا و
 کالیمان دا به کلای زیر" ،بو
 کوردی دو نه دیو بووین ،چون
 شیریهی کات نه به زیوو
 بووین ،وهه زاران هه زار بوو ،
 چون و ، چ جوری تر ... وه لامیان
 ته نیا له دونیای به ربلاوه ی ،
 فولکلوردا ،له وخه زینه بایی داره
 دا ده بیدریته وه

ئایا به ده ست هینا نی
 کللیک که ده رگای سه ره و
 نوورمان لی بکاته وه ئایا
 دیتنه وه ی ئه لف و بئی یه ک که
 به خته وه ری به دوا وه بئی ، ئایا
 دا نیشتن و بیره خوکردنه وه
 وخوناسین و سوود و زیان
 هه لسه نگاندن بو گهل و
 نه ته وه یه ک چه نه گرینگ و
 پیویسته ؟

ئاشکرایه هه تا دوینئ
 وساتیک له مه وه ری خومان
 نه ناسین ،نا تانین دلنیابین
 له وه ی که شه ری یه ی
 گرتوومان ته به ر ری یه کی
 راست و دروسته . شه گهر خومان
 نه ناسین و روژیک له کویره
 ری یه ک ئا وینه یه ک بدوزینه وه
 وسهیری بکهین جئی خویه تی
 بلین : کاکه ببوره نه مزانی
 شه توئی !!



ئەدەبى

فولكلورى

كوردى

گەنج خەلىل

بازنى خۆ بشكىنم بكمه هورده بزماره
بسكىت خۆ بېرم بكمه سەر رەشمە
بەلى دەست هەوسارە
گەنج خەلىل كورما مى خۆ بىنم
سوار بكم له كومىتى كە تالە
بەلى وەختى كو لەشارى ئەر زەرومى
ئەسمەر لى يە داتىنە خارە
نەبىژن گەنج خەلىل كورما مى من
تاقە سوارەكى كورده چەند بىكار وبارە

وەرە لىلى، وەرە لىلى... وەرە لىلى...
وەرە لىلى... هەفسەد دلى خودى
دلى م بانە گەلەك بانە
گەنج خەلىلى كورما مى م لە وەلاتى
غەرىبىيان و غوربەتتى گەلەكى نەخوشە
وەزى رابم نووينا روو وىخم
كەت كەتى بالىفكا بەدەمە پالى
ئەزى رابم كەمەرا پشتى خۆ بشكىنم
بو ئەسپى گەنج خەلىلى بكمە نالە

ئەما نە... ئەما نە... ئەما نە... ھوۋەي
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 ئەز نەمىنم لەسەر دونىيائى ۋەنى ۋەي
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ئەۋە گەنج خەلىل
 چاۋى خۇ بىلندى ب غەربىي يە دىگىيا
 نەفەستىكە قەلىۋونى قايلە
 ھەفسەد دىي يارەبى خۇدى
 ئەزى رابىم قەلىۋوندىكى بۇ كور ما مى خۇ
 تىكەم
 قەلىۋوندىكە زەرنىشائە دەسكى
 ئەستەمبولى نىشانە
 مۇندەكە كارەبانە
 فەلەكى دارى دارى جلىتە
 بە شارى بىرى، بەبەرەگى
 قەرانە بىنم بۇدار قەلىۋونا
 گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ دانىم
 ئەما نەئەما... نى ئەما... نى
 بەلى بىم كورما مى م
 ئەۋە ھەفت كەتە سالە
 كەتى يە سەر دەستوورا رۇميا
 بە توركى دەبىزىت بويرون ئەفەندى
 قەلىۋونە لى تەرا
 ۋەرە... نەمايى... نەمايى... نەما... ھۇ
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 نەمىنم لە دونىيائى
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ۋەرە لىلى... ئەما ن... ھۇ. ۋەى
 ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى ئەزى قارش مىش ناكەم
 كورما مى خۇ ل خەۋەكە شىرىن راکەم
 چەكمەكە عابدى ل پياكەم
 شەلوارەكە شەنتەلى دەلنگاكەم
 عەبايە تەمتەلى لە ملاكەم
 خەنجەرەكە سالىح بەگى
 دەبەراكەم .
 جووتەكە دەما نى شارى شامى

دەسەراكەم
 ئەزى گەنج خەلىل ئاغا كورما مى خۇ
 بىمە جووت ما مەيدانى شارى راگرم
 رۇزەكە مېۋانە عوسمانىا ئەزى دل نادەم
 كورما مى خۇ لە چ دەۋارا سوۋار كەم
 ئەزى بىنم خۇ بىكەمە ماھىنەكە
 سەگلاۋى خۇ دىن راکەم
 گەنج خەلىل كور ما مى خۇ
 سەرى باب وبراكا ۋەروجرانى
 گوندى خۇ د خولامى سەرى
 كور ما مى خۇ كەم
 پاشۇ گەنج خەلىلى كورما مى خۇ
 نەمىنم لە دونىيائى
 ئەما ئەما... ئەما... ن
 ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى... ۋەرە لىلى
 ۋەرە لىلى... رابىم
 كارە زىنەكى بۇ كورما مى خۇ دوست بىكەم
 سەرزىنەكى بو كورما مى خۇ دوست بىكەم
 كارى بن زىنەكى چى بىكەم ژ مەرجانى
 ركى يابوو بىنم ل شارى ئەرزەنگانى
 قايشا بۇ بىنم ل قايشا ھەمەدانى
 رەمەكى لوۋتە كوۋپالى چى بىكەم
 ل دارى ھەيزەرانى
 سەر زىنەكى دوست بىكەم
 كور توۋكى پەرى نەمايى
 ئەزى گوليفگان گوليفكالى بىدەم
 شەۋقەلى گولە كەۋە چاردەى نىسانى
 گەنج خەلىل كور ما مى خۇ دلۋدى
 بەمە جووت ماشارى مەيدانا شامى
 بەل خەمى كور ما مى من زۇر گەلەكن
 بلا خەمى خۇ برەۋىنىت
 دەمەما پى بىكەتە قەۋ زىدەبارى
 جلىدانى
 ئەما ئەما... ئەما... ن
 پاشۇ گەنج خەلىلى كور ما مى خۇ
 ئەز نەمىنم لە دونىيائى
 x x x

دهدى . (نه يانده زانى كـــه
ئىوانى به كهلله ده بى به
ئاقل زانا نهك به كلاو) .

وه ستا بارام ههروه هـا
شهرى مەلاخەلەيلی گۆرپۆمەرى
بۆمندا له كان ده گپړاوه كه به
شهرى (كلاو) به ناوبانگه .
ههروه ها شهرى ئۆمەرپاشای
قهله په شهى سەرده شت كـــه
چهپهرى شياكاوى ده رگای
ئاغەلى كردبوو به تهختى

نين . ئهم كلاوه (سالحه ميرزا) ى
ته نه كه ساز بوى دروست كردبوو
كه ته نه كه سازى كـــى زۆر
بليمهت بوو .

ده يگوت كا تىك سەرهه نـــگ
له شكرى فهرماندهى پادگانى
بانە سوارى ئه سپه ره شه كه ى
ده بوو وده هات بۆ خيابان
دوكانداره كان به دار له تاى
ته را زوويان ده داويه كترىان
حالى ده كرد .

وه ستا بارام يه كىك بوو له
هه ژاره كانى شارى بانە . به لام
هه ژارىك نه بوو كه ده ستى
نهدارى بۆ ئهم وئەو دريژ بكا .
ده يو يست له رهنجى شانى و
ئاره قى نيوچاوى ژيانى خوى و
خيژانه كه ى دابين بكا .

جگه له پيرى ، ده ردونه خوشى
سهرى لى دابوو . له بهر سكى
زلى گه لاوگه ل ده روڤى . خه لكى
پى يان وابوو قۆره . سهر و
چاوو هه موو له شى باى كردبوو
وده م وچاوى سووره ل گه را بوو .
كه ئىستا به لای دوكتوره كا
نه وه ئه مانه نيشانه ى نه خوشى
(كو اشووركور) ن وبه هـــوى
كه م بوونى خوارده مهنـــى
ويتامين دارپه يدا ده بى و
نه خوشى تا بيه تى برسى يه كانى
جيهانى سڤه مه .

دوو كانه ى كچو له ى ميوه
فروشى بوو كه منالـــى
گه ره ك زياتر له بهر بيستنى
چيروك وگورانى يه كانى له
ده ورى كۆده بوونه وه ، گوڤى يان
له قسه كانى ده گرت وميوه شيان
لى ده كرى .

وه ستا بارام به سميلـــى
سپى وسهرى تاسى ده تگـــوت
ره زاشايه . كلاو ى كى شاپـــوى
فه رهنگى بووكه له ته نه كه
دروست كرا بوو جار جار له سهرى
ده نا ومناله كان پى پى پى ده كه

كلاوى ته نه كه ى

وه ستا بارام



پاشايى .

له وزه مانه خه لكى چەن دى
به ها وبه شى كلاو ى كى شاپۆيان
ده كرى وه ره كه سده هات بوشار
كلاوه كه ى له سهر دهنه و له
دوواييدا له جى خوى داده
ناوه .

ههر كه سپان تولى كوردى
له پى كردبا به دژبانەكان به
چه قو نيفه كيان ده برى .

چارشيو نوڤيلان له زـــان
ده رفاند . پياووژن ده بوايه

ده وله مهنه كان كلاوو كۆت و
شلواري ماهووت وگا زپۆنيان
له بهر دابوو . هه ژاره كانيش
وه كوو ئيمه كلاوى ته نه كه يان
له سهر دهنه و به تالىك بهن ده
لنگى پانتۆله كه يان ده به ست .
قاچيان وه كوو لوولـــه
تفنگى لى ده هات . ده ها تنه
به ردووكان وههروه كـــوو
كارتۆنى تلويزيۆن خه به ردار
ده ويستان وجه ناب سهرهه نگيش
له م كارتۆنانه (سان) ى

هەر له‌بەر ئەم زولتم و
زۆرانە بوو کەله شەری دوو-
هەمی جیهانیدا چە رخیش گۆزا
و بۆماوە یەک خان و بەگەکان
لە شارەکانی بانه و سەقز بە
حکومەت گەشتن . بـهـلام
ئەمانیش لەوان چاتر نەبوون،
خەلک چکەن ؟ جاری وایە لە
تاو مارپەنا بۆئاگر دەبن .
خانەکان دەستیان کرد بـهـ
تالان و بڕۆ و مال سووتاندن و
پیاوکوشتن . تەفەنگچی دە یگوت :

دەرەجە چوار و دەرەجە سی دەبوو
بەدەرەجە یەک . کلاوی ئەحمەد
لەسەر مەحموود دەکرا و کلاوی
مەحموود لەسەر ئەحمەد . (۱)
و هەستا بارام دە یگوت :

لەبەر ئەم ناھەقی یانە بوو کە
بڕیک لە پیلاوی ئازا و مایەدار
رێگای کێو و کەژیان گرتەبەر و
بوون بە چەتە و هەکوو (حەمە
تال - سەیدەتال - خولەپیزە
حسین تاقە) و هەروەها چەند

بە لیباسی فۆرمەو و بچوونا یە
بۆداوەتی پادگانەکان و
قوتابخانەکان و سەیری هەل -
بەپرکێ و سەما . خەلک دە یان
گوت ئەمە کە ی رەوای حەقە ؟
(کەج دا رومەریز - شەلوار مەدارو
بەرهیز) کێ دیوێتی ؟

هەروەها ژاندارەکان کە
بە ئەمنیە
بران خەلکی دێ یەکانیان
لەسەر ئەو کە جاجمەکتان



(هەلوا دەخۆم ، فرۆجی لەژێر
دابێ) یانای کەبابی
نەدەزانی بە ئیشارەتی دەس
باوەشێنی دەکرد و بەز بان
دە یگوت (لەو هەمی دەخۆم لەو
هەمی) .

خانەکان شاری بانه یان
هەموو سووتاند دە یانگوت :
و هەستا و فەلەمان لەلەندەنەو
هێناوە ، شارێکی تەرتان بـوـ
دروستەدەکە ی . (خواخرا بـتـر
نەدا ، سەدخۆزگەبە کفن دزی هە-
وێ) ئێستێ بـمـعـسی فاشیست
خەلک بە مالهکانەو دەسوو-
تێنی !

دەستێ تریش . پۆلیسی ئێراق ،
ژاندارێ ئێران دەرەقەتیان
نەدەهاتن . هەموویان لەکون
کردبوون . ئەنگێو یەکی بە-
دەست و بردبوون . هێلکە و
سیفاریان دەپیکا . پۆلیس و
ژاندار لە بەریان هەل
دەهاتن . جارێک قاچی ژاندار-
یک لە دەوێ دەگیرێ . ژاندار
تەنگ فرێ دەدا و دەس حەوا
دەخا و هار دەکا (دەوێ گیلان
تەسلیم ، دەوێ گیلان تەسلیم)

چوار تەختە یە و پێنج تەختە نیە ،
ئەسپەکەم لە تەویله هێلکە ی
کردوو ، کۆرەکت مەشموولە
دەبێ بچێ بۆ سەربازی ، نانت
بە چەتەکان داو ، ئازار دەدا .
مەئمووری سجیل و دوخانیا تیش
لەوئ بوستێ . کە بەپوولێکی
زۆر ناوی کۆرەکانیان دەکرد
بە کچ . (خولە و ئەحمەد مینە)
دەبووبە (خەجێ و ئامین و
گولچین) یا دەبووبە پیریکی
شەست حەفتا ساڵ . تووتنی

جوغرافیای شاریستانی



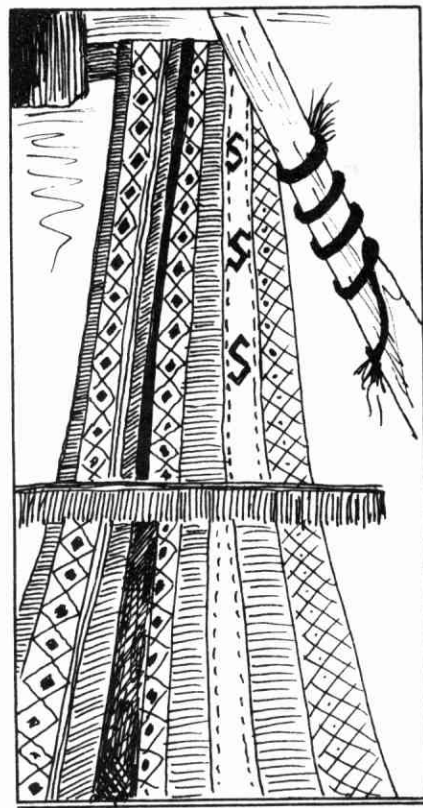
نویسنی
عبدالخالق خداجی قز

پۆیه شمین زۆرتەر مهره زی
سپی به کار دی چونکه
زۆر نهرم و زهریغه .
پۆیه شمین جی جی رهنگی جیا
لهئی تهخته که ی تیوه ده درئ ،
به مجۆره جوانتر ده بی .
پۆیه شمین زۆرتەر
هاوینان کاتی هسانه وه بو
ره واندنه وه ی میش و مه گهس
به خو داده درئ .
بوزوو (شال) قوما شی که
به لانی زۆره وه ده سانیمیتیر
به رینه و دریژایی چهنده
میتریک ده بی . خه لکی
ناوچه ی سه قز به م قوما
شه ده لّین شال . بوزوو ،
بو دروونی رانک و چۆغه که
به رگیکی زۆر جوانی کوردی
یه به کار دی . ئهم به رکه
ئه گهر چاک و ته و او بدرۆی
زۆر له بار وریک وپی که
تهخته ی بوزوو بوئیه وه ی

به شیوه یه کی بلاو ته قریبه
له هه موو مالیک هه یه . ئهو
سه نه ته دهستی یانه ی
له م ناوچانه هه من ، دوو
به شن ، یه کیان رستن ،
ئهو ی تریان کردن (ته نین ،
چنین) ه .

به رکاری ئهم سه نه ته خوری
ومهره ز و ... ه . ئامرازی
رستن هه ر ته شی به لّام بو
کردن ئهو ئامرازی لازم
بی له دار و تهخته دروست
ده کری . کره کانی سه قز
شیوه یه کی ساده بان هه یه
وده کری بلّین ، ته نی
خه لکی خو جیی ده کاریان
دین و بریتین له :

پۆیه شمین - ئهم کره
نه و عیک شه مه ده به نه که ی
باریکان ده ریسی و دوو
تهخته یه و هه ردووکیان
تیک ده کری نه وه . بو



سه نه ته

سه نه ته ی ده ست (ده ستکرد)

به رین بی و رانک و چۆغه ی
 تی بی به پانه وه ده سه ر
 به کتر ده کرینه وه .
 به رمال همه مان سه جاده ،
 به و دوو ته خته (پارچه) به
 تیک ده کرینه وه . به رمال میتر
 و نیویک دریژه و میتریک
 و بیست سا نیم میتریش به رینه
 بو کردنی به رمال زۆرتیر
 دوو رهنگی سپو رهش یا
 سپی و قاوهیی به کار دئ .
 جام هه ره و ه کووبه رماله
 به لام به رینتر و دریژتره
 و رهنگی جۆربه جۆریشی
 تیوه ده درئ . جام زۆرتیر
 بو دهسته نوین (بهستهک)
 ئیستیفاده ی لیده کرئ .

به ریا گلیم :

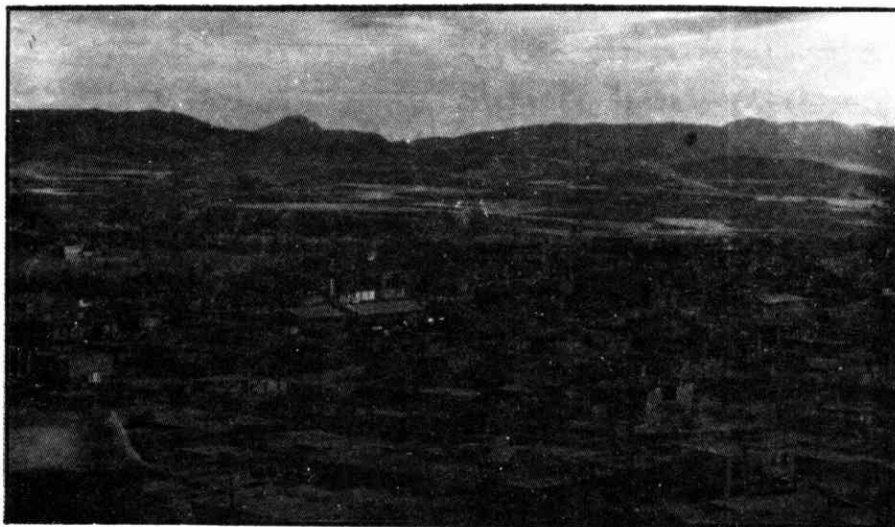
نه و عییک رایه خه نه خهش
 و نیگار یکی ساده ی هه یه
 زۆریش به ده وامه به لام ،
 ره و اجیکی باشی نیه و که متو
 ده فرو شئ .

هۆزو عه شیره ته کانی سه قز
 و وه زعی جوغرافیایی ناو-
 چه کانیان :

ئه ره گهرچی مه به سات
 له م عونوانه ی سه ره وه ته نیا
 شه رحیکی کورتی تایبه ته کانی ،
 هۆزو عه شیره تی سه قزوئه و زاعی
 جوغرافیایی ناوچه که یانه
 به لام چونکه گهلی کورده مه میسه
 ئازا یه تی و وه ته نخوازی خۆی
 ئیسیات کردووه ، بی جی
 نیه به کورتی باسی
 پشینه ی میژوو ی
 و فیداکاری یه کانی ئه م

گاهه ئازا یه بکه ی
 میژوو شاهیده چ پی
 ئیسلامه تی چ یاشان ، گهلی
 کورد بو کوزاندنه وه ی ئاگری
 فیتنه و ئازا وه و هه و به لا و
 کاره ساتانه ی رووی کردو ته
 ولاتی که و نارای ئیوان به
 گیان و به دل تیکۆشیوه بو
 پاراستنی شکۆ و عه زه مه تی ،
 گه رناسی خۆی نواندووه و
 دوژمن و شه یارانی له رزاند
 ووه و ته زاندووه .
 ئه م گهله بویره که له

خۆشی نیشان دا ئه م
 حه قیقه ته له قسه ی دوژمنانه
 نیشدا دیاره و خراوه ته
 سه ر رووپه ره کانی میژوو ، به
 دریژایی دوو سالان هوکمرانی و
 ده سه لاتداری عه ره بان له
 ئیوان ، گهلیکی له هه موو
 گهله کانی تری زۆرتیر
 وه ته نداری نواندووه
 و هه میسه بو کر کردنی
 ده سه لاتی بیگانان له ئیوان
 خه باتی کردووه ، گهلی کورد
 بووه . بو نمونه له راپه رینی



سه ره به ستی خوازانه ی باقوویی
 له یسی سه فقاریدا خۆی له هیچ
 فیداکاری یه ک نه بواردووه
 و (سالی بیست و نۆی
 هه جری قه مری) ، له شه ر
 ده گه ل تورکه غوزه وه حشی یه
 کاند ، ته ئسیریک ی زۆری
 هه بووه ، کاتیک مه غوول
 په لاماری ئیرانیان دا ، ئه گه ر
 چی جیگه ی ژیا نی کوردان چیا
 و ره وه ز و زه رد و ماه سووه
 به لام شه و ئاگره بی ئامان و

ره گه زی ئاری یه زه مانیک
 به رسینگه ی له له شکری یۆنان
 که رووی ده ئیوان کردبوو و
 بری یه وه . کاتیک ده هه زار
 یۆنانی خه ریک بوون له
 ئیوان بگه رینه وه گهلی کورد
 له چیل سه خت و رژه کانی
 کوردستان وای قاره مانه تی
 و ئازا یه تی نواند که نه ک
 هه ر دوژمنی زۆر به توندی
 تیک شکاند به لکه هیممه تی
 به رز و نیشتمان خوازانه ی

مال و پیرانکه ره شه وانیشی
گرتوته وه و هزاران مال شه
کوردی کردووه به دهسته
چله ی خوی، شه ماما چونکه
نیشتان خوازی خووخده یه کی
غهریزی و فیتری کوردانه ،
قوت له بهر به هیژترین
دوژمنانیش نه به زیون و
نائومید نه یون و همیشه
له کهمیندا یون تا دوژمنان
له مهمله که تی خویان
دهر په رپین یو نمونه، سالی
۷۱۲ ی هجری چند تا یه فیه ی
کورد به سه رکردا یه تی
به درود دینی کورد به شیک کی
سپای مغولیان کوش، کورد
له بهر په لاماری ته یمووریش
راوه ستاوه و غایه تی ئازا یه تی
نواندووه، ماموستا ره شیدی
پاسه می خودای لی خوش بی، له
کتی بی " کورد و په یوه نده
ره گه زی و میژووی یه کانی" دا
ده نووسی: "... له سالی ۸۰۳ دا
شه وده مه ی ته یموورله به غداوه
ده چوو یو ئاز به رایه حان ،
کوردان له شاره زوور زه پیکیان
لیدا نه بیته وه..." به دهوری
سه فویش هر چند زور به ی
پاتشاکانی شه سلسله به
زولم و زوریان له کوردان
ده کرد به لام نه باند توانی چاو
له گه پناسی و فیداکاری شه
گهله یو پیشگرتنی هیرشی
بیگانان یوش و شه غلب
هیندیک سنووری ولاتیان
پی ده سپاردن تا له بیگانانی
پارین، به شیک سیاکه شیان

لاوی ئازای کورد یون ،
زمانی شاعه بیاسی گه و ره ،
پایه یه کی گرینگی له شکر
ئیران عه شایری موکری یون .
وهختی راه پینه که ی نادر و
بزووتنه وه ی ئازیانه ی یو
وه درنانی بیگانه و بووژاندنه وه ی
عه زمه تی ئیران ، تایفه
کورده کان هیچ چه شه یاریده -
یه کیان لی دریغ نه کرد، له
دهوی زه ندیه شدا کورد یو
خزمت کردن و پاراستنی
سهر به خویی ئیران، له جارار
زورتری خبات کرد و فیدا -
کاری یه کی که ی وینه ی نواند .
پاش برانه وی حوکومه تی
زهند وه کوو ده وی سه فیه وی
تووشی به دره فتاری و
دوژمنایه تی قاجاری تورک
به تایبه تی ئی سهر زنجیره ی
شه و بنه مالیه یانی ئاغامه مه د
خانی قاجار یون سهره رای

مهمله که ت دهستی نیازی یو
شه قه ومه ره شید و وه شه
پارینه دریز کرد، سه روکیکی
کورد به ناوی سادق خانی شکاک
به پایاوه کانی یه وه ره گهل
سپای " دامه زینره ی قاجاریه"
که وت یو به گرتوو کردنی
ده سلاتی قاجار و له ناو بردنی
دوژمن و نه یاران کوومه گیک کی
زوری کرد، به کورتی شه گهله
به درپزایی میژووی ئیران ،
همیشه یو قایم کردنی بتجینه
کانی عه زمه تی ئیران و
پاراستنی سهر به خویی شه
ولته ، گیانی خستوته سهر به ی
ده ست وله مهیدانی شه ردا له
به ر دوژمن راوه ستاوه و خوینی
رژاوه . ئیستاش پاش را بردنی
چند قهرپان داب و ره سیم
و خو و خنده ی ئیرانی یه -
کانی باستانی به رنه داوه و
په یوه ندی خوی له گهل



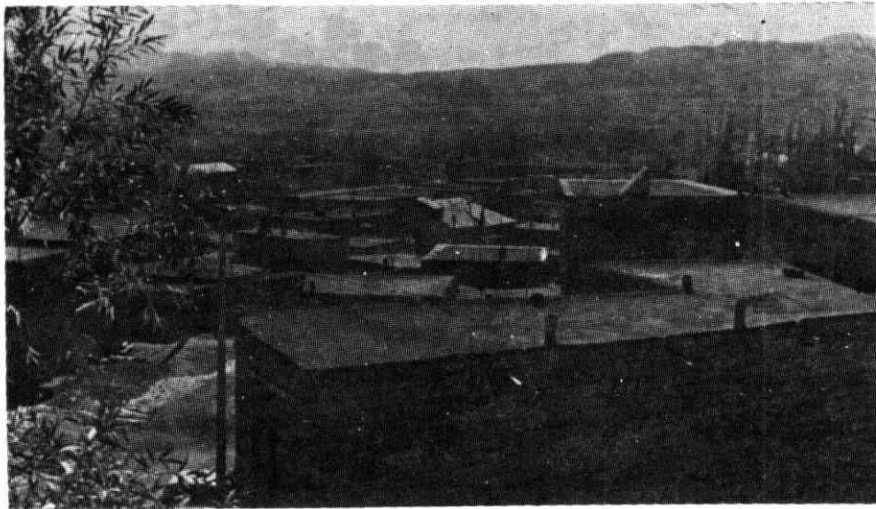
شه و ئاغامه مه دخانی ش
وه کوو هیندیک شای سه فیه وی
یو سه رکوت کردن و له نیو
بردنی یاغی و دوژمنه کانی
ئیران و گهلانی تری ئیران
پاراستووه، شه پرۆ به شیک کی شه
گهله شارنشین و به شیک کی
دینشین و به شیک تریشی ژبانی

عەشایرییان ههیه، واته خواریوه
 یاسی عەشایری سەقز و وهزعی
 جوگرافیایی ناوچهکیان
 دهکهن:

عەشایری دهووبهیری سەقز
 بهگشتی عەشایری دهووبهیری
 بهیری سەقز بهتەرتییی
 ژمارهی نفووسیان بریتیین
 لـه:

- ۱- فەیزوللا بهگی
- ۲- تیلەکوۆ ۳- سەرشییو
- ۴- گهورک عەشایری خوڕخوڕه

فەیزوللابهگی: گوندستیین
 (دهستان) ی فەیزوللا بهگی
 شامیلی بهشی رۆژهلات و
 باکووری رۆژهلاتی سەقز
 و له رۆژهلاتهوه به چهمی
 (سارووخ) ی خاکی ههوشار و
 بهشیکی تیلەکوۆه نووساوه
 و له باکوورهوه پالی و
 ناوچهی فەیزوللا بهگی
 مهاباد داوه و له رۆژاوا
 شهوه بهشاری سەقز وریگهی
 ئیسفالتی (سەقزیۆ تهوڕیز)
 وه نووساوه و له جهنووبهوه
 بهشیکی خاکی تیلەکوۆه یه
 کاری گرینگی خەلکـ
 گوندهکانی، کشت و کالـ
 به تایبەتی چاندنی گهنم
 و جۆ و تووتن و ره‌نیوه‌پنانی
 میوه‌جات، له هیندیـک
 گوندی، کاله‌کی زور چاک و
 شیرین ره‌نیو دی.
 تیلەکوۆ - گوندستیین
 تیلەکوۆ له‌نیوان گوندستیین
 که‌ره‌فتوو و فەیزوللا بهگی



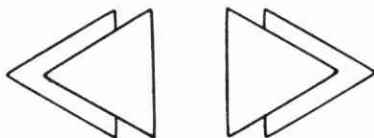
سەرشییو و گهورکی مه‌هاباد
 و نه‌مه‌شیرو (شوێ) ی بانـه
 وه‌نووساوه، ئەم گوند -
 ستبته رۆن و خوری چاکی
 هه‌یه و زور به‌ی عەشیوه‌ته
 کانی مه‌ردارن.

خوڕخوڕه که‌وتوته‌نیوان
 گوندستیین تیلەکوۆ بهـ
 شیکی خاکی مه‌ریوان و سه‌ر-
 شیو، به‌لای رۆژاوا دای پالی
 وه (میشاو) ی خاکی عیراق
 داوه، عەشایری خوڕخوڕه
 پینج‌تایفەن: ۱- سولتانی
 ۲- شاه‌په‌رست ۱۱۱؟ (رخزادی)
 ۳- که‌له‌پوڕ ۴- شیخه‌کانی
 مه‌ولان ئاوا و بست،
 ۵- گه‌لانی، کاری عەشایری
 ئەم ناوچه‌یه زۆرتر مه‌رداری
 یه و هیندیکیانیش کشت
 و کال ده‌کهن.

و خوڕخوڕه هه‌لکه‌وتوو.
 عەشایری تیلەکوۆ دووتا یفەن
 (دونارو هه‌مه‌وه‌یسی) کاری
 عومده‌یان چاندنی نۆک و گهنم
 تووتن چه‌قاندنه‌ هیندیکیان
 خه‌ریکی ئاژه‌لداریهـ
 هه‌ندیک له گونده‌کانی تیلە
 کوۆ نیوه‌ندی ره‌نیوه‌پنانی
 تری زۆر چاکن.

سەرشییو- گونده‌کانی
 سەرشییو که‌تووته‌ جه‌نوبی
 سەقز و له‌رۆژ هه‌لاته‌وه به
 خوڕخوڕه و له‌رۆژاوا وه به
 گوندستیین گهورک و به‌شیکی
 گونده‌کانی ده‌وره‌ی بانـه‌وه
 نووساون، ئەم گوندستیین
 له جه‌نوبه‌وه‌تا (کوته‌په‌ش)
 سنووری ئییرانی گرتۆته‌وه
 عەشایری سەرشییو دووتا یفەن
 وه‌کیلی و سولتانی.

گهورک - گوندستیین
 گهورک دووبه‌شه، به‌شیکیان
 ناوی هه‌ر گهورکه‌ و ناوی
 شه‌ویتر گوندستیین
 (مه‌رخوژی) یه و به‌گوندستیین



قهت لهژیریاری ژیا نا ده رنه چوم پیا وانه مام
 رهنگی زهرد ویشتی کۆم شاهیده بو موده عام
 شهرته یاری ژین به سه به رزی ههتا مه نزل به رم
 قهت نه ترسم، رانه وهستم، ریگه به رم به رده وام

هودا تـهـوه
 ی تـا تـهـوه

«ناری»

پۆله‌ی بئی دایک

نه ئاخ له سینهدا ئه‌خواته‌وه په‌نگ
نه‌فرمیسک ئه‌توانی برژئی به‌بئی ده‌نگ
نه‌ز مان ئه‌وه‌ستئ له‌مه‌ زیاتر
نه‌قه‌له‌م وه‌ک لاشه‌ی مردووی ساردوسر
نه‌فام له‌جیگای خۆی ئه‌میئئ نه‌ هۆش
دیمنئ من بینیم به‌رد دینیتته جۆش
کنی دایکی ئه‌توانئ بینیتته به‌رچا و
به‌مدرگی باقانه‌ی جهرگی هه‌لقرجا و
دامابئ له‌ ده‌شتئ، هاواری به‌ کەس
نه‌گا هیچ... هه‌رخۆی بئی ومه‌یتئ کورئ به‌س
ما سهری دیمه‌نی وه‌ها کاریگه‌ر
کام و یجدا ن نادا ته‌به‌رنووکئ نه‌شته‌ر
به‌لام ئاخ ئه‌وه‌ی من دیم به‌م دووچا وه
مه‌ینه‌تیکئ سووکه ئه‌مه‌ی به‌لاوه
به‌ک دایکی کورمردوو، دیم کۆریه‌ی ساوا
لای مه‌یتئ دایکیا فرمیسک له‌چا و
که‌وتبوو به‌بئی شیر، بئی لاوانه‌وه
نا و جهرگی ئینسانی ئه‌چووزا نه‌وه

«شوکرێ مەزلی»



ئیش که‌رووی ئیستئ له‌هه‌ورا زه‌سه‌ره‌ولێژئ نه‌که‌ی
بیری دووریشی ده‌وئ هه‌ربه‌دوعا ونوێژئ نه‌که‌ی
گیره‌ شیوینئ که‌کای کۆنی به‌ بادا لئه‌ کنت
چاکه‌ هه‌رلێی خورئ سهری ده‌م وکا وێژئ نه‌که‌ی

کوردی

چیشتم ئه‌مپۆ ژه‌هری مارو رووحی شیرینم نه‌هات
زامی کۆنهم هاته‌ژان ومه‌ره‌می برینم نه‌هات
من خه‌مم خوار دوخه‌میش خوینئ جگه‌رمی خوارده‌وه
بۆیه‌ گریم چه‌ند به‌چه‌ند فرمیسکی خوینینم نه‌هات
خه‌م سه‌ری لیدا مویا رم قه‌ت سه‌ریکی لئ نه‌هات
سه‌بروه‌وشم پۆیی و غاره‌تگه‌ری دینم نه‌هات
دل ده‌سووتئ جین به‌جین ده‌شکێته‌سه‌ریه‌که‌وه‌که‌فه‌نه‌ر
خاوه‌نی رووی ئاته‌شین وزولفی جین چینم نه‌هات
دیده‌وه‌که‌ هه‌ورئ به‌هاران خوین ده‌گریئئ و سه‌دای
پیکه‌نینئ خۆنچه‌یی نه‌وسه‌به‌یه‌رژینم نه‌هات
گۆی سه‌رم چه‌وگانی میحنت دایه‌به‌رخۆی راپرفاند
وای عه‌جب بۆشا سوار و خانه‌یی زینم نه‌هات



ئه‌سلئ خه‌زانی هه‌جره‌ رسمی زه‌مانی دوونه
ده‌ردی فیراقئ یاران ته‌قدیری کاف ونوونه
دنیا به‌ره‌سمه‌ وایه‌ به‌زمی وه‌کوو به‌لایه
عه‌یشی وه‌کوو جه‌فایه‌ باده‌ به‌ره‌نگی خوونه
بێزاره‌ ته‌ن له‌هه‌جران چاویش په‌ره‌له‌گریان
چیکه‌م عیلاجئ قوربان؟ دل عاجزو زه‌بوونه
شیرینه‌ وه‌سلئ یاران چونکه‌ ده‌گا ته‌ هه‌جران
نازانی رووحم ئه‌مما چه‌ند تالوترش وتوونه
له‌ژیرخه‌ما مه‌وه‌سته‌ فه‌رموو ده‌ست به‌هێنه
خزمانی شادمانه‌ (ظاهر) مات وزه‌بوونه

حه‌یفه‌ چاوی که‌جه‌فا کوله‌ وه‌ژئ تئ ده‌وه‌ژانده
تۆ به‌کلچۆکی وه‌فات عه‌ینی گه‌لاوێژئ نه‌که‌ی
سه‌ره‌تای ئیش هه‌موو یه‌ک بوونه‌ ئه‌ویش نابئ هه‌تا
هه‌ر برینئ که‌له‌ دلدئا هه‌یه‌ سا پێژئ نه‌که‌ی
قه‌ومی بئ سه‌ر نیه‌ ئیمپۆ له‌هه‌موو عاله‌مدا
ده‌ته‌وئ تاجی سه‌ری بی به‌ هه‌وا گێژئ نه‌که‌ی
شا وه‌کوو شایه‌کی شه‌تره‌نجه‌ له‌ عاله‌م ئیمپۆ
گه‌وره‌ قانوونه‌ قسه‌ی کورت ئه‌وه‌یه‌ درێژئ نه‌که‌ی

بۆ ھەر دەنگیک له زمانی کوردیدا ناوکی جیاواز ھەبێ و زمانەکانمان لەم بارەو ھە زۆر دەولەمەندە. ئەو ھە لەم وتارەدا نووسراوە تەنیا بەشیکە لەو بابەتە.

رەنگ بێ لە ھەر لە ھەجیەدا ناوکی جیاوازی تریش بۆ ئەم دەنگانە ھەبێ، خۆینەرانی بەرێزی سروە دەتوانن کەم و کووپی و ناتەواوی یەکانی ئەم باسەمان پێرا بگەین و بـ کـا مـلـ کـردـنی یارمەتیمان بدەن، خوا یار بێ لە ژمارەکانی داھاتوودا کەلک لە نووسراوەکانمان وەر دەگڕین .

"سـرـوـه"

خودا پیمان بێ و ئەو ھەموو جوانی یەمان پێ زەوا بێ . خوالێ خوشبوو ما مۆستا ھێمن لە سروە ژومارە ۳ و ۴ دا وتاریکی جوانی لەبارە ی (راوە تاژی) دا نووسیووە لەودا چەند رەنگ و دەنگی تاژی (تاجی) ناساندبوو ھەر ئەو کارە بوو بە ھەوینی ئەو ھەستیان دێ و دە یزان— بینووسنەو و بـلـاـو ی بکەنەو ، بە یارمەتی مامۆستا یان و چا زانان فەرھەنگیکی پاراو لە دەنگ و رەنگ و (ھتد) بنووسرێتەو . تەنیا سەر چاوەی زانییمان لەم بارەو کارە بەر خەکانی مامۆستا خال و مامۆستا

دەلێن موعجیزە ی ھەزەرەتی سولیمان ئەو ھە بوو کە بە زمانێ ھەموو گیان لە بەر یکی زانیو و قسە ی لە گەل ھەموو کردوو لە دیو و درنج رابگرە ھەتا مێروو لە و مێشوو لە .

راستە کە زانیی زمانێ ئەو ھەموو گیان لەبەرە ی خودا خولقاندوونی موعجیزە یە بەلام ئەگەر بیوی لێ بکەینەو زۆر سرنج راکیش و خۆش و کە یف بزوینیشە ، وەرن سەر ییک لە باغ و بیستان و دەشت و کێو ھەکانی . وڵاتەکانمان بدەین جا لە ھەر جێ یەکی ئ— وڵاتە پان و بەرینە بی— جێگامان کوستانی زەنویری کوردەواری بێ یـا بیروون (کەویر) (قارپی) بەشی نیو ھە راستی ئێران بێ، ل— قەراخ ئاوەکانی دەریای خەزەر یـا خەلیجی (ئادەرگە) فارس بێ لە ھەر جێ یەکی بێ، وەرن تاوێک گوێ ھەلخە یـن بزانی چەند جۆرە دەنگمان گوێ لێ دەبێ و لە ھەو و رۆژدا ، چەند جار مەستی چریکە ی بولبول و بالە و بارە ی بز و مەرەکیو و گمە ی کۆت— قاسە ی کەو دەبین ،



دەنگ

لە زمانێ کوردیدا

محمد شاکر ئەم

عەلانی دین سەجادی و مامۆستا شوکروللای بابان و مامۆستا بۆرەکیی نەبێ . ئەگەرچی ئەوان زۆریان ھەول داو بەلام بایەخیکی کەمتریان بە دەنگەکان داو . تەنیا مامۆستا زەبیحی لە قاموسەکی خۆیدا ھێندیکی لەم دەنگانە ھێناوە و بەس .

کە وەبیر مووسیقای گەرم و روچەر و ھەری کێو و دەشت و مێوگەکانی وڵاتە کەم بکەم و ئەو ھە ی خۆم بیستوو مە یـا بۆیان گوتوو م بیھێنم سەر کاغەز ، بەلکوو س—روە ی خۆشە و یست چاپی بکا و بـبـێـتە بزوینیک بۆ خوشک و براکانم ھەتا ئەوانیش ئەو ھە ی ل—

جاكه وابوو شه گهره وان ته نيا
 رچه يان شك اندوه ئيمه
 پيدا برؤين و نه يه لـين
 شه ريگه يه كوئر بيته وه
 شتيكي كه پيوسته به
 خوينه راني به پرتي رابگه يه نم
 شه وه يه كه شه وده نگ نامه يه
 كه م وكورتي زوره به بيري
 خؤم كردو ومه ته چند به ش
 وله ريز كردن به پـيـي
 پيته كاني "الفوب" چا وبؤشيم
 كردوه هيوادارم بمبورن .
 ۱- دهنگي گيان له بهري
 چواربي دهسته مؤ يا كيو
 بزن = دههيري (هيرا نندن)
 گيسك = دههيري (بيلاندن)
 مه پ = دههيري (كا پانندن)
 بهرخ = دههيري (با پانندن)
 كه ل وگا ميش = دههيري
 (هوانندن، هلقه) دههيري
 (فشقاندن، فشقه) دههيري
 (مشاندن، مشه) دههيري
 (هاژان، هاژه)

گا ومانگا = دههيري (هوانندن،
 هوره) دههيري (بورا نندن
 بوره) دههيري (هاژان)
 ئيستر (يستر) = دههيري
 (زوقانندن، زوقه)
 بارگين ومان = دههيري
 (حيلاندن، حيله) دههيري
 (پرمانندن، پر مه)
 بهران = دههيري (مپانندن
 مره)
 وشتر ولؤك = دههيري
 (لرفاندن، لرفه) دههيري
 بلماندن، بلمه)
 كهرو جاشك = دههيري
 (زه پانندن، زه پره) و.....
 پشيله = دههيري (ميا واندن
 ميا وه)
 سهگ = دههيري (لوورانندن
 لوورمه) دههيري (نووزانندن
 نهزه) دههيري (مپانندن، مپه)
 دههيري (قرووسكانندن
 قرووسكه) دههيري (وه پين)
 گورك = دههيري (واقانندن

واقه)
 بهراز = دههيري (فشقاندن
 فشقه)
 ورچ = دههيري (بولاندن
 بوله) دههيري (هوانندن
 هوره)
 تاژي (تاجي) = دههيري
 (ناسكانندن، ناسكه، ناسكانسك)
 شير = دههيري (نه پانندن
 نه پره)
 ههور = دههيري



شه و شه دروست ماناي كويله تي و نه بروني
 نازادي يه
 نازادي هونهري هيچ كاتيک له خوبه ستنه وه
 به كومهل جوئ ناکريته وه و ههردوو کيان
 پيوستى بويه کترو ناتواوى يه کدى ته و او
 ده کهن ههري بويهش هيچ كاتيک نابى شاعيرىک
 واههست بکا که هيچ ئهركيکى له سهريشان
 نيه و ههري بيلئ و نه يلئ نازاده به لکـوو
 شه و مهن ترين و پيرؤزترين ئهركى له سهري
 شانه که شه و يش چا و کردنه وهى خه لکه بو ژيان
 كه واته وه کوو گوتويانه "شاعير و نووسهري
 وه ستاي بينا کردنى بير وراى خه لکن
 ته و او

باشماوى باسى شه ده بى
 بئـرخـ شته سهري كه كاني ژيانى كومهل هه موو
 كومهل نهك تاكه كه سيك يان به شيكى بچووكى
 وه ربگري له م سهري مه دا زورجار ده بينين كه
 شاعيرىك له كومهل كهى خوى ياخى ده بئ و
 دژى هه موو كومهل راده پيرئ بئ شه وهى به شه
 چا كه كهى كومهل جوئ كاته وه، ليره دا هونهري كهى
 وى پر ده بئ له رهش بينى و ناو ميـدى و
 بئزاري له ئينسانيهت
 له كوتاييدا ده لئين شاعيرىك كه ته نيا
 له پيناوى شاعيردا گوترا بئ ههريگيز ده ليلى
 نازادي شاعير نيه به لکـوو به پچه وانـه
 خو شاردنه وه و را کردنه له دهست ژيان كه

لەم بەینەدا گزنفوون
 لەوانی دی بەختەوەرتر بوو و
 هەرچی نووسیویەتی ئەمڕۆ بە
 تەواو و کەمائی گە یوئەتە
 دەستی ئیئم . لەکتیبه کانی
 گزنفوون ئەوێ لە بابەت
 میژوووه دوابی و ناوی
 میژووی لەسەر بێ چوارن .
 کە هەر چواریان بۆ ساغ کردنە
 وە میژووی یۆنان و ئێران
 رۆر بەکەلکن :
 هلنیکا (۱) ئاگە سیلائوس (۲)
 سا یروپیدیا (۳) ، ئانا باسیس (۴)
 ئیئمە باسی ئەم وتارە مان لە
 کتیبی چوارەم واتە "ئانا باسیس"
 هەلبژاردوو ، ئەم کتیبە کە
 بەبروای میژوونا سان پـ
 بایەختەین کتیبی گزنفوونە با
 سی لەشکرکێشی "کووروش" (۵) بۆ
 سەر برای خۆی " ئەردە شیری
 دووهم " (۶) و شکان و کوژرانی
 کووروش لە نزیک بابل و لە
 ئاکامدا ئاوارە بوئی ، دەپەلات
 مانە وە دەههزار سەربازی
 یۆنانی کە لەسوپای کووروشدا
 بوون و گەرانە وە ئـهـوان
 بەرەو یۆنان ، دەکا .
 ئانا باسیس بەزبانـی
 یۆنانی بەمانای "سەرکەوتنە"
 و مەبەست لەم سەرکەوتنـە
 گەرانە وە لە دەریایە بـو
 و شکانی هەر وەکوو لەوشکانی
 را بۆ دەریا چوونیش دەبیـتە
 (کا تاباسیس " کەبەمانای
 دا کەوتنە " بەلام ئەم کتیبـە
 لەناوئوروپایی بەکاندا
 (گەرانە وە دەههزار کەسی)
 ناوبانگی دەرکردوو .

لەسەر تەختی پادشایەتی
 ئێوان کە بە میرات بەجـی
 مابوو گیرە و کێشە دەکەوـیتە
 ئێوان دووبەنە مالهێ ئێرانی .
 لەم بەینەدا براچکۆلـ
 هەلـدەکوئیتە سەر برای گەورە
 و لەشکرێکی دەکا کە سـیـزـدە
 ههزار کەسی ئەم لەشکـرـە
 بەکری گێراوی یۆنانی بوون .
 لەشکر لە گردوپـیـهـری
 ئاسیای پچوک وە بەرەو ئێوان
 وەرپـیـ دەکەوئ و لە نزیکە
 بابل ئاگری شەر هەلـدا ییسی
 لە هەوێ لیکداندا کووروش
 وەبەر دئ و لەشکرە کـهـی
 سەرکردە یۆنانی بەکان یەک
 یەک بە دەهوی دوژمنـ
 بەردەس دەبن و دەکوژرێن .
 یونانی یە بـی سەرکردەکان
 وەک لەشی بـی سەریان لـی دئ و
 دەکەونە باریکی ئەستەم بەلام
 گرنگ ئەوێ کە لەم وەختە
 ناسکەشدا خۆ نادۆرپێن و
 بەها و دلی و هاوێزبانـی بـو
 نەجاتی خۆیان و گەشتن بە
 ئامانج سەر لەنوئ سەرکردە
 تر هەلـدەبژێرن و بەرە یەکی
 پتەو بەرەو زیدونیشتمانی
 خۆیان وەرپـی دەکەون و پیوی
 هەموو سەختی و دژواری یەک
 لەخۆ هەلـدەسوون .
 لەم گەرانە وە دارێگە یەکی تر
 هەلـدەبژێرن و بەرپـی خۆیاندا
 ناگەرپێنە وە .
 لەشکر لە ئەوێ هـەری رێک و
 پیکیدا رێگە دەبرپـی و بەرەو
 پیش دەچن و لەم بەرەو پـیـش
 چوونەدا دەکوژن و دەسووتێنن

وتالان دەکا . بەلام کـهـ
 دەگەنە کوردستان هەردە لـیـی
 ئەو لەشکرە پیشوون .
 بەزمان لووسی لەگەل خەلک
 دەدوین و چاوی تەماحیلان لە
 مالهێ کەس نیە ، تەنانت دەس
 نادنە پووشکە یە کیش ، خـودا
 خودایانە بەبـی شەر و شوور
 خۆبگە یەنە خاکی ئەرمەستان
 کەچی ئەمجار ئەو کوردەکانن
 کە پەلپی شەریان پـی دەگرن و
 پـی لەکلکیان دەنـین .
 هەرچۆنیک بـی چیاکانـی
 کوردستان دەبرن و لەم خانەش
 رزگار یان دەبـی سەر ئەو یە
 بەگە یشتنە لیوی دەریایـهـ
 ئیدی گەورە و چکۆلـهـی یان
 نامین و رپۆه پتەو کانیان
 قەلشی تـی دەکەوئ ، هەندیک
 پەلەمانە زوو بگەنە وە مـالـ ،
 هەندیکی دی کە گەرەکیانـه
 بەدەستی پـی بگەرپـنـهـ وە
 ئارەزووی تالان و برۆیانە و بۆ
 گەرانە وە بەپەلەنین ، و
 هەندیکی تریش لەم برۆ یەدان
 کە گەرانە وە و لەژووری خزان
 چ کەلکی نیە و سەریان لەشەر
 و شوور دەخوئ . لەم بەینەدا
 گزنفوونیش کە ئیستایەکی کە لە
 سەرکردەکانی لەشکر برۆ یەکی
 هەیه : ئەو(هەلە بەغە نیمەت
 دەزانن و دەیهوئ لەم دەرفەتە
 بۆ داگیکردنی شوپنیک لە
 قەرایی دەریای رەش کەلک
 وەرگرن و موستەعمەرە یەک بۆ
 یۆنان دروست بکا .
 ئەمە لەبەختی میژوو بوو
 کە سەر کردایەتی ئەو لەشکرە

بکه و پته دهست که سیکی نووسەر
وئه هلی قه لّم وهگ گزنفون تا
کوو ههنگاو بههنگاوی
روودا وهکان بۆ میژووتو مار
بکا ولهکتییی "ئانا باسیس" یا
بهقهولی ئورویایی یهکان
"گهرا نه وه" دا بیهیلایته وه .

دیجله وقوولایی یه که مان
به پمپا ، بواری نه ده دا .
یه کیک له سه ربا زه کان گوتی .
کونده با ده که یین و پر دیک
هه لده به ستین . ئه مه فکرکی
جوان بوو و بۆشمان ده لـوا
به لām سوارهکانی سوپای ئیران



ئهم کتیبه له نیونووسراوه
میژوویی یهکانی یوناندا به
شتیکی ره سه ن وتا قانسـه
ده ژمیردری .

ئێستا یونانی یهکان له
جنووبی کوردستان نزیک
ده بنه وه وبی خه بهرن که چ
ریگا یهکی سهخت و دژواریان له
پیشه و ده که ونه چ ته له سمیکم
وم . لیڤه را واباشتره که
روودا وه که به وردی له زمانـی
گزنفونه وه بییه یین :

"ئوده مهی که سهیای یونان
به سه رکردایه تی "خـری
سۆفوس" له کیوهکان دا گه ران
که وتنه دۆلی دیجله . واویـده
چوو که ئاو و گل ئیمه ی کـشا
بیته ئهم مه لپه نده چونکه له
هیچ لایه که وه ده رچوونمان
نه بوو . سئ ریگه مان له بهـر
بوو . یاهه وهی له دیجله به ده یین
وبه ری نه وه ، یا خۆبا ویینه
که ژ وکیوه به سامه کان ، یان
به و ریگا یه دا که ها تبوویـن
بگه ری نه وه . روومان کرده

له بهری ئاو دامه زرا بوون
ونه یان ده هیشت ته نانسـه
سه ربا زیکیش پیتی بگا ته وشکانی .
سه رکردهکانی یونسـان .

ئه سیوه ئیرانی یهکان یان
بانگ کرد تا کوو بۆدۆزینه وهی
ریگا یهکی ده رچوون پرسیا ریان
لی بکه ن له ئاکام دا زانیمان
که ئه گه ر به ره و رۆژه له لات
برۆین کوستانهکانی ئیران و
هگماتانهی هاوینه پی تهخت
و "شووش"ی زستانه پلتهختی
شای ئیرانمان له به ره ، به ره و
رۆژ ئاواش ده گاته ئاسیا ی
بچووک و سه ر له نوێ تووشی سوپای
ئیران دی نه وه . ئیمه
نه مان ده ویست چی دی له گهـل
له شکری ئیران تیکهالایی .

که وا بوو ته نـیا ریگه ی ئیمه
هه ربا کوور بوو که ئه ویـش
ولاتی کوردهکان بوو .

ئه سیوهکان پیلان گوتین :
ئهم کوردانـه زۆر درن
شاهه نشا جاریک بۆ سه رکـوت
کردنی وان له شکریکی بیست

ههزار کهسی نارد هه ریان
گشتیان کوشت و ته نانسـه
چۆله که کوژیان نه هیشتن (۷) .
به لām ئه گه ر به شهرو لیكدان
بتوانن له چیاکانی کوردستان
ده ربا ز بن ده گهـنـه
ئه رمه نستان که یه کیکه له
ولاته ده ولـه مه ندو پر
نازونیعه تهکانی شاهه نشاهی .
ئیران . له ویشه وه بۆ هـهـر
ولاتیکی پیتان خوـش بی
ریگه یه که هه یه .

هه وه ل بازگهی کوستانهکان
له ئیمه نزیک بوو . بریارمان
دا به رله وهی کوردهکان
ئاماده ی به رگری بن خـو
بگه یه نینه ئهم ده رپه وه و
میگرین ، فرمانمان به
له شکر دا که له شوینی پیشوو
نیشته جی بن و پشوویهک به دن
تا کوو له نیوه شهودا وهـرێ
کهوین .

له دوا ی پارانه وه وقوربانـی
کردنیکی زۆر بۆ خودا کان
به تاریکایی شه و
ده شتمان بری و له گهـل
کازیوه ی به یانی گه یشتینه
هه وه ل بازگهی کوستان
خیری سۆفوس له گهـل تا قمی
سوو که چهک پیشه نگ بوون بومنیـش
سه رکردایه تی پشتی له شکر م پی
سپیروا بوو ، و سه باره ت به وهی
خه یالمان له پشتی له شکر تا
را ده یه که ئه رخه یان بـوو
ده سته ی قورسه چهک له پشتـه وه
له ژیرفه رمانی مندا بوو .

له دۆلهکان و داوینـی
کیوهکاندا گوندی کوردهکان

دیار بوون که ئیستاهه موو
چۆل کرابوون و به ژن و مندالموه
به ره و به رزایی هه لکشابوون
وهه رچی هه یانبوو به جییان
هیشتبوو. ئیمه لسه
خوارده مهنی هه رچی پئو ییستان
بوو بردمان وریای
له شکر بووین که جگه لسه
خوارده مهنی دهسله هیج
شتیکی تر نه ده ن. هه رچه نه
مس و مه سیننه جوانه کانیان
بو ئه وه نه ده بوو چا و پووشی
لئی بکری به لام ده مانه ویست
به م کاره کورده کان له خو

ده کهوت. له م وه خسته دا
بوو که پۆلکی پچووکی
کورده کان هیشیلان کردینه
سه ر، ئه مه روودا و یکی تال بوو
و پئی سه لماندین که ئه گهر
کورده کان ده سته یه کی گه وره تر
پیکه وه نیی ده توانن لایه کی
له شکره که مان رهش بکه نه وه .
هه رله سه ری شه و پوه لسه
دۆلکا لسه شکره زمان کردو
په سیومان گرت، هه ر چه نه که
شوینیکی باش نه بوو، چونکه له
به رزایی یه کانی ده ورو بهرمان
قه را و له کورده کان چاویل



رازی بکه یین به لکه ئیژنی
ئه وه مان بده ن به یی شه رو شوور
وبه ته بایی به ناویاندا
تییه رین. له بهر ئه مه
گه بشتبا یینه هه ر کوردییک
پیمان ده گوت ئیمه شه وه کوو
ئپوه به پادشای ئییران
نه ته وین و ئه وه له شه هری
ئه وان دیننه وه. که چی هیج
وه لامیکمان لئی نه ده بیستن .
پاشی شازده سه عاتییک ری
پپوان، ئه وه ده مه ی که ولات
تاریک داها تبوو، له به رزایی
به ره و گونده کان داگه راین .
له کاتیکدا که پیشهنگی له شکر
پپی ده نایه گونده کان،
پاشهنگ تازه له داوین .
ده روازه ی کو یستان وه

لئی زیت کرد بووینه وه و
تروسکه ی ئاگره که یان له مه وه
دیار بوو .
سه یینی به یانی، ئیمه ی
سه رکرده کوپو وینه وه و
دوای ته گبیر ورا ویژلئی برا یین
که هه رچی ئه وانیه سه ربارن و
به کاری شه ر نایه ن به جییان
هیلین وباری خو مان سووک
بکه یینه وه، بو ئه وه ی
ده ستووره که به باشی به ریپوه
بچئی له زارکی ریگه یه کی
ته نگه بهر و یستایین وله شکرمان
گرته ژپو چا وه دیوی به م جوړه
ئه و ی ئه سیو وشه ل و کوپیر
و چواره وای کز ولاواز بوو
له و ی جیمان هیشته ورۆ یشتین
ئه وئی روژی له چه نه جیگه وه

له گه ل دوژمن تییک ئالاین .
بو سه یینی را ره شه بای
کو یستان هه لیکردی، به لام چونکه
تویشوومان لئی برا بوو له هیج
کوئی مه نزلمان نه خسته هیش
وپه لاماری کورده کانیش له گه ل
تۆفانه که ده سته یی کرد .

(۱) (۲۳۰ - ۳۵۵ ی)
پیش زایی ()

(۲) سلسله یه کی پادشاهی ئییران
بوون و سه ر سلسله که یان کوپوشی مه زن
ودا یین پادشایان داریوشی سیهم
بووه له سه ده ی ۴ تا ۵ پیش زایی
له سه رکار بوون ویا ته ختیل نیازگار
بووه و به ده سته یی ئه سکه ننسده ری
مه قدونی محف بوونه وه .

(۳) (۴۸۴ - ۴۲۵ ی)
پیش زایی ()

(۴) (سه ده ی ۴ و
۵ پیش زایی ()

(۱)
(۲)
(۳)
(۴)
(۵) مه به ست کوروشی (صغیر) ه که .

برای ئه رده شیری دووهم بووه و بایی
له گه ل کوروشی مه زن کوپری کامبیز
(کبوجیه) به هه له بگیری .

(۶) ۳۷۹ - ۳۸۳ ی پیش زایی
گردوپه ی: که ناره، (ساحل)
ده هو: فیل، (حقه) .

بوار: ته نکایی نیستی له و جه م و
روبارانه، که پیاده ده توانی
پیاندایه ریته وه، (گدار)
کونده: پیستی بزنه که به ساغی
ده رها تیی و خو شکرایی بو ئاوتی
کردن، (مشک) .

لوان: گونجان وه ل سووران (امکان)
(۷) واویده چی ئه م شاهه نشایه
داریوشی دووهم (اخس) بووی که
له سالی ۴۰۴ ی پیش زایی کۆچی
دوایی کردووه .

فونکلور

چېرۆك بۆمندا لان



شانس
به خست

كا برا كوتى :
- به چاوان شەرت بى ئى تۆشى
بى بلىم.

ئەو ەندى كوت و ەرى كەوتە دىسان
كەم رۆيى زۆر رۆيى گەشتە
مەزرا يەكى كا برا يەك جووتى دەكرد
لىي چۆپىشى و كوتى :
ماندوو نەبى مامە !
جوابى داو ە :

- بۆخۆت بە خىربىي، ئەو ە بۆكۆي
دەچى بە خىر ؟
كا برا كوتى :

- وەللا ئەو ە دەچم و ەدووى
بەختى خۆم دەكەوم.
كا براى جووتىر كوتى :

ئەگەر بەخت دىتەو ە لىي پرسە
بۆچى ئەمن چەند سالە لە سەر ئەو
پەلە زەوى يەى كارى دەكەم بەلام

كا برا يەكى گىلى مال وىران
هەبو ەرىچى پىيان دەگوت كارى
بەكە، دەيگوت جابۆ لە خۆرا خۆماندوو
كەم ؟ بەختى من لە مېزە نوستو ە
ئاخر ەيندە يان بى گوت جاپز بوو
هەتا واى لىيات رۆژىكى قەرارى
بانا و ەدوو بەختى خۆى كەوئ و
لەوئ و ەخەبەرى بىنى .

زۆر رۆيى كەم رۆيى تووشى گورگىكى
بوو، گورگە ەراى كرد :

- مامە ئەو ە بۆكۆي دەچى ؟
كا برا كوتى :

- دەچم و ەدووى بەختى خۆم
دەكەوم.

گورگ كوتى :

دەباشە ئەگەر بەخت دىتەو ە لىي
پرسە بزانم بۆچى ئەمن ەرىچى
دەخۆم تىرناخۆم ؟

قەتم ھېچ نىيە و زەوى يەكەم نان و
تۆۋىش ناكا ؟

گىلە کوتى :

بە چاوان ئى تۆشلى دەپرسم . شەوئ
مىوانى كابرانى بوو بەيانی ھەمان
ھەمان ھەستا وەرئ كەتەو .
بە قەولى چوان كەم رۆيى زۆر رۆيى



گەيشە شارىكى .

رەسمى ئەو شەرەش و ابوو ھەركەس
چووبا يە دەبا شەوئ مىوانى
پاشاى بايە .

ھەر كە كابرانى لاقى دەشارى نا
وہ پىش خويان داو برديانە خۇمەت
پاشاى

پاشا کوتى :

كابرا بۆكۆئ دەچى ؟

كابرا کوتى :

— پاشا سلامەت بئى بەختى مىن
نوستووە دەچم وەخەبەرى دىنم .

پاشا کوتى :

ئەگەر بەخت دیتەوہ ، ئەمنىش ،
پرسىارنىكم ھەيە ئەوہشى لئ پرسە

كابرا کوتى :

بە چاوان پىم بلئ ئەمنىش لىيى
دەپرسم .

پاشا کوتى :

ئەمن ئەوہ مەملەكەتم لەبەر دەستى
دايە وليرە كەس لە من گەورەتر
نىيەكەچى قەت دللم ناپشكوئ . بزائە
لەبەر چى وايە .

كابرا رۆيى ، رۆيى ھەتا بەختى
خۆي دیتەوہ . تەماشاي كرد لە بن
دارىكى خەوى لىكەوتووە . وەخەبەرى
ھىنا

بەخت کوتى :

گىلە ئەوہ ئەتۆئ لە ترسى تـ
پەنام بۆئەوشاخ وداخە ھىناوہ .

ليرەشم لە كۆل نابيەوہ . برۆئيدى
تازە خەمئ مەخۆ رزگاريت ھات .



كابرا کوتى :

بەخت گيان لە رىيى يە تووشى
گورگىكى ھاتم ئەویش پرسىارى

شاری پاشای، لیئ میوان بوووکوتی:
— بهخت دهیکوت پاشا کچه

میږدی بکا چاک دهبی ودلی دهپشکوئ
پاشا کوتی :

جائهگهر وایه تاکه س نه یزانیوه
وهره مارهم کهوببه به پاشای شهو
مهمله کهته .

کابرا کوتی :

برو دایکم برو شهمن تازه بهختم
وهخهبر هاتووه ژنم بوچیه؟ ئاخر
هرچهندي پاشا له بهری پاراوه



به قسمی نهکرد ورؤیی
که م رؤیی زور رؤیی ههتا گهیشته
کابرای جووتیر کوتی :
بهخت دهیکوت :

خهزینهیهکی زیروگهوا هیرات لسه
زهوئ کهی دایه شهو ده رینیه
زهوئیه کهی به کهیفی وی وه بهره که
ت ده کهوئ .

هه بوون دهیکوت به بهختی بلئی
شهمن بوچی ههرچی دهخوم. تیرناخوم؟
بهخت کوتی :

به گورگی بلئی پیاویکی کهر بخوا
تیردهخوا.

کابرا کوتی :

کابرا به کیش زهوی ده کیلا. دهیکوت
زوری سهعی لی ده کهم بهلام قهت



بهروبووی زهوییه کهم بهشی وهختا و
وهختیم ناکا .
بهخت کوتی :

— شهویش زهوییه کهی خهزینهیه—
کی تییدا شهو خهزینهیه ده رینیه
زهوئ کهی چا دهبی .

کابرا کوتی :

پاشا به کیش دهیکوت قهت دل—
ناپشکوئ چ بکه م ؟

بهخت کوتی :

شهویش کچه بلئی میږدی بکا چا دهبی.
کابرا مال ئاواپی خواست و وه رئ
کهوت. هات، هات ههتا گهیشته

يکوت به گورگی بلتی پیاویکی کەر و
 گیل بخوا تیرده خوا.
 گورگه کوتی :
 دا بۆم بگێره وه بزانم چۆن چووی و
 چۆن هاتیه وه و چت دی؟
 سهرت نهیه شیتم چۆنی بۆ ئیـهـم
 گێراوه کابراش ئاواي بۆ گورگه

جووتیر کوتی :
 جاههتا کەس نه یزانیه وه ههسته
 برۆین بیدهینه وه و خهزینه ده رینین،
 نیوهی تۆو نیوهی من بهشی ده کهین
 کابرا کوتی :
 مامه خهرفاوی ؟ ئهمن تازه به ختم
 وه خه بهر هاتوه کوا موحتاجی



گێراوه .
 گورگ ئامبازی بوو . کوتی :
 ئه گهر وابی له تۆم کهتر وه گیر
 ناکهوی .
 گرتی خواردی و ئاسووده وره ههت .
 ئه منیش هاتمه وه له ولارا کالـهـم
 دراوچم پێ نه برا .

ئهو جووره شتانه م .
 ئه ویش زۆری له بهر پارا وه بهلام
 نه یسه لماند و رۆیی .
 کهیشه وه گورگی . گورگ کوتی :
 بهخت دی ؟
 کابرا کوتی :
 - بهلێ ئه ری وه لـا دیتم . ده -



ده گاته ټه و بهیته .
 رهنګی نییه روخساردییی
 رهنګین وله تیغی
 روښن بووه ټهم نوکته سډباتی
 له به سدر دا
 کله دیوانه کده دا ټاواشی
 کراوه ته وه : (ل ۸۰)
 " واته : روومه تی جوان و
 رهنګینی له به رنایکی وشه فافی
 رهنګی نییه و چا و نایبینی و
 ټهم شته لای کهسانی بینا و
 وریا سله میتر او و جی گیر
 بووه چونکه چا و ناتوانی شتی
 بی رهنګ ببینی "
 له پیښدا ده بی ټه و دیزانین
 که ما که وهوی دیتن ، بهر له
 بوونی رهنګ ، نووره .

هر که سه له بارستایی هیژ و
 لیژانی خوی ، بووینه باس
 کران له سرر بابته تی یه که م
 " نالی " ناسی باشی ده وی وله
 تاقه تی هم موو که س دانیه .
 به و هیوا یه له سایه ی نووسینی
 دل ټوزه کانه وه به تایبه تی ټه و
 ما موستایانه ی چا و روانیان
 لی ده کری ، ټهم گــ ټو واره
 خوشه ویسته هم موو جار ی چنده
 لایه ریه کی خوی بو ټهم بالانه
 تهرخان بدا ، ټه و ا لـ ټـ ره
 له سرر مانا و واتای دوو بهی تی
 یه کی که له غمزه له هـ ره
 جوانه کانی " نالی " ده دو پیمن
 که بهم جوړه ده ست پی ده کا
 (ل ۷۹)

هر که س بیټو و شیعر ټکی
 نالی له به رچاوی خو روئی و
 به لای خو یه وه لیکی ټاته وه
 هله ی سه نگینی جائه و جار بیټه
 سر شی کردنه وه ی ما موستایانی
 مو حقیق بوی ده رده که وی که
 ټه و به ریژانه چنده یان له
 گهل ټه و دیوانه زه حمسه ت
 کی شاوه وچ کاریکی که وره و
 کران یان کردو وه . ټه و کاته سه
 دل سوپاسیان ده کا و دو عنای
 به خیریان بو ده کا .
 له گهل ټه و ده دا که ساغ
 کردنه وه و ریک و پیک کردن و
 شی کردنه وه ی ټه و دیوانه
 له میژووی ټه و ده بیاتی کوردی
 دا بی وینه یه ، به لام بی که م و
 کوویش نیه .

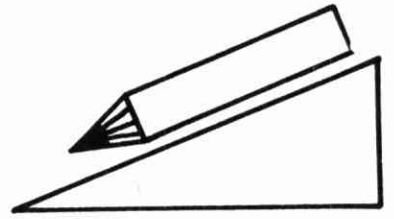
ټه و که م و کووړپانه که
 له چا و ټه و کاره یه که جار بیچوکن
 ده توانی له و بارانه وه بی :
 ۱ - پی ناسی ، شیعره کان
 ۲ - زیده کردن یان
 قرتانندی به سته شیعریک
 ۳ - پاش و پیش کردن به بیت
 گهلی شیعریک
 ۴ - بوچوون زمانه لـ ټـ
 دانه وه ی شیعره کان
 ۵ - چو نیه تی چاپ بوون
 که له وانه یه ته واره و مانای
 شیعریکی تنک دابی (ټه گهر
 جوانی کرد بی چ با شتر) .

ناورنگ وه : دیوانی نالی ج . ماستی

هر شتی که بو خـ وی
 نوورانی نه بی ، یان نووړتیکی
 وی نه که وی و ټه و نـ ووره
 هله نه گه ریټه وه بوچا و ،
 نابیندری ، بیټو نه ش بیندری
 ناتوانی رهنګی هه بی . ټه گهر

ټه سټیره هم موو مدحوه له نیو
 نووری قـ مـر دا
 یاشد مسی جه مالت شه زی گټرا وه
 به فـر دا ؟
 له شی کردنه وه ی ټهم غمزه لدا
 که م و کووړی نابیندری تاکوو

شک له وه دانیه که نووسین و
 باس کردن له سرر ته وازی ټه و
 بابته تانه به شیوه ی دروست
 خزمه تیکی که وره به ټه و ده بی
 کوردی و ټه و ده بدوستانه ، جا



بروامان به وهه بهی، ده بینین
که شو بهیته له گه‌ل بهیتی
یه کهم و باقی غه‌زه له که
جیا وازی هیه وهکی له بهیتی
یه کهم ده ده که وئ شاعیر
نه تنیا جه مالی باری دیتوو
به لکوو شه و توشی دیوه که
شوی لی کردوو به روژ.
که و ابو مادام که دیتوو به
تی یار ناتوانی بی رهنگ بی.
به لگه‌ی تریش بو شه که
یار دیتراوه و بی رهنگیش نه
شه و هیه که شاعیر خوی ده‌لی:
روخساره‌یی رهنگین "
ئستا بو شه که مەسه‌له که
روون بهیته وه په‌نا ده بین بو
فه‌ره‌نگی زمانی فارسی
بزانین "رهنگ" به مانای
چیه ؟
بو نمونه ده بینین که له
فه‌ره‌نگی معین "و عمید" دا
ره‌نگ به مانای عیب و عار و
غیر ادیش هاتوو.
به و پی به مانای شه بهیته
ئاوای لی دی:
روخسار و روومده‌تی ره‌نگین و
ناسکی یار به بی عیب و
ئیراده.
ئهم نوکته‌ش له چاو و بینایی
میدا سه‌لمه‌ندراوه.
هه‌ر کهس بروانا کا، بی و
به چاوی من له یار بروانی *

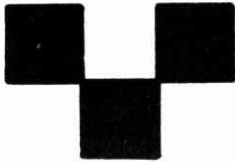
ئستا که له‌سه‌ر شه وه
ساغ بووینه وه ده‌چینه سه‌ر
به‌یتیکی تری ئهم غه‌زه له که
ده‌لی:
شه‌وقی که نه‌بی با سیه‌ره
مه‌ئووسه له دتین
هه‌ر شه‌وقی شه وه قووته‌تی دینی
به نه‌زه‌ردا
(ل ۸۱)

ما مۆستایانی به‌ریز به دوو
واتا شه بهیته یان شی
کردوته وه
ئه‌گه‌ر هه‌ست و خه‌یا لای
شاعیر مان له ته‌واوی غه‌زه له
که‌دا له بیر یه‌چا و یک به و
دوو واتا یه‌دا! بگێریه
ده بینین که واتای یه کهم زۆر
به‌هیه‌زه، چونکه ناتوانین
وه‌کوو ئه‌س‌ل‌یک لایین:
"چا و نه‌گه‌ر شه‌وق و ئه‌شتیا قی
نه‌بی نابین و!"
(ل ۸۱)

واتای دوو هه‌م به‌هیه‌ز ته‌ره
وراستیشه، هه‌ر چه‌ند
به‌پارێزه وه‌بو‌ی چوون:
روومده‌تی یار که وه‌ک هه‌تا وه
بووته هۆی بینین "ئه‌گینا
چا و له‌تاریکیدا نابین."
(ل ۸۲)

به‌پیتی نووسین و چاپ بوونی
شه بهیته ما مۆستایان
ناحه‌قیان نه، که
ئه‌مه‌یان وه‌کوو واتای دوو هه‌م
و به‌پارێزه وه‌هینا وه‌ته وه،
ئستا بو شه که دلتیا بین
شه واتا یه‌راسته، به
ده‌ست ته‌وه‌ردانیکی که مه‌وه شه
بهیته ئاوا ده‌نووسین:

شه‌وقی که نه‌بی، با سیه‌ره
مه‌ئووسه له دتین
هه‌ر شه‌وقی شه وه قووته‌تی دینی
به نه‌زه‌ردا
واته: ئه‌گه‌ر نه‌وو و
شه‌وقیک نه‌بی، چا و ناتوانی
شتیک ببین، منیش که
به‌شه‌وه توانیومه یار بینم
هه‌ر له سۆنگه‌ی روون کی شه وه
وه‌تا وی روخساری یار هیه‌زی
دیتنی به چاوم داوه. (شه‌وقی
: شه‌وقیک، نووریک)



— به‌لای ئه‌مه وه واژه‌ی
"ره‌نگی" له "ره‌نگ" و "ی"
ی نیسه‌ت پیک هاتوو، مانای
شعیره کهش شه وه یه:

"روخساری ره‌نگین و
له‌تییی ئازیز به‌هۆی ره‌نگه وه
جوان نه‌بووه. ره‌نگینی یه‌که‌ی
سروشتی یه و پوه‌ندی و
نیسه‌تی به‌ره‌نگ (سورا و
سپاوه) وه نیه و که‌س‌یک به
سیرده‌تی بی و باش بروانی شه م
راستی یه ده‌سه‌لمینی.

(سروه)

نەزەرت لەبارەى ژن بەژنەدا چیه؟

ما مۆستامەلارە سوول

ژن بەژنە لە نەزەر شرعەووە حەرامە، بە
هیچ چۆر ئیمکانی نیە، زەرەرى ژن بە ژنە لە
ئىسلامدا ئەوەندە زۆرە کە لە نووسین و گوتن
نایه. قەت نەدیتراوێ چوار دڵ یەک بگرن و رێک
بکەون و بتوانن بنگەیهکی پرلەئەوی— و
خۆشەویستی پێک بێنن.

ما مۆستارە بیعی

ژن بەژنە مەسەلەیه کە لە فیهی ئىسلامیدا

بەکار دێنن تا خەلک خۆ لەم کارە بپاریزی.

ما مۆستا ئەمین

ژن بەژنە بۆخۆی مەسەلەیهکی جۆی نیە ،
بەلکوو شاخ و بەرگیكە، گەلایەكە لە دارێك. لە
مەسەلەى ژن هێنان و ئیزدواجدا لەنێو كورد
ئیشكالى یەكجار زۆرە. لە ژن بەژنەدا كە بە
بروای من زوو بەمێرددانى كچانە لەدوو بارەو
دەبێ بخریتە بەرباس .

یەكەم لەبارى كۆمەلایەتییەو

دوو هەم لەبارى شەخسىیەو

بەلام بەگشتى دەردیكى گرانی كوردە شتیكى



كەرىمى
قەيوومى

...ژن بەژنە؟

تا بیهەتی نیە، دروست کراوی کەسیك نیە، دروست
— کراوی دوستانە و دوژمنە بەلکوو دیاردەیهکی
کۆمەلایەتییە، وەختیک ئێمە ئیعتراف دەکەین
کە ئەم نەنگە هەیە دەتوانین چارەى بکەین.
یانى دەبێ هەمیشە پێ لە تاوان و گوناھى
خۆمان بنێین تا دوژمن بۆمان بەرز نەکا تەو.
ژن لە جامیعی ئێمەدا ئەبزارێكە بۆ
معامەلە وەکوو شتیك كە (وجه المصالحه) بێ
دەگوردریتەو. بۆئەوێ کەسیك بنەمالەیهك
رازى بکا کە ژنیكى پێ بدەن لە بەرابەردا
وەکوو کالایەك كچیک دەدا بەو بنەمالە.

باس کراو، بەلام زۆر ناپەسەندومەزمومە لە
ولاتی ئێمەدانیە، ئەو ژن بە ژنە کە — زۆر
ناپەسەندە لە نەزەرى شرعەووە، ئەوێهە کە دوو
ژن لە دوو پیاو ماریە کراون، ماریی هەر
کامیان بریتییە لە حەلال بوونی نامووسى ئەو
ژن و پیاو، یانی مارییان بۆ دیاری ناکرێ.
مارییان بریتییە لە حەلال بوونی هەر کام
لەم ژنانە بۆ ئەو پیاوێکەى تر. تەنانەت لە
نەزەرى شرعدا بەناوى شەغار ناوی دەبەن.
شەغار لەفزیكى زۆر قەبیحە بەمانى لاق
هەلبێنى سەگ. هەربۆیەش ئەم لەفزی بێبۆ

ئومىدەوارم ئىم نەنگە بتوانىن بشوئىنەو .

ۋ مادام كە ھىيە دەبىي باسى لىيىكى . بىلەم
ئەگەر نەزانىن چۆنى باس بىكەين كارمان ۋەك
كارى ئەو كەسەي لىيىكى كە باسى زىيانى سىغار -
كىشان لەلەي سىغار كىشېك بىكا ، ئەوسىغار كىشە
ئەمەي تو لىي دەترسىنى ئەو بە لەش ۋەش و
دەمار ۋ پىستەو ھەستى پى دەكا ۋ لە توئى
باشتر دەناسى ، ۋا باشە بىگەرئىيەو ھەر رەگ ۋ
رېشە ۋەوئى ئەو باوودا بە ناحەز ۋ نالە بارە ،
لە بارىكى دىكەو ۋە بوئى بچى ۋ مەوداى تىفكرين
ۋ بىر كەردنەو ۋە بەدەيەي .

شەو كەت

... بايەم خەلاتى كەردم . روژىكى بايەم ھا تەو ۋە
مىوانىكى دەگەل بوو ، ھا تەو ۋە ، ئەو مىوانە
كا برا يەكى توورە ۋە توئى ۋە بەدەر بوو ، بايەم
قاچاقچى بوو ئەوئىش تووتنى بو راپەراند بوو
نەپەشتىبوو بىگەرئىيە . ئەوئىش بەتۆلەي ئەو
پىاوەتەيە ئەمەي خەلات كەرد . پاش سال ۋ
نىوئىكى كىرا ۋ ئىستاش ئەو ۋە لەسەر تىراكى
كىراو ۋ لەوانەيە بىكووژن . ئەمەئىش ئەو ۋە
سەر كەردان ۋ دەستە شكاوم .

كاك موحسینی سیددیقى

بەلەي مەنەو ۋن بەژنە رېشەيەكى كۆن ۋ
لەمىژىنەي ھەيە ، ئەوئىش دەگەرئىيەو بو ئەو
سەرۋەندەي كە كورد شارنشین نەبوو ، ئەو
دەم كا برا يەك پىنج كورپى بوو تەبەئىن
داھاتىشى پىتر بوو . ئەو لەبەر خاترى ئەو ۋەكە
كار كەرئىكى لەمال دەچىتە دەر يەكى تر جىگەي
بىگەرئىيەو ۋە ۋن بەژنەي كەردو ۋە ياخۇ بىنەمالە
- يەكى ھەزار ۋە دەست كورت تەنبا توانىو يەتتى
بەدانى خوشكى خۆي بە كا برا يەكى ترژن بخوازئى .
من پىم ۋا يە يەككە لە بەللا گەرەكانى
كۆمەللى كوردە ۋارىيە ۋ دەبىي ھەموو دەست
بەدەينە دەست يەك ، بو لەنئىو بىردنى ئەم ئافەتە
ھەول بەدەين . ۋا باشە بەناوئى جىنايەت ناوئى
بەرىن ئەوئىش لە سەدەي بىستەمدا .

خەدىجە

... رەدو ۋ كەوتم . چوئى ئەوئى دەبو ۋەمىردى
پىي بىكەم عاقللى سووك بوو ، بايەشم بە زەبرى
دەمانچەي مەرەي كەردم . ئەمەئىش بە مەرە ۋ
تەلەقەو ۋەلەتم . رەدو ۋ كەوتم . ئەو سى سالە
مەسلەتم كراو ۋ ئەمما پىاو ۋە خۆئى نەكراو مەو .

ما مۇستا مەلارە سوول

● ئىسلام چەققىكى بو ۋن دىيارى كەردو ۋە ؟ ●
لەنزامى ئىسلامىدا ۋن بايەخ ۋە ئىحترامىكى
تايبەتەي ھەيە كە بەداخو ۋە ئىستا لە دەستى
داو ۋە . تەننەت مافى ژيانىشيان لىستاندو ۋە .
ۋن مافىكى ھەيە ، خۇداي (جل جلاله) ژنى بىە
عینوانى ئەمانەت كە داو ۋە بە پىا ۋە كە دەبىي
ئەم ئەمانەتە پىار ئىزئى . ئەوئىش ئەو ۋە ھەقەي ھەيە
كە ئىمە ھەمانە ۋ دەبىي بىمانىي .

كاك برايم

... كىھە ... بەخۇداي كەج بللى لەل چاوى بە
پىشە سەرىدا دەرد ئىم . ئەمەئىش ئەو ۋە حال ۋە حىسابەي
نازانم .

كاك موحسینی سیددیقى

بەداخو ۋە ۋن لە سەرەتا بىترىن مافى ژيان
بىيەشە ، ئاخىر ئىو ۋە پروانن ۋن بەتايبەتەي لە
دىھا تەدا تەواوئى شەوورۇژى دا بەش كراو ۋە بەم
شېو ۋە :

ھەيوان دۆشین ، مەشكەژاندن ، جىك ، دروون
ھەوئىن كەردن ، نان كەردن ، دەو ۋە كەردن ، رېخ رەشتن ،

خال ھەمزە

چ خۇدا بەردارە ئەمەن پوولئىكى بەدەم ۋن
بخوازم پوولئىكىش بەدەم كەج بەمىرد بەدەم .
ناو ۋەللا ۋن بە ژنەي دەكەم . ھەم كەكەم بەمىرد
دەدەم ھەم ژنەي بو كورەكەم دىنم ھەم ئەو
پوولەي لەو رىيەدا خەرجى دەكەم بو مال ۋ
مەداللى خۆمى خەرج دەكەم .

كاك عەلى خەزرى

ئەو پىاو ۋە ناحەزە ئىستا ھەيە . دەبىي دان
بەو ۋە دا بىننن راسەقەينەيەكى تال ۋ نالە بارە

شیووکول، تهون، پاش نوڙا نیش له دهشت وکیو
سووته مهنی کوډ دهکا تهوه، مندا لاری، به کورتی
۵۰ - تا ۷۰ له سدی ئا بووری مال به دهست
ژنه وهیه، به لām ده له سدی مافی خوئی نادریتی

کوځا عدولا....

کور به بام تهو قسانه چن، کچ و کور چ
هقیان ههیه بلین نا! جا تهگر وایه من
مردووم مندا ل له پشم را وهستی و بلین نا.

ما موستاره بیعی.....

پیغه مبهری مه زن دروود و سلوی خوی لی بی
هرموو یه تی :

تهگر که سیک ها ت و دا وای ژنی لی کردن
تهگر له دینی رازی بوون واته موسلمان بوو
له ته خلاقی رازی بوون واته به فه سادی
ته خلاقی مه شهوور نه بوو خزما یه تی له گه ل بکه ن
تهگر تهو کاره نه که ن فیتنه و فه سادی کی زور
له سر زهوی بلاو ده بیته وه و تهو ده م ئی وه
مه سئوولن، به لām کاتیک تهو قانونه به خراب
بچیته گوئی شیوهی کچ فروشتن پهیدا ده کا .
دا وای دوو سه ته هزار نه غدو سه ده هزار زیرو
ماشین وشوغل وکا روسه فاریشا تیکی که لسه
کارخانه ی خیلقه تیشدا ده ست نادا بو تهو که سه
که ژن ده خوازی، تهو ونده خال و خان با جی خو
تی هله ده قوتین و بی جی هله ده دهنی که ئیختیار
له ده س تهو ژن و میرده ده چیته دهر و تهو
که سه ناتوانی ژن بینی، کچیک ناتوانی میرد
بکا سهره نجام ده بیته هوئی تهوه که کاره که
بیی به معامله و سهودا و بیته تهو ژن به
ژنه ی که ئیستا ده بینن .

قادر.....

چ باش و چ خراب تازه پیوه بووم، بام
همو مندا ل هکانی به قوربانی خوری مه پکه ی
کردووم

ریشه ی ته مده سه له چیدا ده بینن؟

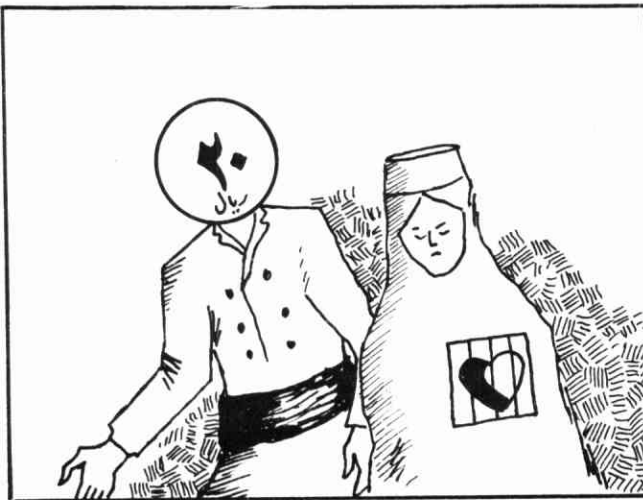
ما موستا مه لاره سوول.....

تهو مده سه له ده گه ریته وه سهر با سی

وهلی موجبیر، له شرعی خو ماندا تهو با سه
یانی باب یا وهلی ده توانی به له بهر چا و
گرتنی ژیا نی داها تووی کچه که ی خوئی، به میردی
بدا، به لām وهلی موجبیر شهرا یه تی ههیه، که
به بر وای من له جامیعه ی ئیستای ئیمه دا زور
به ده گمه ن هه لده که وئی، تهویش ته نیا بو کچه،
یانی هیچ که س حقه ی به سر بیوه ژنه وه نیه،
سهره رای تهوه ته م با سه بو هه ل و مده جیکی
زه مانی و مهکانی تایبه تی وه له هه موو
جیگا یه که به کار نایه .

خوشکه فاتم...

ئیستاش تهوه دوو ساله تلاق دراوم ته م
دوو مندا ل هکانم (ده ست ده کا به گریان)
دایکتان کویر بی داخودا چ ده که ن؟
.... به لی تلاق به تلاقم پی کرا وه...
بار به ها که ی من دانه نیشت، ته منیشیا ن تلاق
دا .



ما موستا ته مین.....

ریشه ی تهو کاره ده بی له وه دا بدو زینه وه
که با یه خ بو ژن دانا ندری و ژن به نای
ته بزاریکی کار له جامیعه دا ناو ده به سردری،
هه لبه ت مده سه له ی ئا بووری به تا یبه ت لسه
باره وه که له پی شو دا گوتم ده ور یکی بهر
چاوی ههیه .

له لایه کی دیکه وه تهو با سانه وه ک زنجیر
به یه ک وه سلن، چلونا یه تی ژیا ن و داب و

هم خه لک و هم ده ولت ده بی بهرگری
بکن له کاری هیندی که له ماؤستا یانی
ثایینی که هم کاره ده کن !

ره سم و باوی کو مەلایه تی له کورده واریدا
ده بی به جوانی بنا سړی، جا نه وده م که
دهرمان ناسی و دانمان به وه داهینا که دهرد
هیه نه مچار له حوولی دهرمان داده بین .

زارا
... نه ری وه لا کوت کوتم بکن هدر کوتی
بهرنه مه مکه تیکی نیستا ناچمه وه

خوشکه مریه
له خوام تله به با بم له دار بدن و من
لیکه فرته کی به جای خوم بینم .

ماؤستا مه لا ره سول

ژن به ژنه له جیهانی نیسلامیدا هه لیه ،
ده بی به گشتی بنه بری بکړی، له لایه که وه ده بی
ته به سره یه که له قانوندا سه بارهت به و
مه سه له بی و به هموو سه رده فتهر و ئیمام
جومعه کان را بگه یه ندری نه وده م خه لک ناتوان
نه و کاره بکن یانی خه لک ئیتاعه ی ری بهری
ثایینی خو یان ده کن .

چا و لی بکن که سیک که سه بارهت به کچی
مه حره می خو ی، کچی که خدا به عینوانی
نه مانهت پی سپاردوه و ده بی ری زی لی
بگری خه یانه تی پی بکا ، گه وره ترین تاوانه .
نابی بو خاتری نه وه که ژن بو کوری دینی
که که کی چاره رهش بکا ، به بری وای من نه وانه
له ری زه ی گه وره ترین جنایه تکاران .
جا که و ابو له ته وای ماؤستا یانی
به ری زی ناوچه داوا ده که م که کچی نابالغ و
سه غیر ماره نه کن .

داوا له با و که کان یا (وه لی موجبیر)
ده که م که له نه مری کچ به شو داند هیندی که
ورد تر بیر بکه نه وه ، جار ی نابی ده خالهت
بکن له به شو دانی (ثیه) یا بی و نه ژن ، چون
نه و ده سه لاتی خو ی له بهر ده ستی خو ی دایه .

له برایانی به ری ز و خو شه ویستی کورد
داوا ده که م وه ختی کی که که یان گه یشته نه و
سه روبه نده که می رد بکا ، له هه لېژاردنی
هاوسه ر ته رخانی بکن و نه و ئیزنه ی به نه ی
که بو خو ی ری که ی داهاتووی خو ی هه لېژی ری .

حاجی علی
من نه گدر پوولم هه با ژن به نه م نه ده کرد
به لام رووی بی پوولی ره شی .

دری زه ی هیه

● دیگا چاره چیسه ؟ ●

ماؤستا ره بیعی

ریگا چاره زوره ، ریگا چاره ده ست به جی
نه وه یه که وه ک قورسی موسه کین وایه واته
ماؤستا کان ، ماؤستا یانی ثایین به خه لک
بفا مین له بهرنا مه ی را دیویدا ، یا له
بهرنا مه ی وه عزی مزگه وت و جومعه و جه ما عته دا
مه فاسیدی نه و کارانه یان پی حالی بکن و
ری نه مورنیان بکن و ده ست له م با سه هه لنگرن .
نه جار یک ، نه دوو جار ، نه ده جار ، قسه
نه سر ده کا له مه غزی ئینساندا .

بهرنا مه ی دری ز خایه ن نه وه یه که خه لک
بخوینن را ده ی فهره نگیان بجیته سر ، تا
نه و جی که یه خیر و شه ری خو یان بزانه ، خو یان
بینه ماؤستای خو یان .

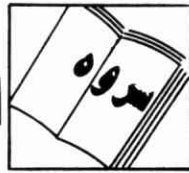
بری وانه په روه نده ی دادگا کان ، زور به یان
سه خت گیری نه شا سه سه بارهت به جه وانه کان ،
به کورپان ، به کچیان ، چون زور به ی
جینایه ته کان له باری غه ری زی یه وه ده بی
به ره سی بکړین .

پوور نه سی
دایکه دت کویر بی گه وهر ، به خدای هدرمی
ته که نیکیان تیدا شکاند هه تا ملی دا .

ماؤستا نه مین

ده بی بیری کو مەلّ بیدار بکه ینه وه به ره و
گه وره یی نه م ده رده لی ره دا عه قیده م وایه که
هم ده بی موته وه سیل بین به شتی کی زور ،
قودره تی کی کو مەلایه تی و فهره نگی و هم له
لایه کی دیکه شه وه سه رنجی کی پتر به دینه ناوچه ی
دیها تی کورستان .

ئىپەك-سەرۋە-ۋ



بانە: كاك ع. مەولوودى

لەزمانى كوردىدا وشە يەككى
رەسەنمان بۆ "مجلە" فۆلكلور
نيە، بەلام گۆوارلە جىگى
"مجلە" بەكار دەھىئىرى و بۆ
فۆلكلورىش كە بەمانى
فەرھەنگى گەل "ە تائىستى
وشە يەك دانە تاشراۋە . ژن
ھەلگرتن يەككى لەودا بى
ناپەسەندە كۆمە لايەتى يانە يەك
دەبى بەربەرەكانى لەگەل
بكرى ۋە ھىوادارىن لى
شوتىنەش كەپتەر بى
شوتىنەۋارى نەمىنى . ھەلەت
ئەۋە مەبەستىكى روون و
ئاشكرايە كە ھەردەردىك
دەبى لە رىشەۋە دەرمىان
بكرى ۋە ھۆيەكانى لەنىو بچى .
بەھىۋاى خوالەژمارەكانى
"سروە" دا ھەربەم زوانى
بەوردى لەسەرى دەۋىين .

تاران: كاك محەممەدى

مستەۋفى

پىشنىيارەكەتمان بەدل
نەبوو ، چۈنكە ئىمە
دەمانەۋى بۆ پىك ھىئەنى
زمانى يەكگرتوۋى ئەدەبى
كوردى ھەۋل بەدىن شىعرو
فۆلكلورى ھەرنەۋچە يەك
لەھجەى خۆى بۆلۈدەكە يىنەۋە،
بەلام پەخشان ۋە بەتەكانى
دىكە دەبى بەزمانى
يەكگرتوۋى دەستەى نووسەرانى

سروە دەتوانى بەبى دەست
تېۋەردان لەنىۋە رۆكى
نووسراۋەكان لەبارى زمانەۋە
دەستكارى يان بكا .

بانە : كاك فارۋوقى قادىر
خانزادە

پىش ئەۋە شىعەرەكانى
بىننن ناتوانىن بىرپارى لە
سەربەدىن ھەربا بەتە شىعەرىكى
ۋا كەھەستى شاعىرانەى تىدا
بى ۋ قەۋاعىدى شىعەرى تىدا
رەچاۋكرابى ۋنىۋە رۆكەكەى
لەبارى ئەخلاقى ۋ كۆمەلايەتى
يەۋە بەكەلك بى لەچاپ دەدرى
باختەران : خوشكە مەرزىيە .
بەداخەۋە فەرھەنگ (قامۇس)
كوردى ئەۋتۆمان لەبەردەست
دا نىە تابۇتان بىئىرىن .

گوندى نژوبى بانە: كاك

سالىخ خۇنچەيى

ئەگەر كوردە ئاۋارەكان
حىساب بەكەى كەم ۋلاتى دنيا
ھەيە كوردى لى نەبى . رەنگ
بى كوردى پەريۋە گە يىشتىنە
ئوسترايلاش ئەلەت جگە
لەئىران ۋە ئىراق ۋتوركىيا
ۋسوورىلا، كورد لەشۋورە ۋىش
نىشتە جىن بەلام ژمارەيان
كە مەترە .

سەمان : كاك محەممەدى

فەقى شىخى

دىۋانى ۋە فائى چاچى
ئوفستە ۋە مەنھىنا ۋە تە سەد

رېئوۋسى خۇمان ، ھەرشىكتان
لەسەر نووسراۋەكانى سەروە
نووسىۋە بۆمانى بىئىرە ،
كەلكيان لىۋەردە گرېن .

گوندى رەھىم خانى بۆكان:

كاك ئەمجدى سۆرانى

ھەر شىعەرىك باش ۋە كەلك
بى بەتايەتى ئى شاعىرانىلاۋ
بۆلۈى دەكە يىنەۋە . ھەستى
شاعىرانەى شاعىر بۆئىمە
گرېنگە ۋە ھىچى تر . ئەگەر
چىرۆكە كەشمان بۆبىئىرىۋاى
سەرنج دان ۋەلامت دەدە يىنەۋە
كۆسەكەرىزى مەھاباد: كاك

مستەفا سالىخى

بۆلۈكردەۋە پەندەكان بۆ
زىندوۋكردەۋە يان پىۋىستە .
نووسەروشا عىران دەتوانن لە
شىعەرو نووسىنى خۇيانىدا
كەلكيان لى ۋە رېگرن .

ئەگەر بمانەۋى بۆ ھەر
پەندىك نووسراۋە يامىسالىك
بىنننەۋە بۆلۈكردەۋە شى
ۋانىيازى بەكتىپى سەر بەخۇ
ھەيە ۋ بۆ گۆۋارىكى ئەدەبى
- فەرھەنگى نابى

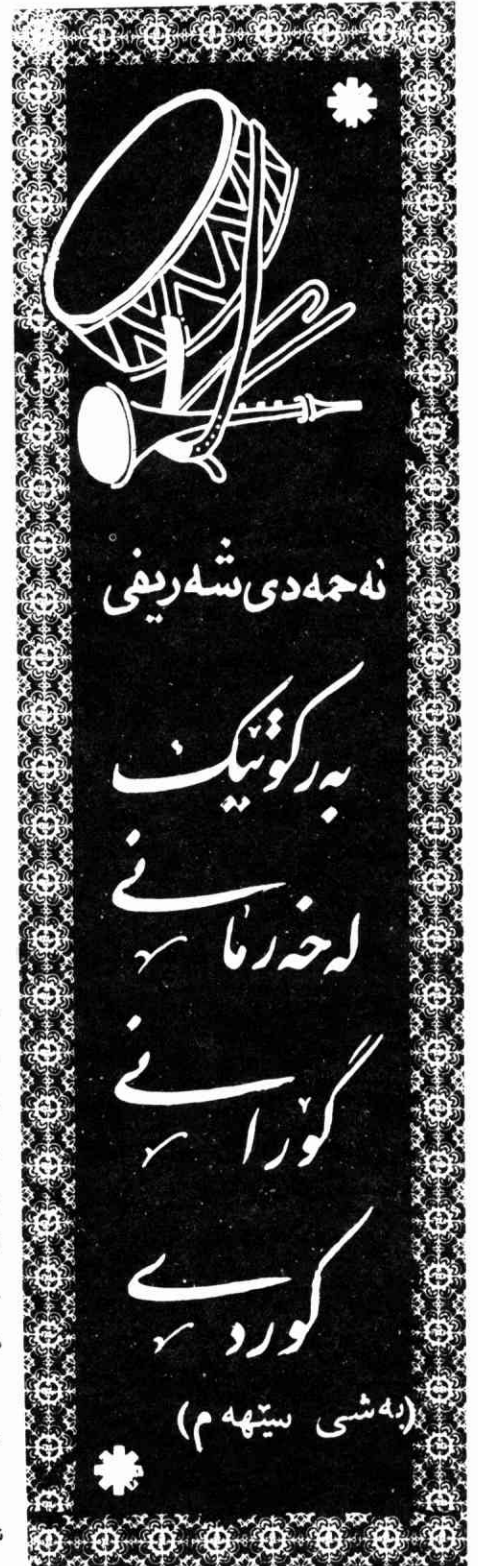
تاران: كاك رېبىن ئەحمەد

ۋىپراى سىاس چاۋەروانى
گە يىشتى نووسراۋە فەلسەفى
ئابوۋرى يەكانى ئىۋە يىن .

سەردەشت: كاك محەممەدى

خزرى

ئىۋە دەتوانن گۆۋارى "سروە"



گورانی موکریان

له ناوچهی موکریان

له باری زمان و زاراوه وه
 تووشی چەندلایی و زاراوه گهلی
 جوړبه جوړ و لیک دوور نابین،
 له سرانسه‌ری ئهم هه‌ری‌مه‌ی
 که به موکریان‌ی داده‌نین هه‌ر
 له لیږه‌واره‌کانی ئالانی سه‌ر-
 ده‌شته‌وه به‌رو چیا و کپوه‌کانی
 بنه‌وشه و گه‌ورکی سه‌قز هه‌تا
 تیځکه‌لاوی خاکی تیکابی هه‌وشار
 ده‌بیته‌وه له‌وئ‌وه به‌ره‌و
 ساین قه‌لا و پیده‌شته‌کانی سه‌ر
 به بناووه‌لیکه‌ندی به‌شی
 مه‌راغه و باده‌داتسه‌وه
 به‌ره‌وشامات و شارو‌پیران، هه‌تا
 لی‌واره‌کانی زریای ورمی ،
 له‌وئ‌شه‌وه تیځه‌ل هه‌ری‌می‌دۆل
 ده‌بی و به‌شنۆیه‌دا به‌سه‌ر
 لی‌واره‌ی چیاکانی سه‌رسنووری
 دوو ولاتی کوردستاندا له
 مه‌ل‌به‌ندی پیرانشار و پیرانان
 تی‌ده‌په‌رئ و به‌ره‌و سه‌رده‌شت
 تی هه‌ل‌ده‌بیته‌وه . له‌ته‌واوی
 ئهم ناوچه‌یه‌دا که به‌گشتی
 شاره‌کانی سه‌رده‌شت - بۆکان -
 ساین قه‌لا - مه‌هاباد - نه‌غه‌ده
 پیرانشار و شنۆی تی‌دایه
 له‌ته‌واوی ئهم مه‌ل‌به‌نده‌دا
 جگه‌له‌هیندی‌ک بن‌له‌هجه
 هه‌ر به‌یه‌ک شی‌وه و زاراوه
 ده‌دوین. که به‌زاراوه‌ی
 موکری به‌ناوبانگه .
 له‌چاخه‌کۆنه‌کاندا و
 ته‌نانه‌ت هه‌تا ده‌وره‌ی
 قاجاره‌کانیش له‌ئێران،
 قه‌لم‌په‌وی ده‌سه‌لاتی موکریان
 له‌مه‌به‌ربلاوتر و فره‌تر
 به‌وه .

له‌پاش ئاوه‌دان کردنه‌وه‌ی
 شاری سابل‌اغ نزیکه‌ی (۳۵۰)
 سالی‌ک له‌مه‌وبه‌ر به‌یه‌کجاری
 بوته‌مه‌کۆی موکریان و
 نشیمه‌نگه‌ی ئه‌میر و سه‌زداره‌کانی
 موکری بووه ، ده‌لێن له‌پیش
 مه‌هابادی ئیستادا شاری
 درياس که شوینه‌واری له
 گوندی دریا‌زی ئیستا ماوه‌ته‌وه ،
 مه‌کۆی ئهم مه‌ل‌به‌نده‌ بووه .
 ئهم هه‌ری‌مه‌ی موکریان له
 چاخی ماد و هه‌خامنه‌شی و پارت
 و ساسانیه‌کانیشدا هه‌ر
 ئاوه‌دان بووه شوینه‌واری
 سه‌دان شاره‌کۆن و قه‌لاکۆنی
 پیش‌ئیسلام له‌م ناوچه‌یه‌دا
 هه‌یه .
 له‌باری ووشه‌ی موکریان‌ه‌وه
 وه‌ک ما‌مۆستا روژبه‌یانی ده‌لێ
 ده‌گونجی ئهم وشه‌یه‌له‌م‌وگ +
 ریان "وه‌هات‌بی و به‌مانای
 ری‌گای موغه‌کان بی، چونکه
 له‌م ناوچه‌یه‌دا هه‌ر له‌چاخه
 کۆنه‌کانی به‌ر له‌می‌ژوه‌وه
 چهن‌دین په‌رستگه‌ و ئاورگه‌ی
 ئایینه‌کۆنه‌کانی کوردی لی
 بووه . وه‌ک ئاورگه‌ی هه‌ره
 پیروزی زه‌رده‌شتی‌یه‌کان له
 نزیک شاری تیکاب ئازه‌رگه‌ش
 - سب ، که ئیستا به‌تهختی
 سوله‌یمان ناوداره ، هه‌روا
 ئاورگه‌ی‌لیلانی نزیک سه‌رده‌شت
 و په‌رستگه‌ی که‌ره‌فتوو له
 نزیک مه‌هاباد ، وا‌ی ده‌چی
 که له‌وهختی‌خویدا موغه‌کانی
 ئاورپه‌رست میترا دی‌ن
 " میترا‌ئیسیم " و زه‌رده‌شتی له

ناوچه کانی ئیرانی کۆنهوه که
 روویان لهم هه‌ریمه کردۆ بۆ
 زیاره‌ت، به‌م ناوچه‌ییان
 گووتوووه موغ ریان و پاشان
 بۆته موکریان.

ناوچه‌ی موکریان له‌باری
 کولتۆری کوردی‌یه‌وه یه‌ک‌کار
 زۆر ده‌وله‌مه‌نده و هه‌موو
 جوهره به‌یت و باوێکی کوردی
 تیدا هه‌یه و رووداوه‌کانی

میژووی ئینسانی کوردیش
 زۆری کار کردۆتسه سه‌ر
 بنه‌ی پێکهاتنی به‌یته‌کانی
 کوردی و زۆرجار شوێنی ئهم
 رووداوانه له به‌یت و شیعری
 گۆرانی کوردی موکریاندا به
 جوانی به‌دی ده‌کری.

۱- حه‌یران ۲- لاوک ۳- گولێ،
 ۴- پایزه- ۵- به‌هاره- ۶- گه‌لو
 ۷- ئازیزه- ۸- سه‌حه‌ره-
 ۹- شه‌ونیوه‌شه‌وه- ۱۰- لێ-
 ۱۱- قه‌تار.....

وه‌ئێستا هیندێ گۆرانی
 فۆلکلۆری تایبه‌تی ناوچه‌ی
 موکریان تان پێشکesh ده‌که‌ین:

هه‌ر که‌سیک بیکه‌ غه‌ریب نه‌ه‌وای
 خودا و پێغه‌مبه‌ر لێ ده‌بن رازی

غه‌ریب له‌ شاران غه‌ریب دیارن
 جیگای غه‌ریبان گۆشه‌ و که‌نارن

دیسان شه‌و هات بۆ حالێ من
 له‌و دلکه‌ی پر خه‌یالی من
 گه‌ره‌ک ناوێ له‌ ناله‌ی من

نه‌خودا ده‌مداتێ مه‌رگی‌ک به‌هاسان
 نه‌ دل له‌ لای تو ده‌بی هه‌راسان

وه‌ک قومی سه‌رباللم شینه‌
 ده‌جریکی‌نم به‌و هاوینه‌
 کار و پێشه‌م هه‌ر نالینه‌

سه‌فه‌ری‌کم که‌هوتسه‌ سه‌ر
 رێ یه‌ هات و نه‌هاتی
 چاوه‌ری‌مه‌ له‌ ریگا
 با کاروان بی و بمگاتی

نه‌ ده‌ردم وه‌کوو ده‌رده‌دارانه‌
 نه‌ برینم وه‌کوو برینه‌دارانه‌

تا که‌ی دانیشم له‌بن دیواران
 ئاخ هه‌ل بکیشم وه‌ک لێو به‌باران

هاتنه‌وه ته‌یری ده‌گه‌رمی‌نی
 هێشتا دووره‌ و ده‌خوینی

ده‌مرم ده‌به‌ر ئه‌و ته‌یه‌ره‌ی
 مزگی‌نی به‌هار دینه‌ی

ده‌جمه‌ سه‌ری سولتانی شه‌مۆیه‌ نایه‌مه‌وه
 ده‌س له‌ کێلان وه‌ردینم چله‌ نه‌ی ده‌گه‌رمه‌وه
 به‌ختی خۆم و لیوئالی به‌تاقی ده‌که‌مه‌وه

شه‌رت بی گولێ که‌س نه‌که‌م به‌ بۆوه
 تا گولم بۆ دێ له‌لایه‌ن تووه

قه‌سه‌م به‌ ره‌حمان و ره‌حیم
 هه‌تا له‌ دونیایێ بژی‌م
 مه‌یلت نانیم یاری قه‌دی‌م

کاری من نییه‌ کاری خودایه‌
 له‌یلا ده‌وله‌مه‌ند، مه‌جنوون گه‌دایه‌

هه‌رچه‌ند ده‌که‌م فکر و ئه‌ندیش
 ته‌وه‌لا بووم له‌ قه‌وم و خویش
 له‌ سوێی بالآت بووم به‌ ده‌رویش

کورم گه‌وره‌ کرد به‌ قه‌ندی شاری
 ره‌زاشا بردی له‌بۆ ئیجباری

یا خودا په‌له‌وی ته‌ختی وه‌رگه‌پێ
 ئیجباری کوردی ده‌با بۆ شه‌پێ

به‌هاری نه‌مرم مانگی گولانه‌
 هاوینی نه‌مرم خه‌له‌ و خه‌رمانه‌

زستانی نه‌مرم به‌فر و بارانه‌
 پاییزی به‌مرم ده‌س لێک به‌ردانه‌

چهند شاران گه‌رام چهند خا که‌ساری
 بووم به‌ شوانه‌که‌ی حه‌ق نادیار

دانیشتبوو، چایه کی بۆتیکرد
 ئهحمده گوتی :
 شیرن چمان دهوئ بیکرم
 شیرن گوتی :

ساعات چهنده؟ شیرن
 تهماشایه کی ساعاتی کورد
 گوتی :
 پینج دهقیقهی ماوه بو
 حوت .

گۆشت وسه بزی وهیندیک
 میوه بکره ، دۆشخۆم دهکرم .
 لهوکاته دا چاوی به هیمن
 کهوت ، وهبیری هاتهوه قهولی
 پیداو ههوشی بوبکرئ گوتی :
 جووتیک کهوشی جوان بو

ئهحمده چاوی لهسهر یهک
 دانا بووه . گوتی :
 باشه زووبه .
 ساعات حوت ودهدهقیقه ،
 شیرن دیسان گوتی :

به یان بهکزه ی ساردی زیران
 که له چیا بهرزهکان بهره و
 شاردتهات راگهیهندرا . چ پئ
 نهچوو تیشکی زیرینی خوړ
 وهک ماریکی زهرده به تهواوی
 شاخ ودهمهنی شارهکه ما ندا
 گهرا ، هه موو ده رکی کرد دنیای
 شهوی روون کرده وه ، ئاسمانیکی
 شین ، ههوا یهکی نهرم وهیدی
 ژیانیکی خویش و ساکارا !



نه برانی
 جبهه فوری

ژیانی بی

هیمن بکره کهوشهکانی به
 لاقیه وه بهند نابج .
 ئهحمده بهپهله پاروهکانی
 قووت دهدا ، گوتی :

زووکه چایه کی دیم بوتیکه
 درهنگمه شیرن گوتی :
 بچۆ ماله کاکم ولهگه ل

ئاخر وهدرهنگج دهکهوی
 ههسته تابه رچایی دهخووی
 دهبیته ههشت ، خیاکه خو
 مهگنخینه .

ئهحمده ههستا سهروچاوی
 شوشت ، ردینی تاشی هاتهوه
 ژوور ، شیرن لهکن سهماوه رهکه

دایکه لهخه وهستان و
 میردهکانیان وهخه بهر هینا
 کهبو چوونه سه رکار ئاماده
 بن ، تاق ولۆق پیاوو ژن له
 شهقامهکانی شار دههاتن و
 دهچوون .

شیرن لهخه وهستا ، تهما-
 شایه کی ساعاتی کرد ، ساعات
 (۶/۵) بوو ، سهماوه ره کهق ئاور
 داهه رچایی سازکرد ، تهماشایه کی
 مندا لهکانی کرد ، له دیمه نی
 جوانی وان بزه یه کی شیرینی
 هاته سه رلیو ، به دهنگیکی
 نهرم ئهحمده ی بانگ کرد .

ئهحمده ، ئهحمده ، ههسته
 ناچیه ئیداره !
 ئهحمده چاوه پرله خه وه -
 کانی هه لئنا ، گوتی :

خۆتی بینه ئیره، له میژه
نه مدیوه ئاره زووی دهکهم
ئهحمده گوتی باشه :
چاوی له سهعاتهکهی کرد .
ئای درهنگه چاوی ئیکی له
مندالهکانی کرد ههردووک
دهغورپایی خهوتیدا بوون ،
دهستیکی بهسهری هیمهسدا
هینا ، هیمه جوولهیهکی کرد .
ههردووکیانی ماچ کردئاوړیکی



داوه ، گوتی :

خواحافیز شیون ههتا بهر
دهرگا بهرپی کرد پاشی ده رکهی
پتیه دا وهاتهوه ژوور ، بوخۆی
نان وچای خواردو مندالهکانی
لهخو ههلساند ، دهم وچاوی
شووشتن وچای دانج ، خۆی

خهریکی کاری بوو زاق وزووقی
مندالهکان دهگهیه ئاسمان
.ولاتیان وهسهرخۆ گتیا بوو ،
شیون گوتی :

رۆله گیان بریک سهبر ،
بۆوادهکەن! رووناک دهستی
هیمه بگره بیبه ههسار ، لهوئ
کایه بکهن تا منیش خهریکی
کارئ بم ، رۆله گیان بهقوربا .
نووبم زووکەن دهی ، نیوه پۆ
خالۆدوئ ، خوائاگاداری بی .
رووناک گوتی خالم دئ ئه دی
زانیار ناهینئ ، شیون گوتی :
بهلکوو بیهینئ! ئافهرین
ئهسباب بازی یهکانیشوو بهرن .
مندالهکان چوونه ههسار ،
ههساره خشیلاندهکـه یان
باخچهیهکی بچکۆلهی تیدا بوو
گولیان لئ چاندبوو ، بۆنی
گوله ئهتلهس وریحانه ره شه
ههساری پرکردبوو . له نیه پرا -
ستی ههساری ، ههوزیکی
چکۆلهی تیدا بوو ، له بهر
مندالهکان ئاویان تی نه ده کرد
رووناک کچیکی ۵ سالانه ی
زۆر زیرهک ووری بوو ، چاوی
رهش ، رهش ، دهتگوت شوی بی
بنه ، مژۆله درتیه کانی هه
چاوی داخستبا ، نیستی دهخسته
سه روومه ته ئاله کانی ، زۆر
قسه خوش وخۆر یخهر بوو ، هیمه
سئ سالانه بوو ، قسه لهت و
پهته کانی کهله زاره بچووکە -
کهی دههاته دهه دهتگوت
قهنده ، چاوی شین ، و قژی زهرد
بوو ، تووکه زهرده کانی
دهتگوت کلوی زیپیه وهک
دا یکی بهدم داینا بی

رووناک گوتی :

هیمه من دهم به مهه لایم
تۆش ده بی به قووتابی ، له
سه رده فته ریکی کۆن به
قهله میک خهتی ده کیشا و سه
مه شقی بۆهیمه داده دا ، لهو
کاته دا دایکیان خهریکی ئهشی
ناوماال بوو ، له په نجه ره وه ،
چاوی به مندالهکانی کهوت
دهتگوت جووتیک کۆتری بی
خه یالی ناسک وجوانن له بهر
خۆیه وه گوتی :

ههک دایک ده سه رو گه پئ
به زه یهکی نه رم وشیرین له
سه رلیوه ئاله کانی نیشته بوو
سه ری داخستبوو ، ژووری ده ما -
لئ به لام به زه ی سه رلیوی بزر
نه بوو ، بیری له چی ده کرده وه
بی شک بیری له زیانی
مندالهکانی ده کرده وه ، ئه وده م
له سه ر تهختی بیمارستان
کهوتبوو وژانی دههاتئ ، ئه و
کات دوا ی چهند سهعات ژان و
برک په ره ستاریک منداله که ی
له سه ر باوهشی دانا وگوتی :

سه یری که چهند جوانه ،
دهلئیی لۆکه یه ، هیند نه رمه
ئویش دهسته چرچ وپیره لۆکه -
که ی له دهستی گرتبوو قامکه
بچووکە کانی قووچا ندبوو
دهتگوت دنیای له مستی گرتووه
ئه وساته ته واوی ئیش وده ردی
خۆی له بیر چووبۆوه ، محیبهت
له دلئ دا وهک کانی یه کی
روون وپرا و هه لده قولئ وهک
ته واوی خۆشی دنیا به جاریک
بیته نیودل وده روونی وابوو
له خۆشی یان رهنگه زه رده که ی

گرتیوون پیریژن تووک و
دوعایان دهکرد، یهک جنیوی
دهدا، ئاگری رق وقینی خه لک
پهری ئهستاندبوو هه مـرو
ویکرا رقیان ههراو بیژوهیهک
ده بگوت بکه ونه بهر نفرینی
خوا، ههک تاله سهر دنیان قهت
شه وئ بی خه م سهر نه نینه وه
ههک له دونیاو ئاخرهت جیتان
ههر جهه نهم بی .
مستهکانیان قووچا بوو، نیو
چاوانیان گرژ، رق وقین دلـی

نه بوو وساتیک، بی دهنگ
نده بوو .
فرۆکهکان چهند بۆمیان
به سهر شاره بی تاوانه که ی
خانی دا رشت وخۆیان دوور،
بوونه وه، ته پ وتۆز هه لستا
دوو که له شینه بهری ئاسمانی
گرت، قهرمهی شووشان هاته
گوئ، خانوو بچکۆلانه که ی
ئهحمهد وشیرن تیک پرما شیرن
ومندالهکانی وه بن که وتن و
کس به دهنگی نه زانیی گرمه

سوور هه لگه را بوو چاوی پرله
ئهوین وخوشه ویستی بوو . به
دهنگی مندالهکان هاته وه سهر
خۆچاوی له حه وشه کرد، هئیمـن
ده یگوت :
چا و رووناک ئه و کۆترانه!
رووناک گوتی :
دایه ، وه ره ته ماشاکه ئه و
کۆترانه چۆن ده برووسکینه وه
ئهنگوستی بۆ ئاسمان راداشت
شیرن گوتی :
کیته کۆتر رووناک گیان !
هئیمـن گوتی :
هاها ، ته ماشاکه .



شیرن گوتی :
رۆله ئه وانه کۆترنیـن
فرۆکه ن ، رووناک گوتی :
ئهوی سواری ده بن وده چـن
بۆ ئاسمان ، له وکاته دا ئاژیـری
خه تهریان لی دا ، شیرن گوتی :
نهکا پێمان دا بدا ، هئیمـنی
له با وه شرکرد، دژ هه وای یهکان
دهستیان به ته قه کرد مندالهـ
کان زۆر ده ترسان خۆیان به
دایکیانه وه نووساندبوو ،
شیرن گوتی :

بابیشوو له مال نیه ، خودا
بیپارێژێ . دهستی کرد بهـ
دوعاکردن و ئایه تاله کورسی
، فووی به سهر خۆی ومندالهکان
دا کردو بۆ خزم و که سهکانیشی
به رێ کرد . فرۆکهکان له
ئاسمانی شارده هاتن و ده چوون
وخۆیان ده نواند ، دهنگه دهنگ
وها ره ، هار ، گوئی پر ده کرد
فرۆکهکان ده ریجهی سه وتیان
کردبووه پیاو زه هله ی ده چوو
هات وها وار و ته قه وچانیـی

دا گرتیوون ده یان قیژانـد
له نهکا و وهک یهکیک هه را بکا :
براینه برۆینه یارمه تی
خه لکی وئه له شه بی گیانانه
له بن گل بئینه ده ر و ئه و
بریندارانه به رین بـو
نه خۆشخانه هه موو خه لک وه دهـ
ست وبرد که وتن وه هر یهک بـو
لایهک رایان کرد ئیستا کاتی
را وه ستان نه بوو ، کاتی له خـو

گرمیک بوو وه ره سه یری ئه مـجا
ته قه بی دهنگ بوو چهند
ده قیقه پێ چوو ، دنیا پر بوو
له زیل و به ند ، هات وها وار و
گریان ورۆ ، رۆ ، په یدا بوو ،
هئیندیک په شوکا بوون ، مندال
ده یان قیژاند و ده گریان دایک
به خۆیان داده دا و سه روقزیان
ده رنی ، باب فرمی سکیان لهـ
چا و قه تیس ما بوو ، بوغز گه رووی

بووردن ویا رمه تی بوو .

ئەحمەد لە ئیدارە خەریکی
کاری رۆژانە ی بوو ، لە وکاتەدا
ئازیری خەتەریان لێدا سەرۆکی
ئیدارە هاتە نێو وە تاغەکان و
گوتی :

دیسان هاتن هەستن بڕۆنە
هەوشە ی ئیدارە ، ئەگەر لێی دا
هەموو وە بن دەکەوین .

هاوکا رەکانی ئەحمەد شان
بەشانی ئەحمەد هاتنەدەر
لە شەقامەکان خەڵک هەموو
چاویان لە ئاسمان بربوو
لە وکاتەدا فڕۆکەکان لـ
ئاسمانی شارە کەدا خۆیان
نواندووە قە دەستی پێکـرد
کاتێک بۆ مەبەکانیان رشت هەموو
خۆیان مەلەسدا .

ئەحمەد دڵی لە جێی خۆی
نە ما بوو ببو بە کۆترە باریکە
ولە سەر ماتی بال و پەری لـ
دەدا ، لە بەر خۆیە وە گوتی :

منداڵەکان زۆر دە ترسن
هێمن زۆر ساوا یە و نازانی
بە و تەقەرە قە یە چیە ، رووناک
بریک باشترە ، بڕۆم بۆ مالتی
بزەنم هیچیان لێ نە هاتبـ
و پێ کەوت خەڵک هەر یـ
بۆ لایە کە هەل دە هاتن ، ئەحمەد
پیشی یەکی گرت و گوتی :

دە زانی لە کوێی داو ،
کا برا گوتی :

من نازانم ، خۆشم لە بازار
بووم ، هەرکە هاتنە سەر شارە کەـ
مان دووکانم داخست و هاتمە وە
ئێستاش ئەو بۆ لای مال
دەچمە وە .

ئەحمەد بە رۆیشتنە وە ئەو

قسانە ی گوئ . لـ بوو ، بۆ خۆی
نە بە زانی چون گە یشتە وە
گەرەکی خۆیان ، نوما ی شار
گۆرا بوو ، شارە بچکۆلانە کە ی
بە راستی شیرزە ببوو ، نیو ی
خانووەکان هەر ئاداریان بە
سەر یادارە وە نە ما بوو ، لە و
هەموو خانوو خۆش و تـازە
دروست کرا و نە تاک ، تاک
بە سەر پێو مابوون ئامبولاک

و هەک شێتان وە ژوور کەوت تەنبا
سێ چوار دیواری کەچ و کپو وچ ،
بە سەر پێو مابوون چۆنیـ
و تـاخە رووخوا وە کان و تـ
جوانە کە ی هێمن هەر بە
دیوارە وە ما بوو ، لـی کردە وە ،
بە دیوەکاندا گەرا بـ
شوینە واری کە س دیار نە بوو .
فیزمالکی بۆ خە ساری دا ،
چاوی بە بووکی رووناک کەوت



نیو ی لە بن گل و خشتە وە
وە دیار کەوتبوو گوتی :

بێ شک لـیرە بوون ئە ژنۆ ی
نووشتا وە چۆکی دا کوتا بـ
قەننە کیشیک حە پە سا لە پـ بە
چەنگ و نینۆک وە گل و بەردە کە ی
کەوت و خشت و بەردی وە لادە نا
فرمێسکی گەرمی بەرد تـدا
دە هاتنە خوار ، دوا ی چەنـد
ساعات لەشی بێ گیانی ژن و
منداڵەکانی لە بن گل
هێنا دەر .

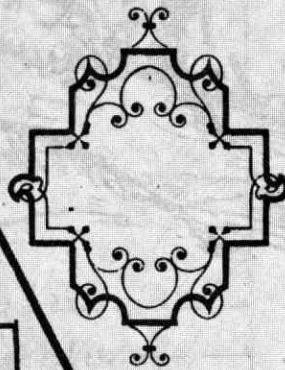
نسیک بە ئازیرکیشان لـ
پەنای رەد بوو ، چاوی بـ
کووچە کە یان کەوت ، دڵی
را چلەکی رەنگی بزکا ئارەـ
قە ی ساردی بە نێوچا وانیـدا
هاتە خوار . بە هەلاتن چـولای
خویان ، بە لام خانوو خـشـیلاـ
نە کە ی خویانی نە ناسی یـمـو
چاوی لە و لاو لە م لای کرد ، چەنـد
هەنگاو هەلات گەرا وە تـا
پیش تر چوو ، دە ر کە ی مالتە کە یانی
ناسیە وە ، دیواریکی بە سەردا
رووخابوو ، نیو ی لە بن گل
هاتبۆ دەر خانوو بچکۆلانەـ
کە ی هێلانە ی ژیا نی خۆ ی و
منداڵەکانی تیک رما بوو

سالم شیروان

ئىستاش ئەم خاكە پىرۆزە
سورمەى چاوى كىزۆلەنە ؟
شيعرى پاراوى كوردى يە ،
شەو چەلەى كۆڧرى شەوانە ؟

"ئىستاش كە فارسى شەكەرەن" ؟
"كوردى گەلى شىرىنتەرەن" ؟
ئىستاش كوروكال و ھۆزن
تىنووى ئەدەب و ھونەرەن ؟

لەسەر ئەم خاكە ، خاكىمە
بۆ شەرى بوون پلانم ھەس
بۆ داھا تووى مزرەو شىرن
نەما مى ئەرخەوانم ھەس



ھاتە بن گویم و بەسرتە
گەستى بىرم زۆر بەسپاىى
ھۆشم ھاتەوہ بەرەوخو
ئاخو چىدەللى لە دوواىى

ووتى ، تاكەى خوینى دەمار ؟
بکوائى بەتینى گەر مەتاو ؟
لە ئاویلکەى مەرگ و ژيان
ویم راناگا قومۆکى ئاوا ؟

شەکراوى ئەمجارەى ئەوین
بە ئەوکى کىدا رۆ دەچى ؟
گالتەى شەوگارى لاوەتى
کوا ؟ بلىنى بەفیرۆ بچى !

وہرزىكى تازە دوواى بەھار
بەھارىكى سەوز دىنى ؟
لەم يەستەلە کە چەتوونە
مەلى ئاوات دەکورکىنى ؟

خوینى گەشى لەشى خونچە
دەگرى دەمى تیخی دەبان ؟
لەئىو تاسە و گر و ھەستا
دەرۆى درووى زین و مەمان !

بىرى ووردى کۆنسالان
وہکى وەجاخمان سەوزە ؟
رووبارمان لە خرۆشە ؟
يا گەنیوہ بەتوپی قەوزە ؟

ژيان
ھەمىشە بى پسان
بى ماندوو بوون
رېگە دەبىرى بى ساردووبوون
لە کاتى نووستن وخوا
بالەکاتى پشودانى ئەستىرەکان
لە ھەرشوینى
لە ھەرکاتى
لە ھەرچوار سووچى ولاتى
دەرپواتە پېش بى ماندوو بوون
لېزاوى ژبن ،
خورتىرین چەمى دنيايە

لە گەل شىعەرى ش

ئەو توندترین رەشەبايە
گەرمترین
ئاگرى سەرزووى زەمىنە
سەوزترین سەوزايى نېو
ھەر مەزرايە
(ئەستىرە)

کوتى لاويک بە پېرى دەس بە گۆچان
بە چاوى نۆ چلۆنە ژينى ئىنسان
نشانى دا بىرین وزا مى کۆنە
کوتى پرىبە لەھەلەس و کەوت و لادان



خه یال

سارپژى زامى دهروون
 بزوينهري شهشكى روون
 ئيلها مى شيعرى خه مپن
 چولهكهى باخى شهوپن
 تيشوو بهرهى خونچهى دل
 ئه رپيوارى كووچهى دل
 خه يال دهى وه ره ساتى
 دوورى دهنگم ناتگاتى
 يارم جى دىلم بهلام
 چا دهشيلم بهلام
 ئاهى ژينى بهيانم
 هات وچوى بيهرهكانم
 دلم پرده كهن لهقيين
 بهرهوژينم ده بهن ژين
 بهه وارى دلى سووت
 هستى شيعرى خوئين بزووت
 ئه هاوده مى ژين ده ميگ
 وه دهستم ده مهر هميگ
 بهلام خه يال ده زانم
 كه دوور ده بى پروانم
 رابردوى دهفتري عيشق
 له سهر ژين گوزه ري عيشق
 ته نيا ناكامى بهو بهس
 كهسى پى نهگه يى كهس

وپراى داخ وپه زاره يهكى زور له شهيد
 بوونى هاوكارى بهرپژى "سرو" كـاـك
 خاليدى زاهيدى "ئارام" بوپيره وهرى لـه
 رووحى پاكي ئه م شهيده ئه م پارچه شيعره
 به ناوى خه يال، كه له شيعره كانى خويه تـى
 بلاو دهكهينه وه

رووحى شاد بى

شه مال جودايى

"فيداكارى تۆم"

سروه نه ها تى پشت چه ما پـهـوه
 پاش توئا ورم گرت نه كووزا پـهـوه
 بهيمان ت وابوو جيمان نه هـيـلـى
 دياره به وه فای واگه رايـهـوه
 به خير بييته وه ئه يارى دـيـرين
 بهو بونه خوشه وبه وهوا پـهـوه
 له سهر خو ها تى به سهر وه لاـتـا
 ته م وغم نه ما ته م ره وایـهـوه
 عه ترى گولانت به ديارى هـيـنا
 شه كه ت و ماندووت پى حه سا پـهـوه
 كه بىنى خوشت هـيـنا به رووما
 گلينه ي چاوم پيت گه شايـهـوه
 نه سيمى تو بوو بهرى به يانـى
 بىرى پياوانى هـيـنا كا پـهـوه



عيرانى لاو

دياره تو فينكى و فينكى دينيت
 بهلام پشكوى كورد پيت بووزا پـهـوه
 كورد له ميژ ساله چا وه پى توپـه
 ئاخ هه ل دهكيشى بهو ته ما پـهـوه
 گهر قه بوولم كهى فيداكارى تۆم
 به گيان و به دل به سهرما پـهـوه
 "شه مال" مه ناله سروه كوورپه پـهـوه
 بيلاوينه وه شهو به لا پـهـوه



ئەو شەھەر ئامىكە بىيۆزەردە
خەنەكەي دايكى . دەمەئە
ئەو بىلەن كەدلىك گەرەترىن
ما مۇستاي ژيانى مندا .

پرسىياريكى تىرىش كە
دەكەيىتە بەرچاۋ ئەو ەيە كە
لە كۆيۈە دەست بەكەين بى
بارھىنانى مندا ئەكەنمان ؟
لەو ئەمەلدا دەلەيم : گومان
مەكەن كەتەنەيا كاتىك مېندال
تەربىيەت دەكەي كەقسەي لەگەل
دەكەن ، ياشىتىكى فېردەكەن ،
يا فەرەنچىكى پى دەن بەلكو
لەھەر كاتىك لە ژياندا تۆ
خەرىكى بارھىنانى مندا كەمتى
تەنەت ئەو كاتەش كەتۈالە
مال نى .

چۈن جەل ەيەرگە لە بەردەكە
چۈن لەگەل خەلك قەدەكەي
و چۈن سەبارەت بىلەن
دەدەي ، چۈن پى دەكەنى ، لە
گەل دۆستەكانت رەفتارت چۈنە
چۈن رۇژنامە وگۇقار
دەخوئىيەتەو ، چۈن خواردن
دەخوا ... ئەمەئەمانە بۆ
مېندال بايەخ دارن ، لەچكۆ
لەترىن قەسە گۇرگىي تۆتى
دەگا . تەواۋى بىلەن رۇپار
كەردەو ە چەتەكانى تۆلە
مېندالەكەتدا شەۋق دەدەئە .

ئەگەر تۆ لەمەلدا تەۋرەپى و
خۆبەزل بىزانى و
رەفتارى ناسايستەت ەبەيت و
خواپترلەھەمەئە شىك ئەگەر
دايكى مېندالەكەت جەزەبەو
ئازار بەدا . ئەگەر دايكىشىت
و لەگەل باۋكى مېندالەكەت

رەفتارىكى باشتەبى . ئىتر
نابى بەھىۋاي باشبار
ھىنانى جەگەرگۈشەكەت بى . تۆ
بەكەردەو ە خەرىكى خىراپ
تەربىيەت . كەردنى مېندالە
كەتى : جەئىتر تەنەنەت
باشترىن رىئوئىنەكان و
شىۋەكانى تەربىيەتى ناتوانى
يارمەتى بەدا ، چۈنكەيەكەمىن
گەلەيەكەكە مېندال دۋاي
دەكەئە شىۋەي رەفتارى دايك
وباۋكى يەتى .

تۆدەپى لەھەمەئە كاتىكدا
و لەھەمەئە شىۋىنىكدا و لە
ھەمەئە كەردەو ەيەكە لەبىرى
بارھىنانى مېندالەكەتدا بى .
تۆدەپى بەباشى بزانى كە
مېندالەكەت چى دەگا لەكۆيە
يا لەگەل چ كەسانىك ەاۋدەمى
دەگا . ەەرلەو كاتەشدا
دەپى ئازادى پىۋىستى بەرئىتى
بۆلەۋەي نالەبارىكەكانى ژيان
بىناسى و تاقى بىكەتەو ە دەپى
بەجۇرىك پەروەردە بىكەي كە
سەر لەھەمەئە ەوتەنىگ و
چەلەمانە دەرىپى . بىم
شىۋە ئەركى تۆ تەنىلار
پىشان دانى ئەو لە ژياندا
ئەمە بەو مانايە نىكەدەمتى
مېندالە كەبىرى و دايەمە لە
بىرى ئەو بىرەكەيتەو ەبەجىنى
ئەو رەفتار بەكى

بارھىنانى مېندال پەيۋەندى
پەرىكخراۋەيەكە ەيەكە تۆ
لە خىزانەكەي خۆتدا دروستت
كەردەو ە .

پەيۋەندى بەكەسايەتى تۆ

بەشىۋەي تىكەل بۈۋەت لەگەل
كۆمەلدا ەيە .

كەواۋو بۆ بارھىنانى مېندال
ھىچ شىك لەھىچ شىكى تىر
چكۆلەتر يەگەرەتر نىە .

ھىچ كەردارىك لە كەردارىكى تىر
بايەخ دارترىان بى بايەخ تىر
نىە .

لەبارھىنانى مېندالە
كەردەو ەيەكى بى مانايەكان
پىرمانامان نىە .



جارى ەاھىيە كاريك بەبىرو
راي ئىمە زۆرسادە ەلاكەوتەيە
ئەمەئەيىكى ، ئىچكەر گەورە
دروست دەگا .

گولچىك كەبە مېندالەكەتى
دەدەي ماچىك كەلە مېندالەكەتى
دەكەي ، زەردەخەنەيەك پىان
تەۋرە بۈۋەتلىكى سادە ەەر
كامەيان لەو ەختى خىلدا
بەرھەمىكى باشى لىئ ەر
دەگىرى .

لەكۆتايىدا ئەو ەلەيم كە
دروست بارھىنانى مېندال زۆر
ھاسان ترە لەچاك كەردىۋىنەو
پەرۋ كەردنى كەلەنەكانى خەو
ۋرەۋشى ئەو .



ههشتا شه و لهسەر زهوی زاله
 ویه رژینی رهشی تاریکی
 برستی رۆیین لهر یوار
 دهستینئ . پۆل پۆل تهستیره
 لهئاسمانی رهش دا گهراوی شار
 دا که وتوونه ته چاوه برکئ و
 وهک هاتینه ژوانی شهو ،

با وکیان کۆل کیشی و بار بهری
 ده کرد، کهچی له چاره ی رهشی
 مندا لهکانی تهویش ماشین لی
 دا و تنیا داشقه یهکی تییک
 و پیک شکاوی لهپاش بهجئ ما .
 ئهرکی گرانی معاش په ییدا
 کردن کهوته ته ههستۆی دایک

دهرمان مانه وه .
 "خاتوو زین" به ئه سپایی
 لهجیگا دینه دهرو بهر له وهی
 برپا بۆسەر کار، به هیوری و
 بی ئه وهی مندا لهکان راپه رپینئ
 یهک یهک کولمه یان راده مووسی
 و ئاخیکی سارد و سرله ناخی



هه موو په نا و په سیوی ژوانگه ی
 ئاسمانیان ته نیوه . له ژووری
 کوخته یهکی بچکۆلانه دا، چهند
 مندا لی کزو زه رده له له
 ته نیشته دایکیانه وه خۆیان
 کیشا وه ته بن لیغه یهکی
 بهرینی پواو . چاوه کانیان
 لیک ناوه وخه یال به رهو دووره
 بهستینی ده ریای هه ژاری و
 ده سکورتی سه ولئ داوون .

ونه داری و بیژیوی هینج ده ی
 دیکه ئه وکی ریک کوشین
 چاره رهشی و په ژاره رۆژ
 له گه ل رۆژ زۆرتی قورسای
 ده خسته سه ر شانیان
 خونه ی ئاره زوویان پیش
 پشکووتن هه لپسان . تیکو شانی
 دایکیش هه رتوانی تاراده یهک
 بهری برسیا یه تی بگرئ وهزار
 ویهک ده ردی دیکه ی ژیلان بی

دهروونی ئاگرینی هه وه
 هه لده قولئ . ده میک چاوه لیل
 و پرئاوه کانی لهسەر روومه تی
 هیووی کچی راده گرئ و به
 راویژیکی بی ده سه لاتانه له
 بهر خۆیه وه ده لئ: هیروگیان ،
 گه وره کچی دایکی خۆت، چاوی
 دایکت کوو بی ده زانم
 کراسه کهت شر بووه و چی دی
 بۆ له بهر کردن نابئ به لام چ

بکهم ... ټاخیکی دیکه که زیه نهرم و جوانه که هیـ رږ ده بزیوئ و دلټوپیک فرمیسکی خهم له چاوی سووری دا یکه وه ده تکیته سر گونای زهردی هیرو .

ورده ورده شهو ده گلی و ټهستیږه کان درشت وورد له دهشتی بی برانه وهی ټاسماندا ده توینه وه . له ټاسوی پشت ریژه کیو پیکه وه رووناکي ورده ورده بهر و ژوور ده خوشی و خرماني عومری شهو به با ده کا . خاتوو زین به بی دهنگ ده رگا ده کاته وه و به ره و ماندوو بوون، به ره و نانه واخانه ده که ویتهری .

چند روژ بوو هیرو دا وای کراسی ده کرد . خاتوو زین ټه گهر چی زور ماندوو ده بوو به لام ههر ده یتوانی زگی خوئی و چوار مندا له که ی زور به زه حمه ست و چهرمه سهری تیږکا و کړی خانووش بدا . له سر ټه وهش پرا پی خوش نه بوو بی دلی بکا و به لینی دابوویه بو جیژن کراسی تازه ی به دلی خوئی بو بکا . دهنگی ناسک و مندا لا نه ی هیرو ههر له گوئی دا ده زرينگا وه که ده یگوت: دایه زورم ټیشته له کراسی سووره . سهرانی ټارالیشم بابی له و رهنګه ی بکړپوه کاتیک باسی باوکی سهرانی کرد باوکی له ده ست چووی خوئی هاته وه بیرو پرسی: دایه بابی من بچی مرد؟ به راستی بو

چی مرد؟ ټه وه پرسیار یک بوو که له دوینی ټه هیلانه ی له میسکی خاتوو زیندا کرد بوو و وهک خوړه ده یخوارد . به ده م خه یالاتانه وه سهری له بهر خوئی نابوو و ریګه ی ده بری . که وه خو هاته وه چنده نه نگاو پیک له نانه واخانه دوور که وتبو وه لوټمه ی خوئی کرد وله بن لیوه وه گوتی: شه یتان به له عنه ت بی ټه وه بو وام لیها توه؟

تاویک راوه ستا . قولچا خه که ی توند کرد ، سهر پیچی له سهر به ست و ده رګای ره شی نانه واخانه به په له قووتی دا .

هیرو ورده ورده فامی کرد بوو و جیهانی ده ورو بهری ده ناسی . کم و کووری ژیان ی هه ست ده کرد و گرینگ تر له هه موان غیوه ت وله خو بووردوو یی دایکی ده دیت که چون بپارووه نایکی بی مشمت له تاریک وروونی به یل نیه وه ټاټیواره به رووی سووره وه بی وچان زه حمه ست ده کیشتی روژیک جل شور ی مالان ده کا وروژیکیش له بهر تینی ته ندووری نانه واخانه ده توینه وه ، ته نانه ت کاتی پشوودان وحه سانه وهش بی کار رانا وه ستی و ته شی بو خه لک ده ریسی .

به لی هیرو ټیدی مندا ل نه بوو ، ده ردی نه بوونی له چاوه کزه کانی دایک هدا ده خوینده وه ههر بویه ش بو ټه وه ی لایه کی له گه ل دایکی

گرتبی و یار مه تی دابی ، ټهرکی ټاگاداری له خوشه کانی وه ټه ستو گرتبوو ، روچ و گیانی له سهریان بوو ، له کولانی ده کردن ، ده ټامیزی ده کیشان ، رای ده مووسین و ده یلاواندنه وه ټاخر هیرو ش کچی خاتوو زین بوو ، ده بوو نمونه ی فیاکاری وله خو بو ردووی بی .

ټه ورژه خاتوو زین ده میک فکرو خه یال ماوه یان نه دا .

وته ی دوینی هیرو هینه ده ی شوین له سهره ستی دایکانی دانا بوو که دلی پر بوو . بو غزگه رووی ریک ده کوشی و ده یخنکانه وه پیوستی به ها وده میک بوو ټا ټه وده رده نی که له بیابانی بیریدا که له که کرابوون ، له لادر کینی بی و پر پیسکه ی دلی بوبکا توه .

خه میک گران ده یتوانده وه هیرو دا وای کراسی ده کرد . دایکیشی ده یزانی که ههر به ته نیل ټه و رووت نیسه ، به لکوو باقی مندا له کانی ش هینه کوک و پوشته نین و بو خوشی ده ستی کورته و به زور بژیویک بوزیندوومان و ده ست ده خا .

ټیوار ی وهک هه مو روژی کولوا نه که ی راخت ، چنه ند نانی تیوه پیچا و دیسان به ده م خه یالاتانه وه هیدی هیدی به ره مال بوو . مندا له کانی ده میک بوو له بهر تینی کزو بی گیانی تاوی ټیواره خو یان هه لختبوو و چاوه ری بوون .

دووچوکی له ئامیزده گسری
فرمیځکې له قوژبنی چاوه



گهشکانی راده خزینه سهر
کولمې وبه دم هه نیکانه وه
ئویش خو ده بیاته وه .

به یانی ده نگی ته قولبا بی
ده روزه رای ده پریځی .

به و هیوایه که خاتوو زین
بی ، به په له راده کلا و
ده یکه توه . له پشت ده رگاوه
ژنیکې گه راوه که له بهر گه کانی
راواوئ ده چوو ها وکلاری
خاتوو زین بی ، سلاوی لی ده کا
وده پرسې :

ئهری کچم ماله خاتوو زینی
ئیره یه ؟

" به لی ئیره یه ، بوچیته ؟"
حه تمه ن ، ئه توش هیرو ی

" به لی له بهرچی ده پرسې "
" کچم دا یکت بریک ناسازه و
ئوه له بیمارستانی کدو توه
داوای توده کا ، خیراکه با
بووین " .

ئو و ته یه رنگ بهر و خساری
هیرووه نایه لی و وه کله
پیشدا چاوه روانی ئه وه
پروانه لاپه رهی ۷۷

مومی دا گیسوا و ، تک تک
ده تویته وه . هیرو به ئاواته وه
بوو وه که دهسته خوشکه کانی
بچیته مه درسه وفیری خویندن
و نووسین بی . به لام ئه وه ش
هر خه یالکی شوبین بوو
و هیچی دی .

چند کیژوله ویکرا هاواری
ده کهنی : هیرو هیرو ، خیراکه
نوره تیوه . هیرو راده پهری
وبه په له گوزه که ی پرده کا .

چاو یک به ده ور وبه ریدا
ده گپری : وه که به خوی داشکا
بیته وه ، سهری داده خاوبه ره و
مال هه لده کشی .

روژ ورده ورده له ئاسوی
تاقه داره وه مال ئاواپی له
شار ده کا . دره نکه ، به لام
خاتوو زین هیچ سو راخی نیه
دلته کوته یه کی به سام هیرو ی
دا گرتوه و بو ئه وه ی
منداله کانی دی بزړکا وی له
روو مه تیدا نه بین ، به زور
زه رده خه نه یه ک دینیته سهر
لیو به لام له ده رووندا ،
ده کولئ ونازانی بو کوئ بچی
وسو راغی دا یکی له کی پرسې .
ناعیلاج له قولینچکی هو ده که وه
منداله کان له خوی کووه ده کا و
گوئ بو ده نگی ده رگا هه لده خا
روژ دره نگ و دره نگ تر
ده بی ونیگه رانی هیرو ده گاته
ئو په ری خوی .

ناهومید ولاره مل ، هه لده
ستې وکه وله که راده خا
شیو ده دا به خوشکه کانی و
ده خه ویان ده کا . ئه و جار هر

خاتوو زین ده رگای قه لشته وه
ومنداله کان له دووره وه به ره و
باوه شی فرین . تیتر تیتر
به خوی وه کوشین ویه که یه که
کولمې را مووسین . هیرو
ماندوو نه بوونی لی کرد و بو
دلخوشی پتری دا یکی ، بزه یه کی
شیرینی هینا یه سهر لیوه
ناسک وجوانه کانی و تا ویک
تتی راما .

به و شیوه یه روژ یه که له شوین
یه که تیپه ر بوون . هاوین
زوری به به ره وه نه ما بوو
گه لاویژ ئه نگوو تبوو
شنه یه کی فینک شاره جوانه که ی
مه ها بادی به ئه سپا یی
باوه شین ده کرد پو لیک خانووی
بچکولانه له داوینی گهرمی
دا شا مه جیدا وه که کوړمه ساوا
خه وبردوونی یه وه . کچولان به
گوزه وه شل ومل داده گه رپینه
سهر شیره ئا وه که ی بهر مالا ن
و ه که کولکه زپړینه .

هیرو ی وردیلانه ش له قه راغیکه وه
کپ وخاموش ، چاوی برپوه ته
گومبه زه پیروله میژینه که ی
بوداق سولتان . که سنا زانی
که نگی له ئاسمانی بی سنووری
خه یالدا ، تاسه ی فرین له
سهر ده رده کا . دلی هیلانه ی
هزار ئاواتی شیرین
ویرشنگداره ، تاو یک خوی
له ته نیشته ئاواله کانی له
قوتابخانه دا دیته بهرچا و
ده میک لمه ژاره ی
ئهنوایی خوشکه کانی دا وه که

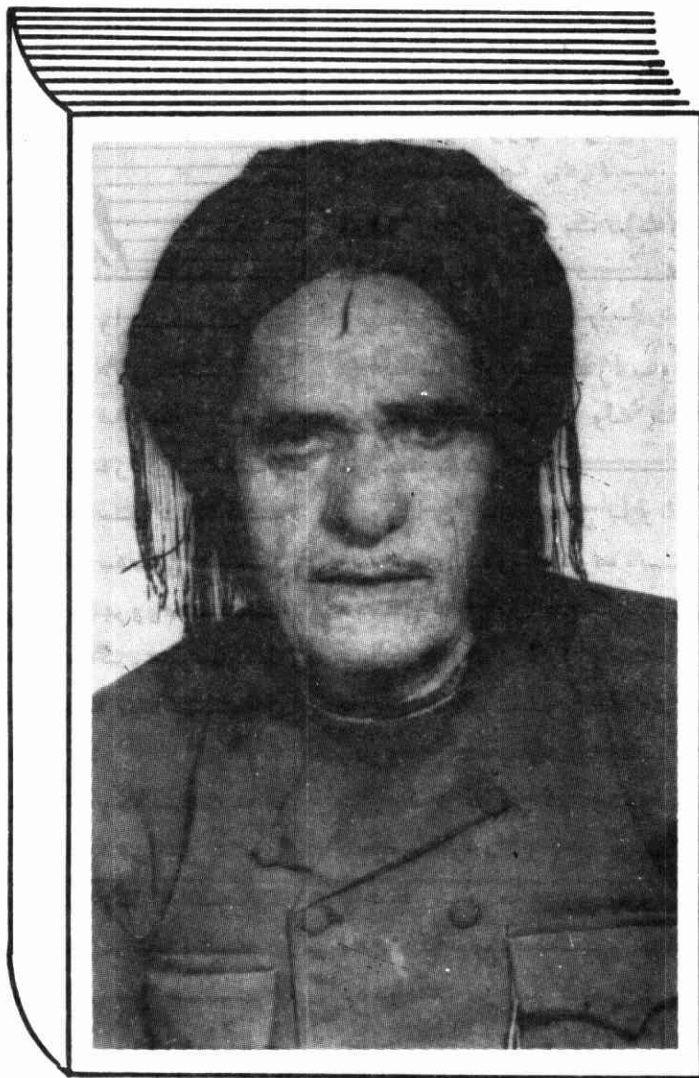
هونو و مهنه مه نذا کوردستان



ئه م هونهر مه نده ی لێره دا ،
ده مه وئ بینا سینم حوسینیی
خۆش ئاوازه که به وسین شه شه
به ناوبانگه . به یت بپژوده نگ
خۆشیکه هه لکه وته یه وده ستیکه
به رزیشی له شیعەرگوتن دا هه یه
مام حوسین له سالی ۲۹۰ی
کوچی هه تا وی له بنه ماله یه کی
هه ژار له ئاوا یی شه ره فکه ندی
ناوچه ی مه حالی ئا ختا چیی
له دایک بووه وه ره که فامی
کردۆته وه که وتۆته ولاتی
شاروویان .

ئه ویش وه ک باب وباپیران
له سه ر زه وی یه کی بچوووک
خه ریکی کشت وکال بووه . له
سالی ۱۳۱۵ له گوندی قه لاتی
سه ربه سری ژنی هینا وه وه ره
له وساله شدا له ترسی خزمه تی
سه ربازی له گه ل بنه ماله که ی
په نا ده بنه به ر لێره واره
کانی ناوچه ی سه رده شت .

ده نگ خۆشی نیعمه تیکه ی
خودا داده یه . و حوسین شه شه
له م نیعمه ته به هره وه ره بووه .
له زۆر جی یان داوا یان لێ ده
کرد بو یان بلێ . ئه ویش دلای
دۆست وئا وāl ونا سیلوانی
نه ده شکاند وتیی هه لده کرد .
ورده ، ورده له وه راده ستی به
گۆرانی گوتن کرد .
زوربه ی به نده کانی بوخوی



وسین

«جه غه زخانشر» شه شه

ئالبلاغ لەپەنا شاری سلیمانی
چووتە زەماوەند. لەوماوەیەدا
سەری لە کەرکووک و هەولێر و
رانیه و قەلادزی و ئالتووون
کوپری و سەنگەسەر هەلێناوە .
لەوگەران و سووپانەویدا لە
گەل دووھونەرمەندی گەورە
عیراق وەک ماموستا تاهیر
توفیق و رەسوول گەردی ئاشنا

بوو و لێیان نزیک بووتەو و
ماوەیەکی دەگەل ئـهـوان
رابواردوو .

پاش ماوەیەکی گەرا بەوولائی
کوردستانی ئێران ولە ناوچە
سوێسنایەتی لە گونـهـدی
"بووبان" نیشتهجی بوو .

ئیدی لەوسەر دەمە - بەدوا
دەستی لە گۆرانی کوتـهـن
هەلگرت و تەنیا جاروبـاـرە
بەیتی دەگوتنەو . ماوەی سی
و دوو سال لەودێی یە - بوو .
پارە کەش کوچی کردووە و دێی
بەرەو (واوان) بەجی هێشت .
دیاربوو ماندوو بوو .

بەیتەکانیم بیستوو بـهـلام
دەموست بزانم شێعرەکانی
چۆن ، ئایا دەتوانی شێعریش
بلێ ، یالەوانی پێشتر گوتوونی
لەبیری ماون ؟

قەلەم و کاغەزەکم دەرێنا ،
ئەویش دەستی رۆهێشتە گیرفانی
وبەکاوە خوتووتن و پەرە کە
دەرێنا . جگەرە یەکی هەلبەست
ودا یگیرساند . دوا یـهـورده
ورده دەستی پیکرد



دەستی دەگرێ و ئەوانـهـی
نایانزانی فێردەبی . ئەـو
بەیتانە لەوئ فێریان بوو
بریتین لەلاس و خەزال - شێخ
فەرەخ و خاتون ئەستی - کاکە
مێروکا کەشێخ - بەیتی عەلی
بەردەشانی - مێرووە فـا
لەشکری سەعید بەگ و مێرسێو -
دین - سوارۆی ئایەشە گـوـل
خەج و سیامەند .

لە پێشدا ئەو بەیـت و
گۆرانی یانەشی دەزانی .

ئازیزە - پاییزە - گەلـوـو
تەیری گەرمیـنـی - تیرۆکـه
لانکی ئەسمەرئ - سئ سـوـار
راوە چ راوە - بەهارە - کا -
نەبی ونەمان - بەیتی حەتەم
گولئی گولئی - شەوونیو شەو
شەم و شەمزین - سام سـاـم
سینەم .

لە عێراقیش لە زوربەـی
زەماوەندەکاندا بەشـدـاری
دەکرد . لەبیتوین و سەرکەبکان ،
کە دێی هەبایی مامەندئاغا
بوون دیسان لە خدرانی و

رێک دەخستن و زۆرجار شێعریشی
دەگوت بەلام بەداخەو نەخۆ -
ئێندە واریبوو نەیتوانی بیان
نووسیتەو و زۆربەیان لەبیر
چوونەو .

سالی ۱۳۲۵ کەسالی -
تەفروتونا بوونی رژیمێ رهـزا
خان بوو ، لە لێپەرەکانی
ناوچە سەر دەشترا دادەگەر -
ئێتەو وولاتی شاروپران .

لەویش دەگەل ئەویدا کـه
ناسراو بوو خەلکی ناوچە بوو
شایی وزە ماوەند لـیـی
دەگێرنەو و بەم چەشنە ناو -
بانگ دەر دەکا .

سالی ۱۳۲۶ زەبیریکی -
دلتەزینی ویدە کەوئ و خیزانی
ئەمری خودا بەجی دینی و دوو
مندالی لەپاش بەجی دە مینی .
هەر لەو سالەدا سەر لە نـوـئ
دەکوچیتەو و ناوچە سەر دەشت
و مندالەکانی دەباتەو مـالـی
بابی خۆی و بۆبابی بەجـی
دیـلـی .

لەوسە فەرەدا لە ناوچە
گەورکی سەر دەشت لە دـیـی
پاراستان بوو و هەمین جار
زەماوەند دەکا ، کەندوکۆسپی
رۆژگار کە وەک ئاوالێک
هەمیشە لە گەلئ بوو پەریومی
کوردستانی عێراقی دەکا و
ماوەی ۵ سال لە "هەلشووئ"
بنەگر دەبی

لەوئ لە گەل خوالیخۆش بوو
"خدرەرەقە" ئاشنا دەبی . خدر
شایەری بابەکری سەلیم ئاغا
بوو . زۆربەیتی فێردەکا .

خوشه سوزهی کویتستانئی
مال ها توو ته لیئانیئی
دهگهل گورهی شه مالئی
نهرمه خونا وکدی بارانیئی
تاوّل و رهشمالیان ههلدا
لهنیو شوپره بیژانیئی
* * *

خوشه سوزهی کویتستانئی
مال دهچن بو ههوارئی
کیژ و کور حازر دهبوون
لهپیش کۆچ و کۆچبارئی
تاوّل و رهشمالیان ههلدا
لهنیو گول و گولزارئی
ثا ونگی سهر سیوهپره
وهکوو دانیهی مرواری
* * *

بوئی سوینسه وههلالان
دهگهل پهلکی شلیئرئی
ههلزو بیژاو مهندوکی
دهگهل گولی کهنیئرئی
ثاوی بن رنوبهفران
لنه میرگان دهدیئرئی

لهبلیندان دینسه خوارئ
مهللی خیر و بیئرئ
* * *

کیژو کوپ له کویتستانئی
گهینه خوشی و مرادی
روژی دهچن بو شاخی
ههتا ئیلسواره دادئ
گهر ئیسواران دینسه وه
دینن کارگ و کورادی
* * *

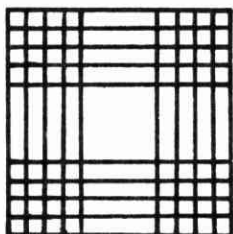
ههلزو بیژای نیسییان
کارگ و کورادی بهرپالی
لهقریوهی شوان و بییریان
لهدهنگی مهر و مالی
پول بهپول دینه خوارئ
بییری برایم جهلالئی
شوان له دوا میهری دهپروا
خوش لیدهدا شمالشائی
* * *

مهللی نیوه روئیان
مهر دیتسه خوار بو بیئرئ
شوان له دوا میهری دهپروا
خوش لیدهدا بلو بیئرئ
ههرسیکیان شهنکه بییرین

ثامین وئایش و میئرئ
کیژ و کوپ به سوارانیان
لیکرا دهکهن هاو بیئرئ
* * *

ثایش دهلی: هوی فاتم !
فاتم دهلی: ثامینی !
توور و شیرمهشکان سازکهن
بابچین بو مهر دوشینیئی
مهرنایه ته وه مالیئی
ئه وهل روژی هاوینیئی
* * *

ئه و کویتستانه دهیبینی
هیند سووره دهلیی بووکه
ههر لاخرپکی دهیبینی
پر له خونه و گولووکه
جیگای بهویسحهت کوئی یه
میدان چۆغه و بهردووکه
له بن سیهری بییانیان
ثاوی زور سارده و سنووکه



کهوتبوو وئاگر بهشی زوری لهشی
سووتان دیوو . تاما وهینهک
بهرله گه یشتنی هیرو، ههر
گیانی له بهر دامابوووو
ههوارئ مندا لهکانی دهکرد .
پاشان ورده ورده پیلوهکانی
قورس بوون و جیهانی پر له
چهرمه سهری ورهنج و خسه م و
پهژاره جی هیش و چا وهکانی
بو ئه بهد پیکه وه نان .



بهلی روژی پیشوو خاتوو زین
له ته ندووری نانه و اخانه

پاشما وهی گولی...

ههواله بوو بی دهست دهکا به
شیوه و گرین وژنهش و پیرایه و
له بانگ دهدا .

سه عاتیک پاشان له سالوئی
نه خوش خانه هیرو به دهست دوو
په ره ستاره وه بوو و خوی
را ده پیکاند و به گریان وه
هاواری دایکی دهکرد و به خوی
دا دهدا .



کہ ریمی فزٹی

ئەگەر هیچتان نەزانن
 ئەو کاک قادره دەزانن ئەو
 تا بەرانبەرتان دانیشتوو
 هەفته یەک دەبێ و نابێ لـ
 گەل خیزانی ئەو کراسیان
 کەپووە کەچی ئەمشەویش بەزمی
 پێ گرتووم کراسم دەوێ .
 ئەمنیش لەپێشدا لەسەرەخو
 گویم دا یە وگوتم:
 باشە با یی چەندە؟ ئەویش
 بە پێکەنینەو کۆتی:
 - هەرزانە
 باشە هەرزان یا گـران
 قیمەتی چەندە؟
 دوو قامکی هەلینا و پێشانی
 دام
 - دوو چەند دووسەد یە دوو
 هەزار؟
 - جانی ئەلەان کراسی دووسەد،
 تەمەنی هەبە؟ یا ن خۆت شیت
 کردوووە وادەلێی؟ دوو هەزار
 تەمەن .
 - ئاخە تازەت کـراس
 نەکەپووە؟
 - ئاخە ئەو هە کراسی نیوماڵە
 و هەر بۆکارووبار دەبێ ئەو
 یەک ، بەکەودای ئەو هەش فەرق
 دەکا ئەو جیگایە کە دەچـم
 خۆمەموو جیگایەک و هەمـوو
 مەجلیسێک بۆوێ نابێ شتی
 هەرزانی بۆلەبەرکە .
 - بۆپێک بیرناکە یـهـو
 خۆ ئەمن لەسەر کووپەیی زێر
 دانەنیشتووم لە خانـوو
 کرێ داین دوو منداڵان دەنـێـر
 یەنە مەدرەسە پوولێ ئاـو و
 بەرق و تەلەفـوون دەدەم .

لێو هەدا کاک جەغفەر هەستا
 سەرچۆکان وگوتی:
 جانی ئەو وەبیرم هاتـهـو
 پارە کە دەمانەویست خانـوو
 بگرتن دە یگوت هەر جیگە یەک
 بگرتی تەلەیفوونی نەبێ نا یەم
 و پێی تێ نا نێم . ئەو روژ تا کوو
 ئێوارە تەلەیفوونی بە دەستە
 وەو . ئەو مالێ کچی پووورمە
 ئەو مالێ رەفیعە کەمە . ئەو
 کوێ یە و ئەو کوێ یە .
 ئاخە بەخاتری خودا دەرەقەت
 نا یەم . سەرتان نە یە شینـم
 نە یە پێنا ونە ییرد بە منی گوت:
 - ئەگەر حالت وایدوژنت
 پێ بەخێونا کرێ ژنت بۆدینا؟
 - ژنم پێ بەخێو دەکرێ
 ئەتۆم پێ بەخێونا کرێ کـهـ
 وەدوای داب و مۆدی روژ دەکەـ
 وی دەلێی داخوا کچـی
 کێی یا ژنی کێی؟
 - هەموو کەس دایـک و
 بابی من دەناسن ئەو ئەتۆی
 کەس نا زانی کێی سووالکەر!
 کەوای گوت زۆرم رق هەستا
 ئەو رادیۆیەم کە بە دەستەو
 بوو پێمدا . ئەویش وەدیوار
 کەوت . مام قەرەنیش گوتی
 ئەو هەش زەرەریک کاک جەغفەر
 چاویکی لە مام قەرەنـی
 کردوونای درێژە بە قسەکاـ
 نی دا . لەدوایەش چـوووم
 دەستمدا ئەودارە و داریکـم
 لێ راکیشا ئاوی زیقانـدو
 غاری دا دەرو ئابرووی بردم .
 خۆ ئەگەر لەبەر ئەو دوو
 منداڵە نەبائەو مویە لـهـ

پیلوان نەهاتبا یە کە هیچ لە
 سەبەیی زووتر نەبوو تەلـاقـم
 دەدا و خۆم ئاسوودە دەکردـخو
 تازە ئابرووم هەر چوو .
 مام قەرەنی گوتی، براکـم
 برێک لەسەرە خۆبە، ژن خـو
 کراس و کەوانیە هەموو روژێک
 بیگۆری .
 کاک جەغفەر گوتی: خۆرا سـت
 دەکە ی بەلام ئەو ژنە قسـهـ
 دەقسان دەکەوێ دەلێ ئەگەر
 ناتوانی بەخێوم کە ی تەلـاقـم
 مام قەرەنی گوتی باشـهـ
 براکەم ئەدی ئەتۆ بۆلـیـی
 دەدە ی دەستیەک خێرو دەستیـک
 شەر . ئەو هە توجیگا یە کـت
 شکاند یا خودای نەکـهـردە
 کوشتت بە قەولی دەلـیـن
 رقیک مال ئاوەدانکـهـردەو
 رقیکیش مال وێناکەرە .
 برێک لەسەرەخو و هێدی بـهـ .
 کاک جەغفەر گوتی ئاخە مام
 قەرەنی گیلان بە قوربانـی
 چاوەکان تەبەم قسە بیست و
 چوارە و دووی بەکارە . ئەمن
 بەدایمی خودای لە رێگا و
 بانانم . رووح لەسەر بەری
 دەستمە خودا دەزانن هـەر
 جارێکی کە دەروم دەگەرێمەو
 یە ناگەرێمەو . خۆ هەموو تان
 دەزانن کە ئەمن جوملـهـ ی
 سالیکە لەو گەرە کەم ئەـو
 دەستە لیباسەم لەبەردایە .
 جاروبارەش کە دەچمە قاوەخانە
 و قەننە یەک دەکێشم یە چایەک
 دەخۆمەو . نایە حەتم . چوون

کراس و دوخینی به دیار هوهی ،
دهستکی برد، پشت ملی خوراند
و چاویکی بریک بۆقووچاند و
به کاوه خۆ گوتی :

ئهتۆ راست ده کهی جه عفر
گیان به لام ده لئی چی ؟
هیندهی له گه ل مه لئی زۆریشی
جواب مه ده وه .

کاک جه عفر گوتی : جائه وه
جوابم نه دا وه ته وه ئاوا ی
لێ کردم و ته وها توها واره ی بۆ

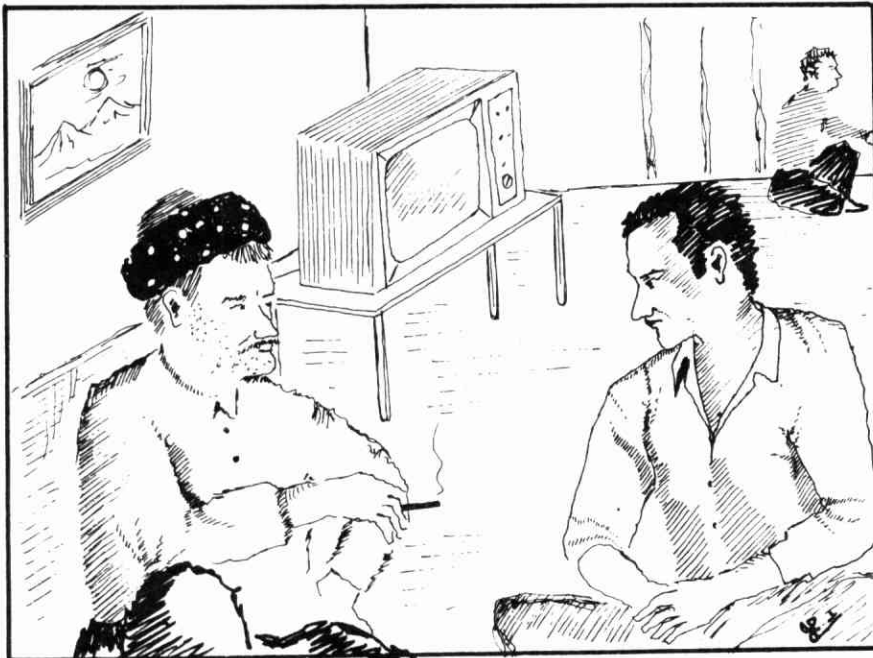
له و جووره پیاوانه نیم به بی
مال و مندالم له دهره وه به
که یفی خۆم بکه م و بخۆم . دللم
ناحه سیته وه . که چی ته ویش
ئاوا له من ده کا ، ناویتری
بلئی پشتی چاوت برۆیه . ههر
له ته وه له وه خه تای خۆم بوو
ده لئێ ئه گهر مریشک بۆخۆی
خۆل وه سه ر خۆی نه کا به که س
خۆلی وه سه ر نا کرئ .

گوتم ته تۆش به جوانی پیی
بلئی تووره مه به دانیشه به
قسه حالێ بکه مار به قسه ی
خۆش له کون دیته دهره وه .

له جوابدا کاک جه عفر
گوتی ته وه و جووره شانسه
نازانئ ، ته گهر پارچه یه ک یا
کوو تا لئیکێ تازه ی دی هه مـوو
شتیکێ له بیو ده چیته وه . ئیتر
نالئ به شکه جیرانه که م
یا به کیکێ دیکه هه یبـئ و
بتوانئ زوو زوو بکرئ و ده به ر
کا ته دی بۆده بی ئه من چا و
له وان بکه م .

چا ولیکهری زۆر که سـی
کلۆل و مال و یوان کردووه ته و
ده بی چا و له گیوفانی من کا و
له قه ده ر به رپه ی خـۆی
لاق را کیشئ .

کاک ره حمانی جیوانی
دیوار به دیواری مالـی
کاک جه عفریش که بریکیش
له گه ل ژنه که ی به خزم ده رده
چوو و ههر ته ویش ته و خانوو ه ی
بۆ دیتبوونه وه به خۆی وبه
ورگی زه لامی ، دوگمه ی ئاواله ی ،



ساز کردم .
کاک ره حمان گوتی :

خۆه موو جارئ وای لئ نایه
که م که م چاک ده بی . به شکهم
هینده ته و کراس و که وایه شت
پئ نه کرئ ته ویش ته ولیبا سه ی
ئیسـتا ژنان له به ری ده که ن
شه ش قه دی که یه وه ته و دیو ی
تیدا دیاره .

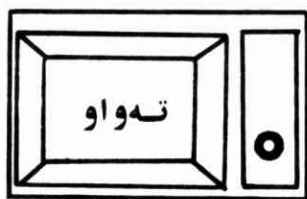
لێ ره دا بزه یه کمان به
قسه که ی هات و مام هه مـزه ش
گوتی :

ههر پارچه یه ک بی هه وه ل که س
ده بی بیکرئ وله به ری کا . سه د
جارم پئ گوتوو وه ختی وا که
پارچه یه کی تازه دی بریک
را وه سته جاله پاشان بیکره
له هه وه له وه گرانه به سه ری
ئیه و جوابیشم ناداته وه زوو
ده یکرئ که چی پاشی چه نه د
روژان تمه نی تمه نیک قیমে تی
دیته خوار . یا به رگه ی جاریک
شوتن ناگرئ وله وئ فرئ یا ن
ده دا . ئاخر خۆمنیش ئـه وه

پوولم نهدیتوتوه زهحهتهی
 پیوهدهکیشم وئارهقهی بـو
 دهپژم، نهوہ تا چوار سالـه
 پارچه زهوی یهکم ههیه
 نه متوانیوه دوودیوی تیـدا
 سازبکم ولهکریگرتـهیهی
 بهسیمهوه لهبر کراس و
 کهوای نهوژنه نه متوانیوه،
 کج وکوره کهی کاک جهغه
 ریش که نیویان کاوه وکه ژال
 بوو لهسر پلیکانه کـان
 دانیشبوون وچاویان لـه
 بابیان برپیوو، بهلام هـهر
 دووکیان له پیشدا زورگریا
 بوون وچاوه کانیان سـوور
 هه لکه رابوو وخه ویشیان دههات،
 منیش گوتم رول ههستن
 بچن بنوون درهنگه سعـات
 چاره گیککی دهوئ بـودوازده،
 بابیشیان گوتی :
 راست دهکا ههستن نهنگو
 بنوون .
 نهوان ههستان بچنه ژوور
 دهنگه دهنگی ژنان له کـولان
 پهیداوو نهمن زوو چـووم
 سهرم بهدهرکه داگرت دیتـم
 نهوه خیزانی کاک جهغه ره به
 تویری خوئی له چهنگ ژـنان
 راده پسکینئ وده یهوئ برـوا،
 نهویش بهی چارشوو بـه
 لینگی تهق تهقیلهی، مـن و
 کاک قادریش چووین پیشمـان
 پی گرت گوتمان نهوه چیه
 خوئنگو مندا لـنین وهره
 بچووه ژوور لهگهـل مال و
 میودی خوت دانیشه، که چـی
 له جوابدا گوتی :

تازه قهدهم وهو مالـه ی
 ناکه ویتهوه، ده بی هـهر
 ته لاقمدا .
 مندا له کانیش لهبر دهـرکه
 راهه ستابوون وده گریان .
 گوتم "نه دی مندا له کانت
 گوتی : مندا لم بوچیـه ؟ تازه
 گه وره بوون نهوانیش باـو
 نهوین، نهیدی پیـت وایه نهوان
 له بابیان چاترده بـون و
 گومبزم لهسر دهکن ؟
 زورمان پی گوت وله بریـدا
 شلوکوت بووین "دایکت چاک
 بابت چاک، وهره بگه پـتـوه
 درهنگه مهرؤ .
 گوتی: نا مائی بایم نیزیکه
 گوتم له کوئ نیزیکه، له وسـه ری
 شارن .
 گوتی دهی جا چیه خوگـورگ
 نامخوا، ری داگرت ورؤیـی .
 دیسان نهمن چووم پیشـم
 پی گرت وگوتم :
 بی وهخته وهره سهر وـه گـهر
 ههر ناچی یهوه مائی خـوت
 نه مشه و بچو مائی یه کـیک لـه
 جیرانه کان تا سه یـنـی
 بزانیان چون ده بی، بادایک و
 بابت نه زانن و نهوان نارـه حـه
 ت نه بن، ته ماشام کرد هیـچ
 فایده ی نیه، ههر دووک لاقـی
 ده که وشیککی ناوه وده لـئ : هـهر
 ده رؤم ! جاکه وایوو هاوارم
 کرده خیزانم وگوتـم: جووتیک
 که وش و چارشووکی بو بـیـنـن
 بائاوا به شقام وکولانـدا
 نه روا .

وه لا که وش و چارشوو یان بـو
 هیئا وکه وشه کهی ده به رـکـردو
 چارشویه که شی پیدا دا، نهـوه
 ههر پیشی ده لـیین و جوا بـمـان
 نادا تهوه، نهیمه ش ژن وپـیا و
 یکمان له گهـل نارد .
 گه راینه وه چووینه لای
 کاک جهغه ر، گوتی :
 خو بوخوتان ناگا و لـئ بـو و
 چند بهد فـهرو لاساره، جوا بـی
 خوئی نه بی جوابی کـه س
 نادا تهوه .
 منیش حالیم کرد له بـهر
 مندا له کان بریک تاقهت بیـنـئ
 وسه بری بی، ههستان خـودا
 حافیزیمان کردوو ههر که سـه
 چووینه وه مائی خـومان .
 نهگهر چوومه وه ژوورئ
 ساعات یهکی نیوه شه و بـو .
 خیزانم به گالته پی گوتـم
 که زورت ریش به راستی بـو و
 ناگات لیه من بوئو چوئـم
 قهت دلّم نایه بدزمی شتـوات
 پی بگرم، لهسر کراسیک وـا
 بقیژنیم وئابرووت بهرم ؟
 نهگهر سالی جاریکش بـو و
 نهکری هیچ نالیم .
 منیش هیچم نهگوت به لـام
 له دلی خومدا ده مگوت خـو
 راست ده کهی وای، قامکـی
 دهستان هه موو وهک یهک ناچـن،
 وه موو ژنیکیش وانیه .



لنځونکي

سنه : کاک ش .ع

به بروای ئيمه اورميه
يا اُروميّه که به شيّوهی
ئاسایی بهی بؤروشهده وهک
"اروميه" دهنووسرئ هردوو -
کیان دروستن

"ئوور" یا "ئوروو" له زمانى
ئاشوریدا به مانای "شار" ه ،
وهک له وشه "ئوورشهليم" و
"ئووربيل" (ئهربيل ،ههولير) -
يشدا هه يه . "ميه" له ئاشوریدا
به مانای "ئاو" ه ، که وابوو
" ئوورميه " يـا
" ئورووميه " يـا نـى
" شارى ئـاـو "

سه ددى شهيد کا زمی : کاک
محهممهدى حه بيبى
ئيمهش هيوادارين هيچ
نووسه ر و موحه ققيقيكى كورد
به ره مه كانى خوئ له خه لك
نه شارينه وه .

شنۆ : کاک غه فوورى سه ليمى
ره خنهكانت به جي نه بوون ،
سروه جگه له شنه با چ مانا -
يهكى ديكه هه يه ؟ ، ئه گه ر پييت
شك دئ ده توانى بۆمـان
بنووسى ، يا ئه گه ر ناويكى
ديكهت جگه له سروه به دلـه
بۆمان بنووسه ، سياست ده كهين .
پيرانشار : کاک ره حيمـى
ئه حمهدى

ديارى به كهتمان پيگه يشت
به داخه وه له بارى شيعرى يه وه زؤر
كه م هيزه ، چا وه پروانى هاوكارى
پترى ئيويهى خو شه ويستين .

تاران : کاک محهممهدى
قه هوهيى

.. شيعرى ئه مجارهت جوانتر
بوو ، به لام له بارى كي شه وه
ته واونه بوو . ئه گه ر ئـهـو
هستهت به په خشانىك ده رپيا
كه لكمان لئ وه رده گرت چاوم
پروانى هاوكارى زياتروئا واته
خوازى سه ركه وتنى پتـهـرى
ئيويهين .

بۆكان : کاک ح . شيوه
سووزهى شيعره كهت جوانه
به لام له سهنه تى شيعـهـر
شاره زانى . پتر موتا لا بكه
ودريژه به م هونه ره بده .
سه قز : کاک ره زا وه فا
دووست

باشترين ريگا بۆ فيـر
بوونى زمانى كـهـوردى -
خويندنه وهى زياترى گووار و
كتيـبه به خرخه كوردى يه كانه .
زه وقى شاعيريشته هـيـه .
هيو دارين دريژهى پـيـئ
بدهى . دوو شيعرى يه كه م :

ئهورؤ برا زستانه
به فران له سه ركويستانه
له سه ر دهشت وله كيوان
نيشتووه سه رمای زستان
جوانن ، به لام له شيعره كانى
ديكهتدا له بارى كي شه وه كه م
و كوورپى ده بيئرئ .

شيراز : کاک چق ماله
نيوه روکى نووسرا وه كهت
حوانه و ههستى شاعيرانه
تيديا به . به لام نله سه ر
كيشى كو نه و نله سه ر كيشى
خو مالى . شيعرى نويش ده يئ
كيشى هه يئ .

مه هاباد : کاک ج . م . شمزا و
پييت وان به يئ شيعر هه ر
چهند دريژتر بي چاتهـره
له م دوو ديژه كورته تـدا
ههست و هونه رى شاعيرى به
جوانى ده رده كه وئ

كا تيک هاتى دالى به زىـن
زال بوو له سه ر كو ترى ئه وين
كه م كه م ده چوو قه لاتى زين
به ره و رووخان به ره و جمين
شيعره كانى ديكه شت لـه
بارى كي شه وه زؤر ناته واون .
بووينه وشه "نه ورؤزى له م
شيعره دا جي نايي ته وه :

ته زووى ساردى شهوى زستان
هه والئ نه ورؤزى شادى
هه والئ وه رزى پشكووتـن
هه والئ روژى ئلا زادى
مه هاباد : کاک حه ميدي

نەزيمي
ويژاى سپاس ، نووسينه كهت
زؤر جوان و پارا وه . به لام
له سه ر شيعر ده يئ پتر كار
بكه ي .

لە دەلیک

کەت کەدەلئ :
 "ئەي خەم لەسەر پەردەي دڵ
 بچۆوه بەدەر"
 باقی تیکەل پیکەل بوو پتر
 حەول بەدە .

مەها باد : کاک سەلاحی ق
 ئەم شیعەرە شیعری وەفا یی
 شاعیری بەناوبانگی کوردە و
 سەر و تاکەي ئا وادەست پێدەکا
 گادە سووتیم گادە گریم غەرقی
 ئا و ئاورم
 ئاخ لە بەر بەختی سیلنا زانم
 ئەز بۆچ نامرم

مەها باد : خوشکە وەحیدە
 جەبیدی شیعەر کانت
 کەم و کووری هەبوو و برۆای
 ئیمە ئەگەر هێندیک لـ
 بارەي وەز نەو وە خۆماندوو بەکی
 دەتوانی شیعری جوان بـ
 چاو و روانی شیعری تـازەي
 ئیو ی .

مەها باد : کاک عەزیزی عەزیز
 نژاد

جیا وازی زمان ولە هـ
 ئەو یە کە زبان لە چەنـ
 لە هـ و بن لە هـ پیک هاتوو
 ئەگەر سەیری زمانی کوردیت
 کەربێ خۆی لە چەن لە هـ و ک
 شیمالی و نیو نەدی و جنوبی
 پیک هاتوو کـ
 ئەوانیش بۆخوین چەن بـ
 لە هـ یان هـ یە . جاکە و بـ
 کوردی زمانە ولە هـ نیـ



پتر تیکۆشە و زیاتـ
 بخوینەو .

بۆکان : کاک سەید
 عبدالرحمانی عەزیزی
 بۆ لە چا پدانی کتیبە کەت لە
 پێشدا نوسخە یە کمان بۆ بـ
 تادەستەي نووسەر ان رای خۆی
 لە سەربدا . دواي پەسندکران
 کاروباری سەربە چاپی کتیبە کە
 بەستۆ دەگرین .

سە : کاک جەللی پوورشاد
 زەوقی شاعیرانە مان لـ
 شیعەرە کانتدا بەدی کرد ئەرکی
 تۆلەم پلەدا زیاتر خویندەو
 و سووژەي جوان هەلێژاردنە .

مەها باد : خوشکە مە عسو و مە
 ع .

ئەو چەند دێر لە شیعەرە کەت
 چاپکرا . بەلام تکادە کە یـ
 تۆبە و ئیستعدادەو پتر خۆت
 ماندوو بکە .

سروە هاتوو بەبای شەمال
 هێنای پە یام بۆ کور و کال
 بە یان ئەنگووت و غەم را برد
 هاتەو هەدی ئارەزووی کورد
 سروە قسەت چەندە خۆشە
 دلی کوردت بۆ پەروۆشە
 ئیسکی بەغداي بۆکان :

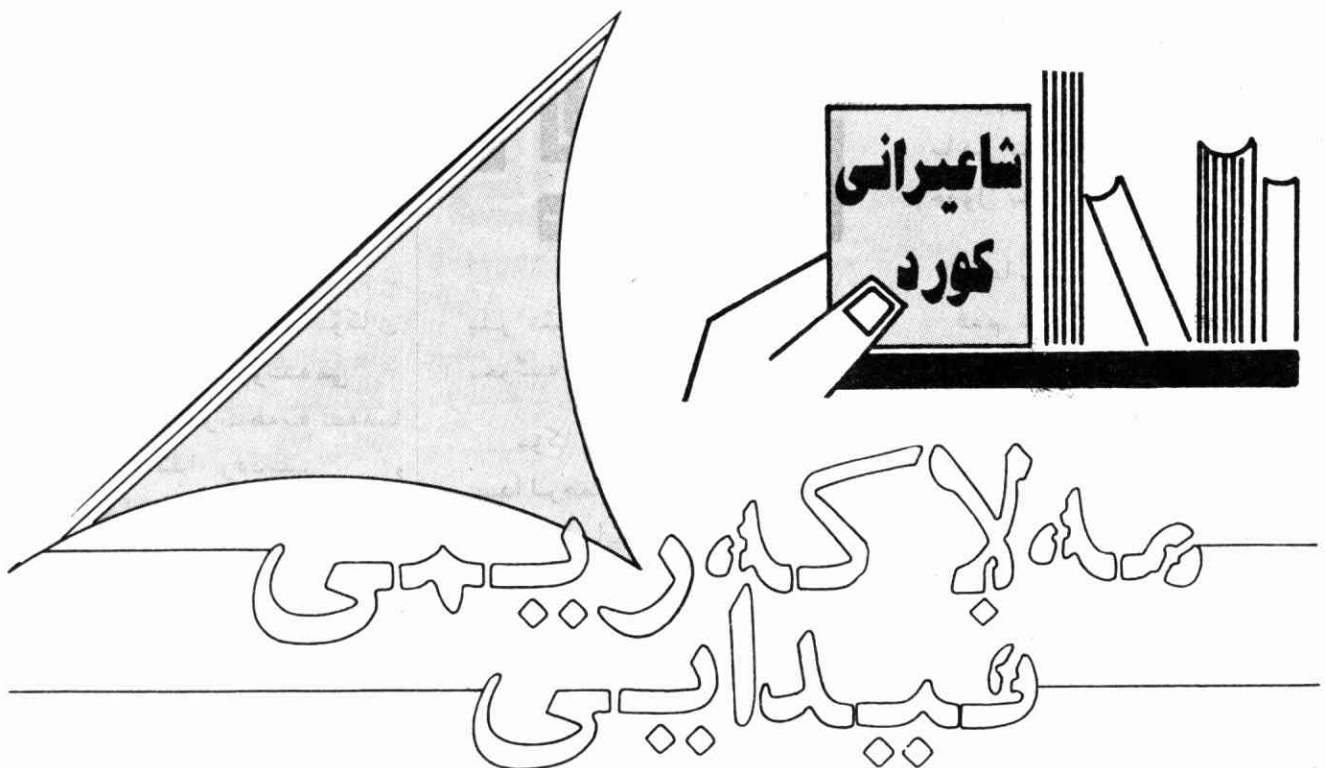
کاک رەشیدی حەبیبی فەر
 جگە لە یە کەم دێری شیعەرەـ

گوندی رەحیم خانی بۆکان :
 کاک یۆنسی مام روۆستەمی
 زەوقی شیعەرە هەیه . تەنیا
 لە جیگایە کدا رەدیف " و
 قافیەت لێ تیک چوو . لـ
 "چۆن بوو" و "کێ بوو" دا ..
 وشەي "بوو" رەدیفەو "چۆن"
 و "کێ" قافیە نین . جگە لەو
 چوونکوو شیعریکی زۆر بەسرو
 هەلگوتراو و نەمانتوانی
 چاپی بکەین . چاو و پوانی
 بەر هەمی دیکەي ئیو ی .

سەقز : کاک چالاک
 کوردی نووسینە کـ
 زۆر جوانە . شیعرو نووسراو ی
 کوردیمان بۆ بـ
 پەيوەندیمان لە گەل بـستە .
 یەنگیحەي سەقز : کاک

محەممەد شیوەن
 شیعەرە کانت ئیحساسی
 ئینسانی جوانی تـدا یە . بەلام
 کەم و کووریشی زۆرە . هـ و
 دارین بە خویندەو ی زیاتر
 لەم رێگایەدا سەرکەوی .
 سەقز : کاک سەدیقی

عەزیزی :
 لە هەلێژاردنی سووژە
 بۆ شیعردا سەلیقەت هـ یە .
 بەلام بەداخو و هـ شتا بۆت
 ناخریتە چوار جیو ی شیعەرەو



وێرای سیاس له کاک سهید موحهممهدی سهمهدی که ئهم سهرگوریشتهی بۆ ناردووین

وه‌کوو : س‌ما‌یل نا‌مه‌نا‌گه‌هان
جو‌رم به‌خ‌ش - عه‌قیده - مه‌هدی -
نا‌مه‌ی له‌ب‌ه‌ر به‌ر به‌وون و
ده‌ی ی‌زانین . جا‌ه‌هر به‌و
بۆنه‌وه له ته‌مه‌نی حه‌وت
سا‌له‌دا ئه‌مه‌نی نایه‌به‌ر خ‌وێندن
و ده‌ستم کرد به‌سی پ‌ساره
و خ‌وێندن‌ی قورعانی ، له‌لای
ما‌مۆستای ئاوه‌دانی که ناوی
"مه‌مه‌د" بوو وله‌گه‌ڵ بابیشم
خ‌زم بوو . ه‌یشتا قوزع‌ان‌م
به‌سێ یه‌ک نه‌کرد بوو که
دو‌واره بابم له‌ لایه‌ن
خاوه‌ن مو‌لک ده‌ه‌ش‌ک‌راو له
دێ ی‌کانی ره‌شێ کۆچی ک‌رد
چ‌وینه گوندی "وه‌رگ‌یل" که
ئه‌ویش دێیه‌که له‌گوند‌کانی
گه‌ورکی سه‌رده‌شت و له‌وێدا
ن‌یشته جێ بوین و له‌خ‌زمه‌ت

که نه‌زادی وی وه‌کوو به‌ست‌وومه
ده‌چ‌یته‌وه سه‌ر ره‌گه‌زه‌ی کوردی
جا ف . له‌کاتێدا که ته‌مه‌نی
من‌دالی من ده‌گاته‌ سی مانگی
بابم له‌ خاوه‌ن مو‌لکی گوندی
سی س‌یرێ د‌لی ناره‌حه‌ت ده‌بی
وبه‌ پ‌تی ی‌رێ و شوینی ئه‌وه
سه‌رده‌مه له‌ د‌یی سی س‌یرێ
ده‌ گوێزێته‌وه و ده‌چ‌یته‌ گوندی
"کانی ره‌شی" که یه‌ک‌ئێک له
گوند‌کانی گه‌ورکی مه‌ها‌باده .
ئه‌من له‌و گونده‌دا گه‌وره‌بووم
و ده‌وری من‌دالیم به‌سه‌ر
به‌ردووه . بابم هه‌ر چه‌ند
ب‌ئ‌سه‌واد و نه‌خ‌وێنده‌وار بوو
زۆر ع‌یش‌ق و عه‌لاقه‌ی به‌خ‌وێندن
وزانست هه‌بوو وبه‌ جو‌ریکی‌وا
پا‌ه‌ندی ع‌یلم وزانست بوو که
ته‌واوی کت‌یبه‌ وردیله‌کانی

ئه‌من ناوم که‌ریمه‌ ناوی
خا‌نه‌واده‌گیم هه‌ونه‌رمه‌نده ،
وله‌ ش‌یعر و وێژه‌وانی‌دا
مه‌شه‌وورم به‌ فیدهائی له
سالی هه‌زارو س‌یسه‌دو حه‌وتی
(١٣٥٧) هه‌تاوی له‌ گوندی
"سی س‌یرێ" که یه‌ک‌ئێک له
گونده‌کانی گه‌ورکی سه‌رده‌شت
له‌ به‌ک‌ئێک له‌ بنه‌ما‌له‌کانی
وه‌رز به‌ری‌دا پ‌یم ناوه‌ته ئه‌م
جیهانه‌ پ‌ان و به‌رینه‌وه .
بابم ناوی "س‌مایله" وله
ره‌چه‌وره گه‌زی تا یف‌ه‌ی
"با‌مه‌ریه" که قه‌وم‌ئ‌یک‌ن
هه‌رله کۆنه‌وه هه‌تا ئه‌و‌ر‌وله‌و
گوندی سی س‌یرێدا ن‌یشته‌ج‌ئ
به‌وون و ئه‌و‌ر‌و که‌ش‌بنه‌ماله -
یه‌کی زۆر له‌و د‌ی‌یه‌دا ده‌ژین
وماون . دایکم ناوی "ئامان"

ما مؤستای ئەم گونده که به
 "مەلاعەبدوللای خەندانسی"
 مەشهور بوو قورعانم تەواو
 کردو کتیبەکانی وەکوو: جورم
 بەخش - ناگەهان سەما یلنا مە
 عەقیدە - بوابی ئەوەن لـ
 گولستانی شیخی سەعدیم لـ
 خەزەمت ئەو مامۆستا یـ
 خویند . لەپاشی دووسال
 مانەو لە گوندی وەزگیلیدا
 ئەمجار یەشمالیکی ئەو
 گونده دلی بابمی زورئیشاندو
 سەد برو بیانوی لیگرت و
 بابم ناچاربوو لەپاشچەند
 سال دووری و دەربەدەری لـ
 خاکی باب و باپیری حـو
 بگەریتەو بۆ ناو خەزەمەکانی
 جائەو بوو کەهەر لەوەرگیلی
 باری کرد چوو نـو گوندی
 سی سیری وەهەتاکاتی مـردن
 لەوئایەو . ئەمنیش لە
 سی سیری لە حوجرە فەقیان
 کە مودەرریسی ئەو حوجرە
 مامۆستا سەبید حوسین حوسینی
 بوو دەستم کرد بـ دەرس
 خویندن و کتیبی گولستانی
 سەعدی لە فارسی داخویند و
 تەواوم کرد لەپاش ئەو
 دەستم کرد بە دەرسی عـیلمی
 عەرەبی و کتیبی "تەسریفی
 زەنجانی" - "عەوامیـل" و
 "ئەنمووزەج" خویند . ویستا
 کتیبی "ئەنمووزەج" م تەواو
 نەکرد بوو کە بابم ، تەنبا
 هومییدی گورەمی من لـ
 ژیانمدا ، چاوی لەدنیا پۆشی
 و مرد و ئەمن ودایکم وبرایک

(قادر) خوشکێک (ئایشی)
 بی سەرپەرست ما یەنەو .
 براهیکی لەخوم گورەتـ
 هەبوو بەناوی "زەسوول" کـ
 دایکمان جوی بوو ، بینابـ
 وەسیەتی بابم ئەو بوو بـ
 سەرپەرستی ئیم ، چوون بابم
 وەسیتی کرد بوو کە دەبـ
 کەریم هەربخوینی ونابی دەس
 لە خویندن هەلبگری ، خودا
 هەلناگری رەسوولی بـرام
 ئەوەندە کەبۆی کرا لـ
 خەزەمت کردن بەمن و ئەوانی
 دییکە کۆتایی نەکردو ئەمنیش
 لەسەر ئەو هەموو دەردی سەری
 وفەقیری ونەداری یە کـ
 رووی تیکرد بووین لـ
 خویندن دەست بەردار نەبووم
 و بەهەر کویرەو دەری یەکی کـ
 بووی کتیبی ئیزهار - تەسریفی
 مەلاعەلی هەزەج و ئیستیعارە
 جامی م تەواو خویندو دەستم
 کرد بە کتیبی "سیوتی" جالەو
 کاتەدا ئارەزووم دەکرد کـ
 ماوەیکی بۆ دەرس خویندن
 لە دیی سی سیری بچمە دەری .
 هەربەو بۆنەو رووم کـردە
 مەملەکەتی بانە و لە گوندی
 "سیوچ" لەلای مامۆستا مـ
 "برایم" کە مودەرریسی ئەم
 گونده بوو دامەزرا م لـ
 هەوێی بەهار هەتاهەوێی
 پاییز لەو گوندهدا مامـ
 و کتیبی سیوتیم تەواو کرد .
 لەو سالتەدا بوو کە حەمەرەشید
 خان کە یەکی بوو لە سەردار
 عەشیرەتەکانی ولاتی عـراق،

لەبەر بەر هێرشی لەشکری
 دەولەتی ئێرانی دا لەشاری
 سەقز شکستی خواردو بـ
 شاری بانە گەراوە و لـ
 ئاکامدا تەواوی شاری بانە
 سوتانەو ئاوری تی بەردا و بە
 خۆی و دارودەستە کە یـ
 رویشتنەو بۆخاکی عـراقی .
 لەوکاتەدا خەلکی دیهاتی
 بانە لە ترسی قشونی ئێرانی
 هەموو رەوین و گوندهکانیان
 چۆل کرد و ئەمنیش وەکوو خەلکی
 دیی سیوچ رەویم و هاتمەو
 گوندی سی سیری و لەخەزەمت
 مامۆستا مەلاعەبدورەحمانی
 سی سیری کە لەتایفە خۆمان
 بوو و ببوو مودەرریسی
 حوجرە سی سیری دەستم کرد بە
 دەرس خویندن و کتیبـ
 عیلمەکانم زۆرتەر لەخەزەمت ویدا
 تەواو کردن هەتا گەشتـ
 کتیبی - موختە سەری ئەوجار
 لە سی سیرەو چوومە گوندی
 هەنداوە کە دنیە کە لـ
 دیکانی کەلویی
 سەردەشت ، ماوەیک لەخەزەمت
 مامۆستا مەلاحەسەن حەزینـ
 دامامەو و لەوێشەو چوومـ
 شاری سەردەشت بۆخەزەمت
 قازی عەلی و ماوەی شـ
 مانگان لەم شارە ماسـ
 لەپاشان بەرەو - تورجان
 کە دێیکە لە گوندهکانـ
 موکریان وەرێ کە و تـ
 خەزەمت مامۆستا مەلاعەبدولای
 موحمەدی سووتوویی "لـ
 گوندی ناوبراودا دامەزرا م و

کتیپی "گهلهنبهوی بورهان" له خزمهت دا خویند، شه و جـاـر بیستم که حوجره ی گونـدی "نمه شیر" که شه ویش دتیه که له گونده کانی بانه، چۆله و فقه قی لی نه ماوه هه رکـه شه و خه به رهم بیست ده ستم دا کتیب و لیفه و بوخچه ی خـۆم و به تالووکه به ره و گونـدی نمه شیروه ری که وتم و له وئ له

بۆ گوندی "سییری" وله ویش رابۆمه لایه تی چومه گونـدی نستان"ی که دئ یه کی نیزیکـی سی سیری و ماوه ی پینج سـالان له وئ خه ریکی پش نیوئـزی و ده رس کوتنه وه به فقه قی یان بووم و له ویشه وه بۆمه لایه تی هاتمه "کالانی سه ری" که یه کی که له گونده کانی که ورکی مه هاباد و ئه لشان سـاوه ی

هه ره هیه . له ته مه نی ژیانم دا شیعریکی زۆرم داناوه هه ره چند له ده وره ی تاغووتـدا سی (۳) هه زار شیعرم له به یـن چوو و شوینه واریان نه مائه لیه ته زۆرتـرله ته مه لئـی و بی موبالاتی خۆم وایان لی هات چوون له یه که ده فتردا کـۆم نه کرد بوونه وه وه مه سـوو په په پوولابووون به شانازی په وه ده لئیم شه ورۆکه هه رچی هه مـن به نه زم و ته رتیبـا شه ده فتران دانوو سیومنه وه و شه وانـه ی هه ر ئیستاله لای خۆم به ریک وئکی نووسراون و ئاماده ن بریتین له :

- (۱) دیوانی شیعی کوردی
- (۲) دیوانی شیعی فارسی
- (۳) لاس و خه زال له سی (۳) ، ده فتردا که جه معن چوون هه زار و حوسه ت شیعه .
- (۴) نامیلکه ی میژوی ژیا نی فیدائی . سه رگوزه شته ی خۆمه له مندا لیه وه تا شه ورۆکه تاریخی کۆمه لایه تی و لاتمه کم شکانی به ته وای تیدا هاتوه جه معن نیزیکه ی هه زار شیعه . ئیستاش شه که ر خودا ته و فیکم بدا و عومروه فابکا و بارگرانی ژیلان و که ندوکۆسپ لیم که پین هه یالـم وایه که به یـت و باوی دمدم - به شیعردانیم و له وه باره وه خزمه تیکـی ناچیز و نالایق به هۆز و گه له که م شه وه بوو کوپته یه که لـه به سه رهاتی پـرله مه یـنه تی که ریعی فیدائی .



بیست و هه شت سـاله له و دئ یه ده ژیم و رۆژگار به ده رس کوتنه وه به فقه قی یان تـه ده په ریتم . هه رله و دئ یه دا ژنم هینا و ئیستا چوار کـو و دوو کچم هیه . له باره ی شیعه وه ده بی بلیم که له ته مه نی شازده سـالیم وه شه رم کو تو وه چون عیشق و عه لاقه یه کی زۆرم به ویشه و یزه وانی په وه هه بووه شه مپۆش شه عیشقم

خزمه ت ما مۆستامه لا شه حمه د هه دهری "دا دامه زرام و شه و کتیبه عیلمانه ی که ما بـوون وه کوو : جه مع و لجه و امیـع - ته شریح - ریساله حیساب و ته هزیبم - له خزمه ت ویدا ته واکرد و له پاش خویندنـی شه و کتیبانه ئیجازه ی ئیفتا و ئیپشادی دامی وله سـالـی ۱۳۲۲ هه تاوی کارنا مه ی مه لایه تی بۆ نووسیم و که رامه وه

شەپین

ههقیقا عهسمانی شهقیق سامناک
گهش و شه قاویژ گهلهکی رووناک
رژیا ژورداهات شاخ که ته ژیرخاک
ههقیقا چلقین که ته ژیر زهمین
پر کا رووح چوو دونیا یا ژورین

هال هال ژ خه ما گران دلبداخ
سوئن ب ئەزمان د بیژه سه د شاخ
کولیک که سه ری دکیشه ژ ناخ
پیسیر دراندن هه موو گولین باخ
چلمسین وه رین گشتی شاخ به شاخ
گوله روون به یوون هه موو به ژمرین
هیسرل چاقی نیژگزی وه رین

"جهرگی میلاقه له داخارهش بوون
ئەشکی شلییره وه رین وگهش بوون
بنهوش ئوستوخا سه ره له سه ره لهش بوون
سور گول وئا سمین دل ورهش وههش بوون
دلی "هیرۆیا" به رییشی قهش بوون
کراس دراندن روومهت هه لدرین
کوما سونبولا که زکی خوه برین

ل شهقا نوژدی ههقیقا ئااداری
یه کمین مهها دانی به ههاری
ل سالا تاخی بقی هه ژمارای
سیسه، شیت و پینچل سه ره هه زاری
د ئورمیی داتافکه ته خاری
شه مالکا ژینی کره قه مرین
روحی پاک مهشی و بوخولدا به رین

تاریک وروون بوو نهینووکا ژینی
نالهی جودایی ل سه ره هه ژینی
توحفا موزه فەرل رینووسینی
هه واری خالی وارگی ئەقینی
کهل "پاشه روک" ژین و قه ژینی
ئه قه ده سترانه ژهوستادمی
که له ک گوکار ژی وی کری نه قشین

کوردستان ئیروۆ خه مگینه پر شین
هاتی هه واری یا که له ک دلته زین
دلی نیشتمان گشت بوو یه برین
کورد و کوردستان تهف دکه ن گرین
گولید گولزاری ژینی قشرین
کولیکی چیا هه موو به ژمرین

چیا یید واری مه تهف مژوته مه
قاز و قومری، کهو تیدا بیته مه
ئاقید زۆزانا هه ر مه ند و له مه
دلی خه لقی مه برین و خه مه
هیسر دوشن هه ر وه که چه مه
ل چاقی که لی ژار و جگه رخی
بو هۆزا نقانی جان و دلحه بین

باشوور و باکوور هه ر ژیر و ژوران
کورمانج و زازا کهل گشتی سوران
قوچان، بادینان، هه تانی گوران
فیلی و له کی که له وور و ل سوران
ته وای کوردی سه ر چه رخوا دوران
هه موو ره شو هه ش چاق ب هیسرین
ب سه د فه گان و ئاخین و نالین

هه موو کورد زمان ئیرو رهش پوژن
درد و کول شه، که له ک و بوژن
ل ده ردی هۆستا زامدار نه خوژن
به حرا روئدی کاته زی له کوژن
بو قه مرینا چرایا روژن
خه مبار و خه مدار، خه میار و خه مگین
پیکه د بیژن شینه، شینه، شین

شه و کوردی زورپاک میژخاسی میژچاک
ژ قالب فیری رووحی ویی پاک

دواى ده سال كه چاوم بـه
 "سوران" كه و ته وه واقـم
 وړما . نه وشوړه لاره ي جار ان
 نه بوو . په يكه رهي خـم و
 په ژاره بوو . رد يني بـوؤزو
 سهرى ئالؤز وچاوى بـى سوئ و
 جل و بهرگى ژاكاوى هـا وارى
 ده كړد كه له وما وه يـدها چ
 روژگار يكي ره شى را بوارد ووهو
 چنده ي بـدمختى ديوه تـيك
 شكا بوو . شه مزابووهار د را بوو
 له پـيدا نه مناسى يـه وه
 كه لـي خور د بوومـه وه و
 ناسيمه وه به خؤم نه بـوو
 فرميسكم له چا وان گه را وه هـرام

هات :

ـ هيو اگيان ! خوژگـه
 زووتر ده مديتى :
 نه مجار به نه سپايى له بـه ره
 خوځيه وه گوتى :
 ـ باش بوو چاوم پـيت
 كه وت چاچش با بـرم ...
 به زه يـم پـيدا هـات . گـوتم :
 ـ سوران !
 ـ ده زانم ده لـي چى ؟
 ده لـي بووام لـي هـاتـووه ؟
 ئاخ هيو ا ژـيان
 گيژاو يكي سامنا كه ... هـهر
 بينا نه و گيژاوه نه رمى بـى
 گيلنمى به ره وبه ستـيـنى

پياو ، پرله زه وق، لـيوان لـه
 هيو ا ، سهر پـيژ له هـستى حـوان
 وناسك، ههر كه ده رفته تـى ده بوو
 تاره كه ي ده ست ده دايه وبـه
 دهنكى خوځ كه له دلـى پـيـر
 جوښيه وه هـلـده قولـى و لـه دلاـن
 دهنـشت تـيـى هـلـده كـرد .
 نه زموونى سالى ئاخـنـرى
 زانستگلمان داوخؤمان ساز
 كرد كه بـگـره يـينه وه وه لـاتـى
 خوـمان پـيـشنـيـارى پـى كـردم
 چـند روژيـك بـچـمه شـار و گـونـدى
 نه وان وبه يكه وه را يـيوـيرـين
 منـيش قـبوـلـم كـرد .
 گونـده كـيـان لـه داوـيـنى

ته نياى ته نيا

هاوار



كرد :

ـ سوران !

به ئارامى رووى تـى كـردم و
 بزه يه كى ساردى هـاتـه سـر لـيوو
 به دهنـگـيـكى لـه رزؤكه وه وه لـامـى
 دامه وه :

ـ هيو ا ! نه وه نه تـؤى ؟
 چـند سـالـه چـا وه پـروا تـم ...

دهنـگى ده تـگـوت لـه ناخـى
 چالـاو يـكى قـوولـه وه دئ . خـمـى
 لـي ده بـارى . يـه كـتر مـان لـه نـامـيز
 گـرت و نه سـر يـنـمـان هـاتـه خـوار .

ده يـان پـرسـيـارم لـه مـيـشـكـدا
 بوو نه مـده زانـى چى لـي سـپـرم ؟
 تا و يـك بـيـده نـگ بوو يـن هـهـر
 چـؤنـيـك بوو " سوران " وه قـسـه

نه بوون را مالـى ... هـهـسـت
 ده كه م وه كـپـريـك دـيـلى گـيـژه
 لووكه ي نه هـاتـيم ... مـان و
 نه مان بوـمـن يـه كـسـانه ... جـيـى
 قـسـه نه بوو . قـهـر اـر مـان
 دانا شه وبـچـمه لـاى . نا و نـيـشـانـى
 مالـه خـؤى پـيـى دـام و له يـهـك
 هـلـبـرا يـن .

تـاشـه وه رـيـوم لـه " سوران "
 ده كـردـه وه . چ بوو وچى لـي
 هـاتـبوو ... ؟ بوؤ ... ؟ بوؤ ... ؟
 هـهـزاران " بوؤ " مـيـشـكـيـان
 ده سـمـيم و ئا زار يـان ده دـام ...
 كا تـيـك به يـه كـه وه لـه زانـسـتـگـا
 ده مانـخـو يـند لاو يـك بوو سـهـرو
 روو خـؤش . ده نـگ پـيـاو و ره نـگ

به رزه كو يـه ك دا هـلـكه و تـبـوو .
 هـهـتا چـا و هـهـتـره ي ده كـرـد
 ديمـنـيـكى حـوان و دـلـر فـيـن خـؤى
 ده نـواـند . با و كى كه مـهـر دـار يـكى
 به نا و با نـگ بوو به مال و مـنـدال
 و ده ست و پـيـوه نـده وه چـو و بوو نه
 هـمـواران " سوران " يـش چـا و مـر پـي
 مـن بوو ئيـمـش به ره وه هـهـوار
 وه رى كه و تـيـن . هـهـتا بـهـره وه
 پـيـشـتر ده چـو و يـن و هـلـات
 بـؤ و يـنـتر ، مـيـوگ و نـوالـه
 زه نو پـوتـر ، كا نـيـا و سـار دـتـر و
 ئيـمـش سـهـر خـؤشـتر ده بوو يـن و
 هـسـتى شـا عـيـوانـه مان زـيـا تـر
 به ره و دنيـايـى خـه يـالـ ده فـري .
 نـزـيـك نـيـوه رو يـه گـه يـشـتـيـنـه

ههواران له م لاوئه ولاچه نـد
خپوهت وره شمال هه لدرابوو و
مەروما لاتیکی زۆر له بندهن و
لاپالان ده له وه پان بۆنی خوښی
مهندوک وه لزو بیزا و گیخاو
وموله بهران وه زاران گیا
وگولی دیکه بهرامه یه کی
تا یه تی له هه وادا بلاو کردبووه
دهنگی بلویوی شوانان تیکه لی
باله بالی مەر و بهرخل ببوو
به هه شتیکی بی وینه بوو . که
دابه زین زۆریان حورمهت

بۆدیمه نی جوانت ...

دانیشتین . له دنیای
خه یالدا بووین پیمان وانـه
بوو که دنیا یه کی دیکه ش
هه بی که خه می تیدا بی "سۆران"
تاره که ی له باو ههش گـرت و
هه وایه کی خوښی ده ست پی
کرد . دهنگی لی هه لئـنا
دهنگی ئاشای دلان بوو
چریکه ی ده روپی بوو دوور ..
دیمه نی جوان و دلرفین ، دهنگی
خوښ بۆن و بهرامی مهستی

کچی خالمه .

له پیش ته وخیوه ته ی که لی
دابه زیووین چه ند ژن ویداو
راوه ستابوون وقسه یان ده کرد .
میوانه کانمان به خپرا هاتن کرد
و "سۆران" من وئه وانی به یه کتر
ناساند :

— هیوا ، هاوړپی خوښه وستم
پیووت ئاغا خالم ... خالوژنه
کهوهر ... بهاره

شه وه کی ده رفه تیلان بوو
هه لکه وت تا بۆیه که م جار به



گرتم وریزیان لی نام و به ره و
خپوه تیکی کهوهری سپی
رینوینی یان کردم . دوا ی
حه سانه وه ، "سۆران" تاره که ی
ده ست دایه ووه به نده نی
هه لکه پراین . واسه رمهستی
دیمه نی خوښ و دلرفینی شه و
مه لبه نده ببووین که نه مزانی
که ی که یشتینه دوندی کیو
له ترۆبکی چیا وه بهرجه وه ندی
ئه وناوچه یه سه دهینده جوانتر
بوو . له به ره خو مه وه گوتم :
— ئاوه دان بی کوردستان

هین ، گشتیلان بۆمن ببوونه
دووبال بۆفرین له ئاسمانی
بی سنووری خه یالدا . نزیکه ی
بانگی شیوان دا که پراینه وه .
دوورونزیکی ره شمالان بووین
که "سۆران" سلکی کردوگوتی :
— میوانمان بۆها تووه .
ماله خالم . به هاره .. به هاره ش
له که لیانه .

— به هاره ... به هاره کییه
"سۆران" چاویکی پر لـه
شهرمه زاری لی کردم وگوتی :
— چت لی بشارمه وه ؟ به هاره

وته رازی دلی خویان به یه ک
رابگه یین و خو بوژ یانـی
هاو بهش ئاماده بکن .
دوا ی دوورۆژ "پیرۆت ئاغا
وخیوانی و "به هاره" که پانه وه
له دوا ی شه وان "سۆران" یه ک
پارچه ببوو به شیهـر
به موسیقا ، به هه ست ، دلنیا
بووم بیجگه له "به هاره" بیر
له هیچ نه ده کرده وه . شه منیش
پاش چه ندرۆژ هه وارم به جی
هیشته ، شه و ئاخرین دیداری
من و "سۆران" بوو . که پانه وه

نەھاتى شەپۋلى خەم، شەپۋلى
شەمزان... ئارەزووم گە يىشتىن بە
بەستىنە... بەلام بەستىن ھەر
لېم دور و دورتر دەيىتەو
پېم واپە بەستىن بەھەشتى
ئاواتمە و دلخوازم لىھ وئ
وھدى دى. درەنگ يارووپى
دەگەم. بەللى ھېچ ئاواتىكم
نەھەرگەنە بى...

سەرم سورما بو "سۆران" بو
واي لى ھاتىبو؟ بەراستى
نىگەرانى بووم. قسەكانى
بۆنى مەرگى لى دەھەتات
تاويك بى دەنگ بو. قومىكى
لەسيفارەكەي دا ودرىۋەي پيدا
— بەلام دەترسىم، دەترسىم

بەستىنى بۆم دەشتىكى قاقىر
بى دەترسىم لەوئىش تەنىلام.
تەنىلەي تەنىلە، دەترسىم ھەتە
چا و بىردەكا شۆرەكاتىكى مردو
وچۆل وھۆل بى ولەويىش
"بەھارە" ي نەبىنمەوھە و ژيانم
ھەرىي، بەھارە بى...

"سۆران" بىدەنگ بو. دوو
تەنۆك فرمىسكى لەچاوان خزا يە
سەركولمى وەك زەردە گولمى
ژاكاوى. قسەكانى گيان و
دلمى دەكوشى مېشكىم
دەزرىنگا يەو. سەرم سورما بو
خەبەسا بووم. بەلام بىدەنگى
يەكەي زىلاترى ئازار دەدام.
ھەر چۆنىك بو تواسىم لىي
بىرسم:

— چى بوو؟ بۆيىم نالىي
چت بەسەرھاتووھ "بەھارە" چى
لى بەسەرھات؟
ئاخىكى گيان ولەشتاوينى
ھەككېشا وگوتى:



دووكەلى سىفارەكەنەدەتروو—
كاند. دەتگوت رابردووى خوى
لەودادەبىنى. زۆرى پىي
نەچووكەوھەقسەھات:

"— ھىوا گيان! نازانى
لەدیتنەوھەي تۆچەند شاد
بووم. وەككەسكى كەلە
گيانەللادابى بەئاواتى
دىدارت بووم پېم ئىلھام كرا
دىي. ئاخىرىن دىدارمان لە
ھەواربوو... ئاخ... ھەوار...
ھەوارت لەبىوھە؟ لەورۆۋەوھ
ژيانم گۆردا. ژيانىكى خۆشم
بوو. لەئەوپەرى خەيالدا
دەژيام بەلام بەلەدەس چوونى
"بەھارە" ژيان بۆم بو بە
دەريايەكى بى بن بەھەزاران
شەپۋلى ورد ودرشتەوھ. لە
دوای "بەھارە" وەك تەختە
شكاويكى سەرگەردانم. بىي
ئەوھەي كەبۆخۆم بمەوئ دىل
وگولەي شەپۋلانم شەپۋلى

شارى خومان و دوای چەندمانگ
بۆدرىۋەدان بەخويندەم ساز
بووم بچمە دەرەوھەي وەلات
بەنامە مال ئاوايىم لىھ
"سۆران" كەرد. يەك دووسال
نامەمان بۆيەكتەردەنارد. لە
بىرەلەنامەيەكدا بىوئى
نووسىبووم كە "پىرۆت ئاغىا"
بەھارەي" بەنا بەللى بەشوو
داوھ. لەئاخىرىن نامەشدا
بۆمى نووسىبوو "بەھارە"
ھالى گۆراوھ... نازانم چۆن
بوو كە نامەناردنمەن
برا يەوھ. ئىدى ھەوالىكم
لىي نەبوو تائەمرو كى
دوای دەسال دىتمەوھ.

شەوكەلىي وھژوور كەوتم
زۆرى پىي خۆش بوو. مالەكەي
بۆنى تەنىلەي لى دەھەت دوای
بەخىر ھىنان چا يەكى لەپىش
دانام وسىفارىكى داگىوساند
ومژىكى لى دا. چاوى لىھ

— خالم "پیووت ئاغای" باوکی به زۆر به شووی دا
 بوخوت ده زانی روسم ودابی
 عه شیوه تی چۆنه . کچ ههقی
 دیاری کردنی هاوبهشی ژیلانی
 خوی نیه . باوکی دای به
 پیاوکی که به ته من زۆرله
 "به هاره" گه وره تر بوو .
 پیاوکی دزیوی ناشیونی به
 کار . "به هاره" نهو "به هاره"ی
 که ده تگوت گولی نازه تاقه تی
 نه هینا . له سهری داوشیت بوو

یان لی ده کرده وه و "به هاره"ش
 — وه کوو بیستوو مه به ئارامی
 وه ک شنه ، به ره و دوندی کیو
 ده خوشی و ئا وری نه ده دا یه وه .
 باوکی کچۆله یه کی بو دیاری
 کردبوو که له گه لی ده رووی و
 ئا گای لی ده بوو . ماوه یه کی
 زۆر له دوندی کیوه که ده دا
 ده ما یه وه و چاوی له دوور
 ده بری و بانگی شیوان به ره و
 مال ده بوو . تاروژیک ،
 بانگی شیوان ، له جیاتی ده وه که



هه موو روژی ده چوه سه رکیتیک
 له په نای گونده که یان و چاوی
 له دوور ده بری له به ره
 خۆیه وه ورته ی ده هات
 که سه نه یه زانی ده لی چی ؟
 نه دوکتور و ده رمان چاره
 سه ریان کرد و نه دوعا و نووشته
 ئاخ . . . ئیمه چنده زالمین . .
 بو ده بی خالم بی به زه یی یانه
 کا یه به زیانی کچی خوی بکا .
 زۆر جار ان له ژووړیکدا
 رایانده گرت و ده رکه یان له
 شه ری داده خست . نه ویـش
 مانی ده گرت و ده می له هیج
 شتیک نه ده دا به ناچار ده رکه .

بگه ریته وه ، به ره و روژئاوا ،
 به ره و نه دوور ده ستانه ی
 که گشت روژیک چاوی تی ده بری
 ده روا . . . کچۆله که زۆره ول
 ده دا بیگی ریته وه به لām
 ناتوانی ، ناچار به چاوی پر
 له سه رین ته ماشای ده کا تا
 ده بیته تارمایی یه ک وله
 نیو تاریک ولیل دا ون ده بی . .
 "سۆران" تاویک بیده نگ
 بوو . سیغاریکی دی وا گیرساند
 و ئا وای گیرا وه ؛
 — کچۆله که به گریان وه
 هه والی روینی "به هاره" بو
 پیووت ئاغای . دینیته وه و

ده لی "به هاره" کاتیکدا
 ده یگوت "هه وار . . . ها تم . . ."
 رووی رووی ونه گه را وه .
 "سۆران" فرمیکی ته ستری
 و ئاخیکی گیلان وله ش تا وینی
 هه لکیتشا و گوتی :
 — شه و تاروژی لی ده گه رین
 ئاخری ته رمی بی گیلانی
 ده دوزنه وه ئاخ "به هاره"
 هه لکیتشا بوو . .

به خوم نه بوو و پرای "سۆران"
 ته سرینم ده ها ته خوار .
 به زه ییم پیداده هات . "سۆران"
 نه ما بوو ، نهو "سۆران"ی جار ان
 ئیستا ده ریای خه م به
 ته نیایه کی شه مز او بوو . شیعی
 شین بوو . . هه لستا تاره که ی
 ده ست دا یه . ناله ی تارده ریای
 خه می ئیمه ی وه شه پۆل خست .
 ده نگه برینداری "سۆران" تیکه
 لژی شه پۆلی خه م . رووی بو دوور
 . . . ته وای هیژو برستی له
 گۆرانی "هه وار به یاره هه وار" دا
 کو بیووه . هه ستی گیلانی ،
 میشکی ، دلی گشتی ببوو به
 هه وار . . . له نا کا و ده نگه که
 برا "سۆران" بیده ننگ و
 تاره که ی ها مۆش به
 هه رکا میلان به لایه کدا که وتن
 . . . شه پۆلی ده ریای خه م
 ته نیای شه مزای منی به ره و
 به ستینی ئا وات و تاسه ی برد
 بوو . . . "سۆران" راستی ده کرد
 چا وه روانی من بوو تاخه می
 بی پسانه وه ی بۆمن به جـی
 به یلی و سه کته بکا

پویای ما تمامی توان واستعداد خود را برای هرچه مسئولتر ساختن جامعه بکاربندند و از لغزش وکشانیده شدن به مسیرهای انحرافی و کار در مقوله‌های بی ارزش و بعضاً "مضر چنانکه درگذشته شاهد آن بوده‌ایم مصون مانند . عزیزان بیاد دارید که در زمان حاکمیت طاغوت ورژیم شهنشاهی هدفی که از سوی ارگانها و مراکز به اصطلاح فرهنگی، هنری، تبلیغی و حتی آموزشی دنبال می‌شد، مشغول ساختن اقشار مختلف جامعه بویژه افکار مختلف جامعه بویژه افکار جوان و باتحرک جامعه و اغفال و بی تفاوت ساختن آنان از سیر سرنوشت سیاسی، اجتماعی و اقتصادی اجتماع بود . سرمایه‌گذاری بزرگ ورژیم شاه خائن (به پیروی از برنا - مه‌های تعیین شده از سوی استکبار جهانی) همه سازمانهای مربوطه در این راستا جهت بخشیده بود . و برای تحقیق این مقصود، با توجه به اهمیت بسیار زیاد قلم (همچنانکه در شماره‌های قبل ذکر گردید) نقش ویژه‌ای برای قلم بدستان قوم منظور شده، که آثار بسیار زیاد در مقوله‌های اجتماعی، هنری و ... که در آنها بهیچوجه از ارزشهای انسانی، اخلاقی و خودآگاهی

فردی واجتماعی، ارزیابی و نقد واقعگرایانه‌ماوقع و خبری نبوده است، شاهد صادق این مدعاست . با ظهور انقلاب اسلامی در کشور و موج فزاینده آگاهی و بیداری، ریشه‌های این شجره خبیثه از ریشه بازماند (هر چندکه از بین رفت) و علیرغم برخی انحرافات قلمی ناشی از "تحزب که عمدتاً" بر مبنای احساسات و فقدان دانش و خود آگاهی و دیگرشناسی کافی و نیز تلاشهای مخفیانه متضررین از انقلاب، حرکت قلم جامعه جهت مثبت یافت، لیک از آنجا که اساساً "عناصر قابلیت و فاعلیت و علت عمده آن بکلی منتفی نشده، دگربار، دستاویز دشمن گشته و بار دیگر شاهد تلاشهای محافل وابسته به ابرقدرتهای جهانخوار در مسیر احیاء فرهنگ وابسته، تربیت نسلی خواب‌آلود و بی خبر، و افکاری خودباخته و خودکم‌بینی و هویت‌های تسلیم‌پذیر و منظم هستیم، که وجود برخی از تمنیات و نیز گرایشات بوالهوسانه سیاسی، اجتماعی و رفاهی باب مساعدت را برای عوامل بیگانه باز و چراغ سبز را برای نفوذشان سبزینماید. اکنون با این حساب قاطبه اهل قلم باید با تاسی از وجدانی بیدار و خاطری هشیار برای ایفای نقش تار - یخ ساز خود قیام کنند و راه

را برنا اهل بینند . قلم بدست گرفتن و نوشتن کارآسانی است، آنچه مایه امتیاز است اثبات ثمر است و نشستن بر مسند رهبری و هدایت است . بدین لحاظ باید بر تعیین ملاک و تشخیص میزان همت کرد و تمیز صواب از ناصواب را بر همگان ممکن ساخت . مسئله مسئولیت‌آفرینی که در شماره قبل از آن سخن رفت یکی از حربه‌های مقابله و مقاومت در برابر سیل بنیان کن بی هویتی است که جهان استکبار و الحاد برای به زنجیر کشیدن مستضعفان جهان جاری کرده است . در لزوم این ویژگی پیش از این بحث کردیم اکنون وقت آن است که برخی از راههای عملی آنرا روشن سازیم .

واقعگرایی شرط اول :

هر حرکت مسئولانه ضرورتاً "باید واقع گرایانه باشد . حرکت بدون توجه به واقعیات کور کورانه و یا خیالپردازانه است و مسئولیت را نخواهد بود . این است که نویسنده متعهد باید واقعیات را به مردم نمایانده و پرده‌های ابهام و نیز غفلت را از جلوی دیدشان بردارد و این امر خود مشروط، به واقعگرایی بودن نویسنده است. تطبیق حقیقت با واقعیت (یک بحث اصطلاحی)

اصطلاحاً " واقعیات به آنچه موجود است و حقیقت به آنچه

که باید وجود یا بداطلاق
میشود با توجه به این فرض
منظور از واقعگرایی که پیشتر
از آن یاد شد همان حقیقتگر-
ایی است .

اکنون برای حقیقت‌گرا
بودن به چند موضوع نیاز است
نخست شناخت حقیقت و شناسا-
ندن آن بمردم و در ثانی
تبیین واقعیت و نقد و حقیقت
بدست‌آید و باید بسیار دقت
داشت که سرسختی بعضی از
واقعیتها موجب انطباق
حقیقت بر واقعیت نشود و مصلحت
جوئیهای سازشکارانه حقیقت
را قربانی نسازد و این همان
امتحان سختی است که مدعیان
بسیاری در آن مردود شده‌اند .

انذار و تبشیر

مخاطب باید در یک بحث
منطقی و مستدل و به صراحت و یا
تلویح (به حساب اقتضا) از
مخاطرات و خسارتها آگاه‌سب
یابد و نسبت به عاقبت دوام ،
یک واقعیت منفی انذار گردد .
چه در غیر این صورت هرگز
تحرك و پویایی برای تغییرات
اساسی (و حتی تغییرات سطحی)
ایجاد نخواهد شد . بنابراین
انذار شرایط لازم برای
مجاهده و انجام رسالت است .
نکته مهمی که باید در اینجا
متذکر شده این است که هر
انذاری (هر چند در ضرورتش
تردید نباشد) بالقوه
میتواند اثر معکوس برجای
گذاشته و موجب یاس و انفعال

شده و ناقض غرض گردد .

برای ممانعت از بروز
این اثر منفی و مخرب (که
متاسفانه در برخی از ادوار ،
تاریخ جهان و بویژه تاریخ
مکتب و میهنی ما) از عوامل
موثر در خمود و جمود و بیه
تبع آن انحطاط بوده است باید
با شناخت شرایط زمانی و مکانی
و نیز ظرفیت مخاطب به گونه‌ای
مخاطرات شناسانده شود که
ضمن انذار مخاطب انگیزه
مبارزه و مقابله دروی ایجاد
و منفذ انفعال مسدود گردد .

راه تحقق این امر آن است که
با استفاده از روانشناسی
فردی و اجتماعی ، اعتماد به
نفس ، و اعتماد به امکان
تغییر شرائط در مخاطبین ایجاد
شده و آنگاه با دادن برنامه
عملی تدریجا " آنانرا وارد
صحنه این پیکار انسانی کرد .
برگردیم به قبل و دوران ،
انقلاب و بیاد آوریم که اعتقاد
به " غیر ممکن بودن مقابله با
دستگاه هزار فامیل پهلوی و
ژاندارم منطقه و تغییر نظام "
تا چه میزان در رکود جامعه
قبل از انقلاب موثر بوده و آنگاه
که روح مقاومت و مجاهدت
در کالبد سردویخ زده جامعه
دمیده شد و انگیزه‌های روحی و
مصنوعی لازم در مردم ایجاد
شد ، چه تحول بزرگ و عظیمی
را موجب شد . اینست که باید در
امر انذار نیز بدقت عمل کرد
تا بجای انگیزه دادن ، حذف

انگیزه نشود .

نکته بعدی آنست که چگونه
انگیزه را ایجاد کرده و یا
قوت بخشیم ؟

برای اینکار باید جامعه
را به وصول به اهداف متعالی
و مقدس که هر روح بشری را
جاذب باشد بشارت داد . و بدین
ترتیب با امیدبخشی به اقشار
آنانرا به انجام رسالت
و اداء وظیفه تهییج نموده و
تمهیدات لازم را یادآور شد .
موفقیت در این کار به میزان
بسیار زیادی بستگی به نحوه
ترسیم واقعیات منفی و زشت
و حقایق زیبا و برین در اذهان
مخاطبین خواهد شد . در بسیاری
از موارد کار مهم دیگری نیز
باید پیشتر انجام گردد و آن
قطع وابستگی های خطئی
(روحی) و اجتماعی ، اقتصادی
و سیاسی مردم به واقعیت
منفی است . و این کار محتاج به
داشتن تحلیل صحیح از شرایط
و برداشت درست از شخصیت
انسان است .

و این همان نقص اساسی و
مهمترین عامل شکست استکبار
شرق و غرب در مقابل به
موج توفنده این مردم است .



ادامه دارد



یه‌که‌م - لایه‌نی (ده‌روونی) رومان‌تیزم و ده‌ست تیوه‌ردانی هه‌ست و نه‌ستی خودی شاعیر بۆ کێشانی وینه‌ی جیهانی ده‌ره‌وه . دووه‌م - زالی بوونی خه‌یال به‌سه‌ر واقیعه‌یه‌دا ، ریالیزم ئه‌و دوولایه‌نه‌ی تیک شکاند و وه‌لای نان . واتا ریالیزم ، به‌سه‌رکه‌وتنی حه‌قیقه‌ت به‌سه‌ر خه‌یالدا ده‌ژمێردرئ ، گرنگی ئه‌م قوتابخانه‌یه‌ش زیاتر له‌وه‌دا ده‌رده‌که‌وئ که هه‌موو ئه‌و قوتابخانه‌ی دوا‌ی وی له‌جیهاندا هاتنه‌ کایه‌وه نه‌یانتوانی له‌ نه‌رخ و ئیعتیباری وی که‌م بکه‌نه‌وه و ئه‌ورو ببه‌ناغه‌ی ئه‌ده‌ب و هونه‌ری نویی جیهان داده‌نرئ .

که‌واته‌ریالیزم بریتیه‌ له‌ " نیشاندانی ژبان به‌و شیوه‌ی که‌ له‌واقیعه‌دا هه‌یه‌ " . به‌لام نه‌ ژبان و نه‌ واقیعه‌ت هه‌چ کامیان ساده و یه‌ک لایه‌نه‌ نین . ژبان و واقیعه‌ت هه‌ر دووکیان له‌وه‌ی ده‌دیترین و هه‌ست پێی ده‌گرین قوولتر و پێچاو پێچتر . بۆیه‌ ریالیزم به‌توێکلی ده‌ره‌وه و به‌وه‌ی که‌ به‌چاو ده‌دیترئ رازی نابێ ، به‌لکو وه‌شیه‌ هه‌ل و مه‌رجی کۆمه‌لایه‌تی له‌به‌ر چاو ده‌گرئ ، بۆ نموونه هه‌موو که‌س پاک و خاوینی پێی خۆشه‌ و به‌لایه‌وه شتێکی باشه‌ و پێس و پۆخلێشی به‌لاوه شتێکی خراپه‌ و رقی لێی ده‌بێته‌وه ، جا ئه‌گه‌ر شاعیر هه‌روا به‌ساده‌یی بروانی ده‌بینـئ هه‌میشه‌ سه‌رمایه‌داران پاک و خاوین و بۆن - خۆش و خۆش سه‌لیقه‌ن ، هه‌ژارانیش ده‌ست قلیشا و تۆزای و عاره‌قاوین . به‌لام شاعیر یا نووسه‌ری ریالیست سه‌ره‌تا هه‌ول ده‌داتئ بگا که‌ بۆچی پیاوی ده‌وله‌ممه‌ند خاوین و خۆش سه‌لیقه‌یه‌ و پیاوی هه‌ژاریش ده‌ست قلیشا و تۆزای و عاره‌قاویه‌ ، و ئه‌گه‌ر گه‌یشته‌ راسته‌قینه هه‌موو شتێکی بۆ روون ده‌بێته‌وه ئیدی پێس و پۆخلێ هه‌ژاران مایه‌ی نه‌فرت و بێز لێ بوونه‌وه نابێ ، به‌لکو هه‌ستـی هاوده‌ردی بۆلای خۆی راده‌کێشئ وه‌روا خاوینی راده‌کێشی و هه‌روا خاوینی و خۆش سه‌لیقه‌یی

سه‌رمایه‌دارانیش له‌حیاتـی دل خۆش که‌ردن ده‌بێته‌ مایه‌ی رق و تووره‌یی و نه‌فرت . له‌ره‌دا ته‌نها بۆ نموونه کۆپله‌یه‌ک له‌ شیعریکی گۆران دینینه‌وه بزانیـمن چ ریالیسته‌کی تێدا به‌دی ده‌که‌ین :

من ئه‌و دیلم ئامانجم قیله‌ی گشته
با سامدار بئ و پر درک بئ رئی راستم
مادام هیزی زوربه‌ی گه‌لم له‌ پشته
درک گوله‌ و ترس ئارامه‌ بۆ خواستم
شیعری نوئ (شیعری ئازاد) :

هه‌ر سه‌رده‌میکی میژووویی و هه‌ر به‌ره‌یه‌کی ئاده‌میزاد هونه‌ریکی تایبه‌تی و گونجای خۆی هه‌یه‌ ، که‌جوانی یه‌کی تایبه‌تی خۆی پێوه‌یه‌ و ده‌لیلی پێویستی ئاوا هونه‌ریک بوونی هه‌مان هه‌ره‌ . ئه‌و هه‌ره‌ تازه‌یه‌ ئه‌گه‌ر پێ بگا وره‌گ دابکوئ و به‌رده‌وامی هه‌بئ ، ده‌رده‌که‌وئ که‌ هه‌قی مانه‌وه‌ی هه‌یه‌ و قوناغیکی پێویستی پێشکه‌وتنی خونه‌ره‌ ، خۆ ئه‌گه‌ر کاره‌که‌ش ته‌نیا تیک دان و سه‌رلئ شیواندن بئ ، دیسان ده‌توانین دلنیا بین که‌ ئه‌و تیک دان و سه‌رلئ شیواوی یه‌تیک ده‌شکی راپه‌ربنێکی به‌ دوا دا دئ .

کاتیکی نیوی شیعری نوئ دیته‌گورئ ، به‌لای هیندیکه‌وه تاکه‌ ، پێوانه‌ بۆ جوئ کردنه‌وه‌ی کۆن و نوئ له‌ یه‌کدی بوونی کیش وقافیه‌یه‌کی ریک و پیک و نه‌بوونه‌تی ، به‌لام له‌ راستیـدا ئیمه هه‌رگیز ناتوانین به‌وه‌نده قسه‌یه‌ شیعری نوئ بناسین و حوکمی به‌سه‌ردا به‌هین ، چونکه‌ چه‌ندان رێباز و سه‌بکی جوړبه‌جور له‌نیو ئه‌و شیوه‌ نوئـیدا خویان ده‌نوین .

هه‌روا ئه‌گه‌ر به‌مانه‌وئ سه‌بکی ئه‌وه‌روئ شیعری کوردی دیاری بکه‌ین ، دیسان ناتوانین به‌ ئاسانی بکه‌ینه ئه‌نجامیک ، چونکه‌ له‌ کاتیکدا که‌ هیندیک پابه‌ندی کۆنترین شیوه‌ و رێبازی ئه‌ده‌بین و شوڤه‌یه‌کیان به‌ ده‌وری خویاندا کیشاوه‌ و رازی نابن هه‌چ گۆرانیک- له‌و شوڤه‌یه‌وه ئاوا و سنووربان بئ ،

لیره دا ده توانین بلتین ئه ده بی واقعی، شیعری واقعی، جگه له شیوهی ریالیزم هیچ ریازو شیوهیهکی دیکه نیه. دیار نه توانین بلیین شیوه و ریازه کانی دیکه ئه ده بن، به لکوو به پتجه وانه وه ئه ده بن و هه ره که شیان پتویستی سهرده می خۆیان بوون، ته نه نه ت ئه وه ئه ده به نه ش که هیچ ئامانجیکی مرۆقایه تی یان نیه هه ره ئه ده بن، هه ره وه کوو چۆن دروست - کردنی بوومی ئه تۆمی عیلمه به لām عیلمیکی دژی ئینسانیه که له دژایه تی یه کومه لایه تی و ئابووری یه کان پهیدا ده بی. عیلم له پتیاوی



عیلمدا هیچ مانایه کی نیه، چونکه ئامانجی عیلم چاک کردنی ژيان و کامه رانی و خوش به ختی ئینسانه، هه روا "هونه ره له پتیاوی هه نه ره" یشدا جگه له وه هم و خه یالکی پوچ و بی مانا هیچی دیکه نیه، ئه ده ب و هونه رێک که ته نیا له پتیاوی خودی ئه ده ب و هونه ردا هات بێ ته کایه وه ناته وا وه، چونکه فه رمانی ئه ده ب و هونه ره به هێز کردن و پارا وکردنی رووحی ئینسان و په ره پتیدانی نیوه روکی بیر و بیدار کردنیه تی.

هونه ره له سه راسه ری مژوودا، دلاستی به وه فای ئینسان بووه، و شان به شان له گه ل پشکه وتن و کامل بوونی بیری مرۆف پشپه وه کردووه و هه ربۆیه هونه ره هه رگیز بۆ سه رگه رم - کردن و پرکردنه وه ی کاتی بیکاری نیه به لکوو فه رمانی هونه ره نیشاندانی واقع و ژيانی راسته قینه و و ناساندنی شته ون و نادیاره - کانه به ئینسان.

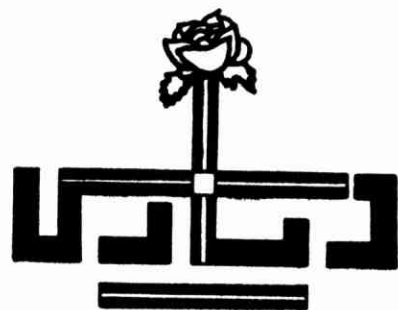
هه ندتکی دیکه گوێ قولای جیو وکترین گۆرانن له ئه ده بی بێگانه دا که زور به یان ته نیا - ره نگدانه وه ی سه رلێ شیاوی و ژيانی ناله بار و کیشه ی له بن نه هاتووی شارستانیه تی روژئاوان، که له ترس و نائومیدی و ره ش بینی و نه بوونی زیاتر پی دیکه یان تیدا به دی ناکرێ. یان هه ندیکیان ته نیا بریتین له نیوه روکیکی پوچ و بی مانا که له چوارچۆیه یه کی پێک هاتوو له چه ند ووشه ی بریقه دار دا ریژرا ون و دیاره له پال ئه وانه دا ئه ده بێکی نوێ ره سه نیش هه یه که هه لقو لای ژيان و هه ل و مه رچی واقعی ئیستامانه، که ئیمه له م کورته با سه دا ده مانه وێ بزانی نه و ئه ده به ره سه نه کامه یه و به واتایه کی روون تر و تایبه تی تر بلیین شیعری نوێ ره سه ن کامه یه ...؟

شیعری نوێ ره سه ن ئه وه شیعه ره یه که ره نگدانه وه ی ژيانی واقعی کۆمه لگای خۆمان بی و له هه مان کاتیشا شان به شانی ئه وه کاروانه مه زنه برۆا که له جیهاندا له رێ دایه چونکه ره سه نی له گۆشه گیری و دووره - په ریزی و چوونه نیو چواردیوار یکی ته سکدا نیه که بی ئاگا بین و نه زانی نه له و جیهانه گه وه ره یه دا چی رووده دا، ره سه نی له وه دایه که بی بیرته نگه و "تعصبی کوپرا نه هه میشه پردێک له نیوان فره ههنگی ئیمه و فره ههنگی ئیمه و فره ههنگی میله تانی دنیا دا هه بی، بی ئه وه ش که خۆمان له بیر بچێته وه.

شیعری نوێ ره سه ن ئه وه شیعه ره یه که شتیکی نوێ بێنێته کایه وه و ئه وه ی که تا ئیستا نه ناسرا وه به خه لکی بناسینی نه ک ئه وانه ی که له گوێی خه لکیدا سوا ون ییا ئه و شتانه ی که خۆی ئاماده کرا ون هه روا به ئاماده کراوی شاعیر بیانجوێته وه و ده رخوا ردی خه لکیان بدا.

شیعری نوێ ره سه ن ئه وه شیعه ره یه که له جیات ی خۆچه ریک کردن به شتی لاوه کی و جیو وک - بروانه لاپه ره ی ۴۵

په ندى پيشينيان



هه تهل

- سوار هه تا نه گلی نابیته سوار
- هم بی جهقل نابی .
- ده ستیک به ته نی ته قه ی نایه
- ثاسنی سارد به فوو گهرم نابی
- هه موو کدس بکا ده نگی
- نه تو بچوو به بن بیژینگ
- زوره ملی ، مل شکانی له دوايه
- گیا به دمی مری خوش بی .
- 'شایه دی ریوی کلکه .
- نه گهر تو ریوی من کلکم .
- پشله دهمی ناگاته بهز ده لی
- ترشه
- کویر چی ده وی دوو چاوی ساخ
- بانیک و دوو ههوا .
- کوتهک ده زانی قوناخ له کوئ
- یه
- کوسه چوو بو ردینی سمیلیشی
- له سهر دانا
- شوینی شیر و ریوی گیره ی تیدا
- ده کا
- هه مووکدس عهرزی نهرمی پی
- ده کیلدری
- گوپلکی خومالی قهت به گا
- ناشی
- باشیر بتخوا په نابو ریوی
- مده
- ماری نیو خو له پوتینی
- سهر پیوه دده زور دیشینی
- هه تهل مه تهل مه توژی
- مانگای هه سن گهل توژی
- شه وی ده نوئ و ده توژی
- نه گه لی هه یه نه گوان
- شیري دده به هه مووان
- " میس هه نگوین "
- هه نووکه و مه نووکه
- لیی ده بارئ به فرووکه
- " هیله گ "
- شه و لای دیوار
- شه و لای دیوار
- تی دایه سه گیکي هار
- " زار "
- شه ولای په رژیمن
- شه ولای په رژیمن
- تیدا دوو کوتری نه خشین
- " چاو "
- هه رکه نووسا پیتهوه
- تازه لیلت نابیته وه
- " ناو "
- ثا قا روویا په شکه که ، نه گهر
- رژیا مه شکه که .
- ثا ف کوسه سهری مروث کت ،
- ج بهوسته که چ چار تلی .
- ثا ف گولا دایمینه ، گه نی دبه .
- ثا ف تیکه قه جیهی ته نگ ، ده نگ
- دده .
- ثا ف دزانه بناقی ل کویه .
- ثا قا خاستیا ، نا چه ههستی یا .
- ثا قا بچووک ماسیا بچووک ،
- ثا قا مه زن ، ماسیا مه زن .
- ثا ف ری یا خو قه دکه .
- ثا قا خور تا سهر شه قراز دچه .
- ثا ف دچه ، خیز دمیینه .
- ثا ف و ناگر بی نه مانن .
- ثا قا کو ثا قه رووی دبه
- قه نه خو .
- ثا قا رژد (پیل) نه ترسه ، ثا قا
- مهند (له م) بترسه .
- ثا قاتا گوندا ، به راتیاری
- یاقه کفشه .
- ثا قا کو بیهانی بو مروث
- بیله شیلوویه .
- ثا ف به رب ثا قایا دچه .
- ثا ف تم سهر بهر ژیر دچه .
- ثا قی ثا ش بریه ، ثا شهوان ل
- دوو چه قه قوکی که تییه .
- ثا قا رژیای به رهف نابه .
- ثا ف ژ "نیروانی" فیده ل
- "تاقیانئ" .
- ثا قید گوله گه نی یا بی رهق و
- بهق نابن .

لیره دا سپاسی کاک شه مده دی به حری و کاک ج.م. شه مزو ، کاک ئازاد عیسا خوشکه نازداری غه فووری خوشکه شه ختهری شیخ الاسلامی کاک ره حمانی حاجی کاک خدري ره حمانی کاک ئا واره محه مده دیا ن کاک سهدئیسما عیلی سهد شوکری ده کهین که بورازانده وهی شه به شه یارمه تی یان داوین . خوا ئا گاداریان بی .



کابرایه کی جووتیـــــــــــــــــر
چای لی دهنی . شارهیی یهک
بهویدا رادهبری . کابـــــــــرا
خولقی دهکا شارهیی دی و له
چایهکه دهخواته وهده لــــــــی :
- بی قهیدی به چئا و یکت
نم چایه لیئاوه ؟
- به ئاوی چومی
- ئاوی چومی میکړوبــــــــی
ههیه

- میکړون چیه ؟
- شتیکی زور ورده به
چاونا بندری . پـــــــــاوی
نه خوش دهکا .
- مالت خرا نه بی ئه وه
ده لــــــــی چی ؟ ئاوی نم چومه
که لی ده با چ یگا به میکړونه
چکوله کهی تو !!



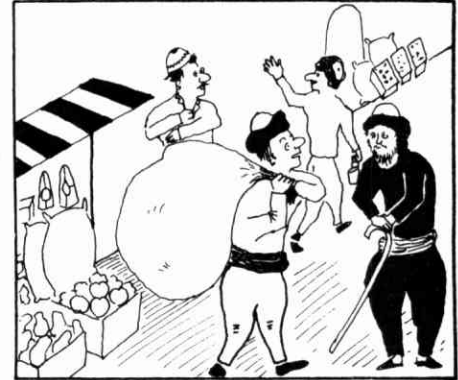
" ئاواره محهمه ديان "

- سه عاتیکم ههـــــــــــــــــو
حهوت سالان له چالدا بوو .
که هینا مه دهر پاش و پېشی
نه بوو .
- جا ئه وه چیه با وکم له
چال کهوت دواي حهوت سال
هاته دهر . ههر زیندوو بوو
- باشه بابت له وـــــــــدا
چیده کرد
- سه عاتی بابی تـــــــــوی
قورمیش ده کرد .



- کوره کابــــــــرا ئه وه
وینجه ت بو دزیوه ؟
کابرا ده لی .
- ئاغا من چون دزی له
تو ده کهم ئه وه با هیئاویه تی
ئاغا ده لی
- ئه دی چونی بردوته ئه وینه ؟
کابرا ده لی .
- جا چووزانم کـــــــــاری
خویه تی چونی عرزو ئاسمان
دروست کردوو ئاواشی ئه م
وینجه بردوته ئه وینه !!

جاریک کابرایه ککولیک
چینی پی دهنی . له نیو
بازار تووشی سوفی یه کی
دوستی دی که گوچانیکی به
دهسته وه .
سوفی دواي چاک و خوشی
گوچانه کهی راست دهکاته وه و
به هه موو ده مای خوی لـــــــــه
کوله چینی کابــــــــرا ده دا و
ده لی : ئه ی ئه وه چیه پېته ؟
کابراش ده لی : ئه گه ر
گوچانیکی دیکه لیده ی هیچ !!



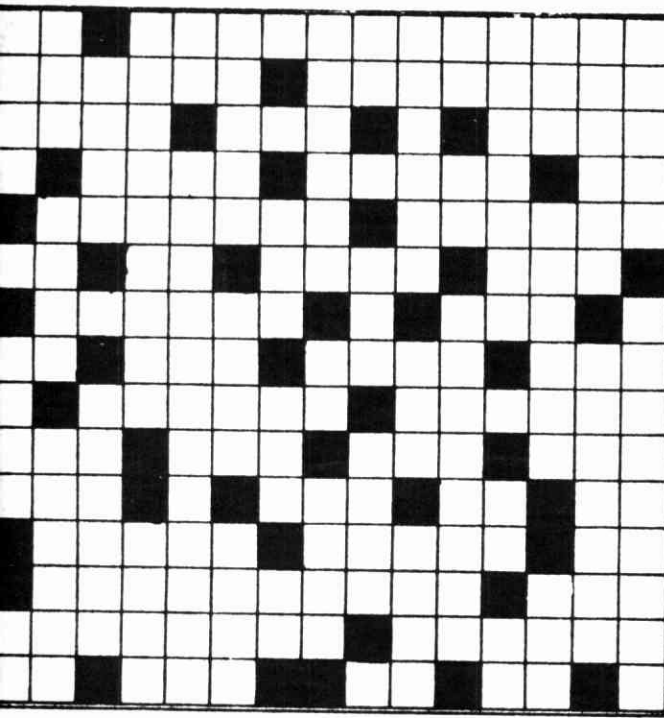
پیاویکی فه قیر جاریک
ده چی وینجه ی ئاغا ده دزی وله
سه ر گیشه ی داده نی و دووسئ
باقه وینجه ی به سه ر داده دا .
ئاغا ییده زانــــــــی و وه دواي
وینجه کهی ده که وئ . لـــــــــه و
ده مه دا ده گاته سه ر گیشه ی
کابرای فه قیر . ده بینــــــــی
بزنه کوله یه ک سه ری ده باته
نیو نیشه و هیندیک وینجه ی
تهر ده ردینئ .
ئاغاده لی



تێبینی : له پر کردنهوهی ئەم جەدوڵەدا هەموو نووسوولی رێنووسی کوردی بە بێی رێنووسی هەلبژێردراوی ئەم کوواری رەجاو کراوه جگە لەوهی نێوانی (٧) دانەراوه. واتا ئەکەر بۆ وێنە وەسی (نر، کول، زۆر، شێرو...) ی سێدابی بە شێکی (نر، کول، زۆر، شێرو...) دەنووسێ.



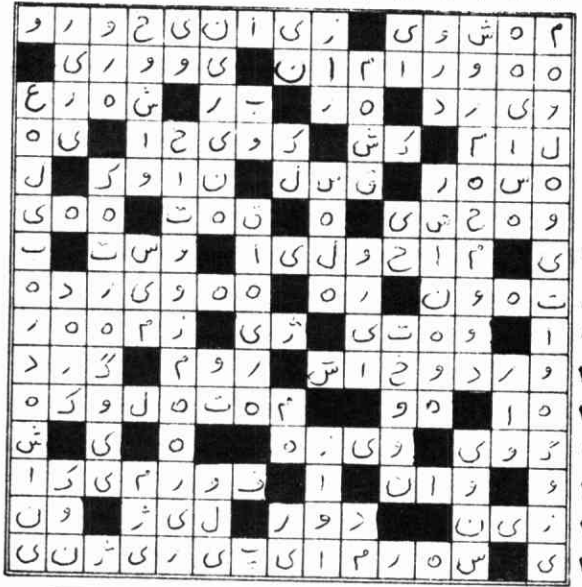
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥



- ١- نووسەری عەلەم ئارای عەباسی کە
- ٢- بەوردی باسی کارەساتی قەلای دێمەدی
- ٣- کردووه و خوالی خۆشوو ما مۆستاھێمن کردوویە
- ٤- بەکوردی - تەراپی ٢- بەلاونەگەتی گەیا بەکی
- ٥- سێ پەلکە ٣- داخواز - وەخت وزە مەن -
- ٦- ئەسپیان بێ دەرازاندهوه ٤- پیشگریکە بۆ
- ٧- هیندیک فیعل - پەسپۆرو شارەزای هەرکارێک
- ٨- مەقالە ٥- دووکارکەزە مانێل یەک بێ
- ٩- شارێک لە کوردستانی عێراقدا ٦- تووک -
- ١٠- لەوسەرھەورازە - نەخۆشی یەکی ئەسپ - ھاری
- ١١- بێ لاق ٧- خانووبەرە وزەوی زار - دەریاچە
- ١٢- یەک لە کوردستان ٨- فێنکە یا - "لێک - ن"
- ١٣- تێکەڵاو - خوری ھەورامان - خوشکە مێرد ٩-
- ١٤- ناوچە یەک لە شارستانی سەقز - بەریوانی
- ١٥- ١٠- قەفەز - وانیک - قسە - رەبی سەرھەو
- ١٦- نخوون ١١- بنۆس و سەبەب - دەفروئا مانیشی
- ١٧- لێ سازدەکرێ - دۆستی مێخەک - پەژارە ١٢ -
- ١٨- لووس - گیان - سیاسی بیگانە ١٣- سەرگەردان
- ١٩- بۆ خاتوو زین ١٤- راوچی - زەمانیک
- ٢٠- ناوی نەوت بوو ١٥- دارستانی پەسپ
- ٢١- مەکوێ ئەوین - ئاواش ھەرلووتە - ھێوەر -

١- چەشنە کوودیک بەم ناو ھەھە - گەیا یەکی بەھاری ٢- بێلا - پیتەختی قیبرس - ٣- ژاک گوندیک لەناوچە خورخوڕە سەقز - گنجی دەم و چاو - ٤- بەشیکێ گرینگ لە ئابووری ولاتە کەمە بکۆسە ئاور - کپ و بێ دەنگ - ٥- ھۆزی دوا براو - نیشانە جەمعی فارسی - بەقەولی ما مۆستە "خال" کلکە سووتە کە - ٦- خەوتن - تازە - شێوی دووبارە ٧- زار - گوندیک لەناوچە یا - ئەو بەرھە شاخ گەسپەری لێدابی - ٨- ناوچە یەک لە کوردستانی تورکیا ١١- لا - گرانترین بار ٩- خیل - رێگای تورکی - تۆبە زاراوەی کوردی شیمال - ١٠- زیندوو - بێ جل و بەرگ - ولاتیک ئوروویا بێ ١١- گوندیک لە دەورووبەری شێو - شاعیری بەناوبانگی کورد دۆستی نزیک "کاکە جەمە ناری" ١٢- شا بەر - ریش - ١٣- زەوی - دیل - ١٤- قییمەت - شاخ وکیو - پەیمان وەفا - ١٥- پوور - حەیا - رەنگیکێ بابەت بۆ ئەسپ

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥



تێبینی

لەنێو ئەو کەسانەیدا کە پرکراوەی دروستی ئەم جەدوڵەمان بۆ بنێرن بە پێی قورعە یەک کەس بە بەرنە دەناسێ. جایی زە ی بەرنە ی جەدوڵ بریتی یە لە سالتیک ئابوونمانی گۆواری سروە. بەرەنە جەدوڵی ژمارە ٤ کاک لێزمە بارزان مەلا خالید بوو لەشاری نەغەدەو

پرکراوەی جەدوڵی (٤)

پيغەمبەرى گەورەى ئىسلام (ص) سالى شەشمى ھىجرەت، لەگەل پيئىسەد كەس لىسە
ئەسحابى خۇى بە عەزمى زيارەتى كەعبە، لە مەدىنەو بەرەو مەككە وەرپ كەوتن .
بەلام قورەيش كە پيشتەر زۇرجاران لەگەل لەشكرى ئىسلام شەريان كەردىبوو وشكا بوون
ولە خەزەرەتى مەممەد وئەسحابى داخدار بوون ، لە بەرەو ەى شارى مەككە ريگايان
ليگرتن . خەزەرەت دە كەسى لە ئەسحابى خۇى كە ھەموويان مەزنى قورەيش بوون و
لە لاي ئەوان زۇريان حورمەت بوو ، بە سەرۆكا يەتى عوسمانى كورى عەفان (رض)
ناردە مەككە تا قەسيان لەگەل بكن وپييان بليين رەسوولى خودا بوؤ زيارەت
ھاتووە نەك بوؤشەر ، بەلام زۆر پيئ نەچوو قاسيدىك خەبەرى ھيئنا كە نيسو ەى
راسپاردەكانى رەسوولى خودايان لە مەككە كوشتوون . پيغەمبەرى خودا بەم كارە
كزەى لە جەرگى ھات و فەرمووى :

جا ئەگەر وای ليھات تا تۆلەيان نەستينم ليئە نارۆم ، پاشان داريك لەوئ
بوو ، لە نيزىك ئەودارە بەليئى لە ئەسحاب وەرگرت كە لەسەر پەيمانى خۇيان
بن . ھەر دوای ئەم بەيئەتە بوو رەسوولى خودا نامەى بوؤ خوسرەوپەرۈيزى شاي
ئيران وموقەوقەسى والى ئەسكەندەريە و ھيرقلى قەيسەرى رۆم ونەجاشى پادشاي
خەبەشە نارد وبانگى ھيشتن بيئە سەردىنى ئىسلام . ئەوانامانەى بە مـوۆرى
تايبەتى پيغەمبەر رازا ونەو ە ، يەكيان بوؤ موقەوقەس بوو ە كە لەسالى ۱۲۷۵ ى ،
كوچيدا لە شارى "ئەخمىم سەعيد"ى ميسر دۆزراو ەتەو ە وئىستالە مووزەى
قوستەنتەنيە لە ژوورتيكى تايبەتى كە ئاسەوارى نەبەوى تيئايە ، راگىراو ە .

ئەمەش تەرجمەى نامەكەى خەزەرەتى مەممەد (ص) :

بە ناوى خوداي بەخشندە وميھرەبان ، لە مەممەدى بەندە و رەسوولى خوداو ە
بوؤ موقەوقەسى گەورەى قىيبت . سلاؤ لەو كەسەى ريگەى راستى گرتوو ە ، پاشان
بانگت دەھيائىم بوؤسەر دىنى ئىسلام . ئىسلام بيئە تا بە دوور بى لە بەلايان ، خودا
ئەجرى تۆ دووجاران (لەھەر دووك دنيا) دەداتەو ە . دەنا ئەگەر روو وەر بگيئرى
و ەبالتى خەلكى "قىيبت" بە ئەستۆى تۆيە .

ئەى ئەھلى كتيب (قورئان) و ەرن با روو لە كەلىمەيەك بكنەى كە لەنيو ئيو ە
و ئىمەدا يەك بىئ ، ئەويش ئەمەيە لە خوداي مەزن بەدەر كەس نەپەرستين و ھيچ
شتيەك نەھيئەنە ريئى ئەو و ھيچمان جگە لە خوداي گەورە ، كەس بە مەزنى خوؤ
نەزانين . دەنا ئەگەر روو لەم فەرمانە وەردەگيئرن ، بليين بە شاھيدبن ئىمە
موسلمانين .

